

Diálogo de sordos en La Paz

Otro muerto, ya van dos

Ministros ofrecen bajar sus salarios en un 25 por ciento.

• LA PAZ y COCHABAMBA
PRESENCIA y Agencias

Ayer, hubo nuevos enfrentamientos en el Chapare en la zona de Ichoa. Murió Benito Mamani, de 28 años de edad, y según los cocaleros existen dos productores de coca que se encuentran en estado de coma. Sin embargo, el ministro de Defensa, Fernando Kieffer, aseguró que el campesino apareció muerto a un kilómetro de los choques.

Vitaliano Yupanki, de 33 años de edad, que habría recibido un impacto de bala, se encontraba en estado de coma y en similar estado estaría Anselmo Canaviri. Otros campesinos presentan heridas leves.

El bloqueo no cesa, más bien, aumenta. Campesinos de Cochabamba obstaculizan la carretera a Oruro y provincias de ese departamento. Chuquisaca comenzó a bloquear.

A pesar de que el número de huelgas y paros aumenta en Bolivia año que pasa, el gobierno y la COB llevan adelante un diálogo de sordos.



El ministro de Gobierno, Guido Nívar, trata de convencer al secretario ejecutivo de la COB, Milton Gómez.



Potosí ayunará

• POTOSÍ
PRESENCIA y Erbol

Hasta ahora el gobierno sólo ha prometido a Potosí superar el conflicto, pero no ha hecho ninguna propuesta para avanzar en ese sentido y, por ello, los dirigentes del Comité de Huelga informaron que radicalizarán más las medidas de presión con bloqueo de caminos y huelga de hambre.

El prefecto Douglas Davis dijo que lo que impide el arribo a Potosí del ministro de Defensa, Fernando Kieffer, es su ajustada agenda y su designación como miembro del equipo de negociaciones con la COB.

La ciudad de Potosí cumplió ayer su tercer día de bloqueo en un clima más tranquilo, aunque la muerte de uno de los campesinos que sitiaron a esta capital enardeció el ánimo de cívicos y sindicalistas.

Ignacio Llanos, de 53 años, falleció a consecuencia de un paro cardiorrespiratorio cuando estaba bloqueando la salida hacia Sucre, en el sector de Tikaloma.

Los potosinos no sólo toleran el cerco y la inactividad ocasionada por una huelga indefinida declarada por el Comité Cívico, sino que incluso respaldan a los campesinos.

Hoy firmarán metas ambiciosas Andinos vuelan alto

Banzer habló del enclaustramiento boliviano.

• GUAYAQUIL ECUADOR
Agencias

El Acta de Guayaquil, que suscribirán los presidentes andinos hoy, traza metas ambiciosas y deja entrever que por fin, tras 29 años de esfuerzos integradores, la región ha encontrado el rumbo hacia el Mercado Común.

El proyecto del Acta que aprobaron el viernes los cancilleres y revisaron ayer los gobernantes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela es un documento am-

plio que traza directrices sobre el futuro de la Comunidad Andina de Naciones (CAN).

El Presidente Hugo Banzer dijo ayer en la sesión inaugural que el enclaustramiento geográfico que afecta al país le resta competitividad y eficacia al papel articulador que debe cumplir Bolivia.

Explicó que el amplio camino para alcanzar los objetivos pasa, necesariamente, por la capacidad que mostremos en la región para superar controversias, reparar injusticias, despejar dudas, alejar recelos y fortalecer la confianza mutua. Sin ello, la integración a la que aspiran los bolivianos nunca será perfeccionada.

Más información, c1 y 5



Banzer en la sesión inaugural del encuentro presidencial andino.

Más que los alemanes y menos que los argentinos Bolivianos, icómo trabajan!

En algunos países desarrollados las jornadas de trabajo tienden a bajar.

• LIMA LIMACHI F.

En 1995 en el país se trabajaba 41 horas semanales, lo que multiplicado por cuatro semanas y después por 12 meses da 1.968 horas de trabajo al año, frente a los franceses que laboran 1.780 horas anuales y los alemanes 1.790 horas.

De acuerdo a los datos proporcionados por la Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz (Futp), este sector trabaja de 10 a 12 horas diarias y un promedio semanal de 48 horas y al año acumula 2.304 horas, cantidad que se acerca a la que trabajan los filipinos que llegan a acumular 2.342 horas anuales.

Pero la situación de los trabajadores bolivianos tiende a complicarse porque mientras menos empleo oferta el mercado hay cada día mayor número de manos libres para cada puesto.

Más información, a3

¿Quién dijo que somos flojos?

N°	País	Horas de trabajo por año
1.	Argentina	2.356
2.	Filipinas	2.342
3.	Bolivia (fabriles)	2.304
4.	Colombia	2.189
5.	Corea	2.055
6.	Japón	2.017
7.	México	1.984
8.	Bolivia (promedio nacional)	1.968
9.	Reino Unido	1.952
10.	Estados Unidos	1.904
11.	España	1.807
12.	Francia	1.790
13.	Alemania	1.739
14.	Italia	1.710

Fuente: INE y diario Clarín



1 DIVERSIÓN

ADOLESCENCIA: Hay más bares y cantinas en el país que campos deportivos para los jóvenes.

1 BANCA

CRECIMIENTO: "Súper" de Bancos asegura que la banca boliviana asciende.

6 SEGURIDAD

PROYECTO: Gobierno alista Ley contra Explosivos para reforzar Plan de Seguridad Ciudadana.

8 PAZ

PROMESA: Fujimori promete en Ecuador que la paz llegará este año.

8 MRTA

CULPA: Policías acusados de negligencia en asalto del MRTA intentan suicidarse.

11 AMENAZAS

VIOLENCIA: Harnas amenaza al mundo con ola de ataques sin precedentes.



Gobierno y trabajadores son actores de larga novela social con clímax repetidos

Insólito, 2 sordos dialogan 13 años

Pataleos, convulsión y muertes. Al final todo queda igual.

• LA PAZ

"Pasaron casi 13 años de democracia liberal y 13 años de violentos conflictos sociales. Todo este tiempo trabajadores y gobiernos de turno fueron los actores de una novela social con clímax anuales repetidos.

El descontento social, tal vez el hambre, es el origen de una avalancha de movilizaciones anuales que adquieren magnitud y que terminan en excesos. Cuatro paredes y una larga mesa es el escenario donde trabajadores y gobierno actúan en la segunda parte de la historia. Promesas, en el mejor de los casos, y negativas a modificar políticas globales es la respuesta que dan los gobernantes en el epílogo.

4 GOBIERNOS UN CAMINO

Así respondieron los tres gobiernos que precedieron al de Hugo Banzer. Luego de grandes movilizaciones, bloqueos de caminos,

crucifixiones, largas caminatas y masivas huelgas de hambre, los trabajadores lograron mejorar el incremento salarial en algunos puntos porcentuales y evitar la "relocalización" de algunos trabajadores. Si radicalizaban las medidas recibían como respuesta un tajante Estado de Sitio. Luego de tanto drama la política económica continuaba intacta.

PAZ ESTENSORRO Y LA CAÍDA

En 1986, la convulsiva marcha por la vida protagonizada por los trabajadores mineros concluyó en un Estado de Sitio, que permitió al gobierno de Víctor Paz Estenssoro imponer la nueva política económica y la relocalización masiva de trabajadores mineros.

1987 fue para la COB un año de profundas transformaciones, porque el mítico líder Juan Lechín Oquendo decide replegarse para dejar la secretaría ejecutiva de la organización laboral a Simón Reyes. El cambio tampoco posibilitó que el gobierno de Paz Estenssoro atendiera las demandas laborales.

En mayo de ese año, maestros, mineros, campesinos protagonizaron marchas, paros de labores, bloqueos de caminos, pero la política económica se mantuvo invariable.



Nadie escucha, nadie cede.

El 28 de mayo, la lucha por desbloquear el trópico de Cochabamba originó la muerte de dos campesinos y un soldado. La gran agitación social, al final, no conmovió al gobierno. Mineros, cocaleros y maestros terminaron firmando compromisos sectoriales con las autoridades, que luego fueron "cumplidos

a medias", como reconoció públicamente Simón Reyes.

MARCHAS RADICALES

Al año siguiente, la COB tampoco logró modificar la política económica y salarial del gobierno. Sin embargo, los maestros y los traba-

jadores en salud, con violentas movilizaciones y paros, consiguieron que el proyecto de descentralización de los servicios de educación y salud queden sin efecto y que los parlamentarios revisen su "millonario aumento de dietas".

Pero el pliego de peticiones, que contemplaba una mejor distribución del gasto público, la creación de empleos, defensa de las empresas estatales y la canasta básica calculada en 543 bolivianos, nuevamente no fue atendido.

PAZ Y OTRO ESTADO DE SITIO

A dos meses de asumir la presidencia, Jaime Paz Zamora se ve obligado a dictar un Estado de Sitio ante la radicalización de la huelga del magisterio.

El nuevo comité ejecutivo de la COB había definido un pliego único que incluía una canasta familiar de 929 bolivianos, la vigencia de la estabilidad laboral, la defensa de la huelga de coca, la generación de empleos y la defensa de las empresas estatales. El nuevo gobierno decide parar seco todos estos planteamientos.

En abril de 1990, la COB convocó a una huelga de hambre que obliga al gobierno a dialogar. El 16 de mayo ambos bandos firman un acuerdo, del cual, según el secretario de organización Rubén Vera, "el gobierno sólo cumplió dos de los ocho puntos".

Esto debilita más a la dirección obrera y entre 1991 y 1992 la COB ingresa en una profunda crisis, aunque las movilizaciones sectoriales no cesan.

2da. parte de triste novela Nuevo gobierno y nueva derrota

Goni trajo sus leyes y COB tuvo que aguantarse.

• LA PAZ

Como una película cualquiera, el enfrentamiento COB versus gobierno tuvo su segunda parte.

En 1992, Oscar Salas llega a la secretaría ejecutiva de la COB y posterga la lucha para 1993.

La organización sindical luchó contra la masacre blanca que de entrada ejecutó el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada. En octubre se inicia la movilización y el 15 de noviembre se suscribe un convenio, donde sólo 1.200 de los 7.600 despedidos de ENFE y Entel son reincorporados.

En enero de 1994, nuevamente comienzan las movilizaciones y la preparación de la huelga de hambre.

Con el ayuno, en abril, recrudecen las movilizaciones y comienzan nuevamente las negociaciones. El gobierno logra imponer su incremento salarial, con el compromiso de mejorar el salario para algunos sectores. Al final, las autoridades no cumplen su palabra.

LA HISTORIA SE REPITE

En 1996 asciende la espiral de violencia. Se da una inusitada masificación de la huelga de hambre. Las manifestaciones, luego de 45 días de huelga indefinida, concluyen con el asalto de la capitalizada ENFE. El 20 de abril, en medio de cuestionamientos de "resolución", la COB firma un convenio contrario a los trabajadores.

Hasta abril de 1997 se había convocado a ocho marchas, cinco paros de 24 horas, dos huelgas de hambre y tres huelgas generales indefinidas. Los dirigentes cobas deciden dialogar con el gobierno de Sánchez de Lozada, pero no llega a ningún acuerdo.

Es entonces cuando deciden ganizar una nueva huelga de hambre a partir del 5 de mayo. 24 días después la medida fracasa.

La llamada indicada, de la persona indicada, en el momento equivocado.



SERVICIO DE IDENTIFICACION DE LLAMADAS.

Es posible sólo con la tecnología digital de Entel móvil.

- Usted puede saber quién lo está llamando antes de contestar su teléfono, gracias a distintos tonos de aviso.
- Puede también ver en la pantalla el número de la persona que le llama. Y si lo tiene registrado en la memoria de su teléfono, ver incluso el nombre.

Administre mejor su tiempo decidiendo cuándo y qué llamada contestar.

Ahora Bs 25

TECNOLOGIA DIGITAL



TECNOLOGIA DEL MAÑANA

Entel
móvil

Para mayor información llame a nuestro Servicio al Cliente al teléfono gratuito.
0800-5000

• Identificación de llamadas • Transferencia de llamadas • Llamada en espera • Buzón de voz inteligente

Anunciar en

PRESENCIA

es anunciar en todo el País

Trabajamos más horas/año que franceses, alemanes y norteamericanos

¡Quién dijo que somos flojos!

Coreanos se quedan chiquitos al lado de los fabriles.

• Luisa Limachi Flores

¿Quién dijo que en Bolivia no es muy generalizada la costumbre de trabajar mucho? Según datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), los bolivianos con empleos permanentes trabajan más que los franceses, alemanes, norteamericanos e italianos. El caso de los fabriles es más insólito, pues trabajan más que los coreanos, colombianos y mexicanos.

Según los últimos datos del INE, en 1995 la mayor parte de trabajadores bolivianos a tiempo completo trabajaban más de 41 horas semanales, lo que multiplicado por las cuatro semanas y por los doce meses del año da un total de 1.968 horas de trabajo anual.

Según Clarín, los franceses trabajan 1.780 horas anualmente y los alemanes 1.790 horas en el mismo periodo. (Ver cuadro)

El INE ha establecido que hasta 1995 de un total de 1.256.576 personas, 712.172 trabajaban 41 horas. Sin embargo, existen sectores que viven del subempleo, pues tienen jornadas menores de 12 a 36 horas semanales.

Se ha estimado que en el país 284.673 personas trabajan un promedio de 13 a 35 horas semanales y sólo 161.683 trabajan de 36 a 40 horas por semana.

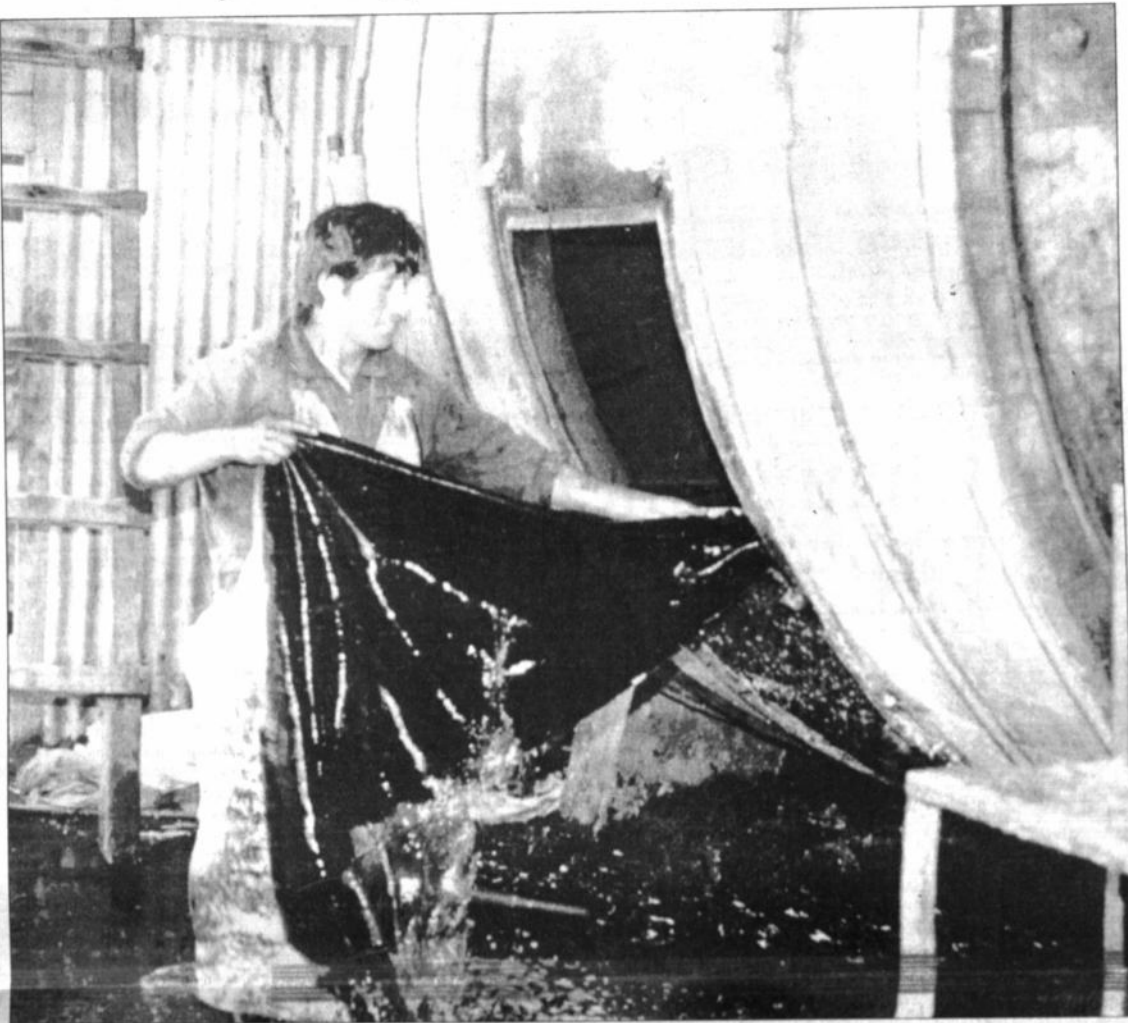
CON MÁS HORAS

De acuerdo a los datos proporcionados por la Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz (Ftfp), los afiliados a este sector trabajan alrededor de 10 a 12 horas diarias y un promedio semanal de 48 horas. Al año llegan a trabajar 2.304 horas, sin contar las horas extras.

Sin embargo, Felipe Callisaya, un dirigente de la Federación de Fabriles de La Paz, asegura que en fábricas no controladas por el Ministerio de Trabajo las jornadas se prolongan hasta las 12 horas diarias.

Con ese nivel de trabajo nuestros fabriles bolivianos están igual que los filipinos, ya que trabajan más que los colombianos y coreanos, quienes acumulan 2.055 horas anuales.

Pero la situación de los trabajadores bolivianos tiende a compli-



Trabajando en la costumbre, rompiendo récords.

arse, porque mientras menos empleo oferta el mercado hay cada día más manos libres para cada puesto.

¿Y OTROS PAÍSES?

Los argentinos trabajan un promedio de 51 horas semanales, lo que significa que trabajan más que los bolivianos, mientras en Europa suelen trabajar alrededor de 31,7 horas semanales.

En las últimas décadas, en la mayoría de los países de la Europa Occidental se ha dado una reducción del tiempo que se destina al trabajo. En Francia, donde se trabaja 1.790 horas, se piensa reducir la jornada

hasta llegar a 1.620 horas. En Alemania se busca llegar de 1.701 a 1.592 horas anuales.

¿Y LA REMUNERACIÓN?

Contrariamente a lo que ocurre en los demás países el salario en Bolivia es bajo.

El INE estima que en 1995 (último dato) los trabajadores, obreros y empleados obtenían ingresos mensuales de 782 bolivianos como promedio, lo que representa 194 bolivianos semanales, 39 al día y 4,5 bolivianos por hora.

La situación de los obreros es todavía más preocupante, pues ganaban un promedio de 777 bolivianos

Población asalariada y horas de trabajo (*)

Tiempo	Número de trabajadores
1 a 12 horas semanales	95.308
13 a 35 horas semanales	284.673
36 a 40 horas por semana	161.683
41 y más horas por semana	713.177

Total 1.256.576 trabajadores

(*) Datos de 1995

Fuente: Instituto Nacional de Estadística (INE).

¿Cuánto trabajan los bolivianos?

Nº	País	Horas de trabajo por año
1	Argentina	2.356
2	Filipinas	2.342
3	Bolivia (fabriles)	2.304
4	Colombia	2.189
5	Corea	2.055
6	Japón	2.017
7	México	1.984
8	Bolivia (promedio nacional)	1.968
9	Reino Unido	1.952
10	Estados Unidos	1.904
11	España	1.807
12	Francia	1.790
13	Alemania	1.739
14	Italia	1.710

Fuente: INE y diario Clarín

Magisterio y sector salud son campeones en parar labores

Ojo, huelgas aumentan cada año; '96 baten récord

1994 y 1995 fueron años relativamente "tranquilos".

• LA PAZ

Cada año el número de huelgas y paros aumenta en Bolivia. Según el Instituto Nacional de Estadísticas, en 1992 las huelgas y paros sumaron un total de 22. Un año más tarde la cifra subió más del doble, es decir a 58.

En 1994 y 1995 las protestas laborales bajaron de tono. Fueron dos años donde se observaron menos conflictos, pues en el primero se registraron 41 y en el segundo 38.

Pero en 1996 la protesta laboral creció vertiginosamente hasta llegar a 68 casos, sólo en un año.

El INE obtuvo estos resultados revisando la información diaria que se publica en los medios de comunicación de circulación nacional.

Durante la gestión 1996, en Bolivia se vivieron 68 paros y huelgas, de los cuales 10 se originaron en el sector productivo, 33 en el sector de ser-

vicios y 25 en organismos sindicales, de acuerdo a las estadísticas del INE.

En ese entendido, el estudio muestra que en 1996 hubo más conflictos en el sector de servicios, donde se hallan inmersos los trabajadores de las áreas de salud y educación.

NOVIEMBRE ES TERRIBLE

A nivel mensual, noviembre es el mes en el que se registró mayor número de paros y huelgas (11 casos). Abril, mayo y diciembre fueron los meses en los que el país vivió menos conflictos, pues se presentaron dos huelgas por mes.

Para el INE es importante analizar y dar seguimiento a los datos sobre huelgas, protestas y otro tipo de acción laboral directa que ocurren en el país a objeto de orientar la formulación de políticas, adopción de decisiones y realización de comparaciones a nivel internacional.

Se entiende por huelga a la interrupción temporal del trabajo, efectuada por uno o varios grupos de trabajadores con el objeto de imponer reivindicaciones, rechazar exigencias, expresar quejas, etc.

PAROS Y HUELGAS POR AÑO (1992-1996)

Sector	1992	1993	1994	1995	1996
Sector productivo	8	17	14	7	10
Agricultura	0	0	0	1	0
Minería	3	11	11	3	1
Hidrocarburos	5	5	0	0	3
Indus. Manuf.	0	1	0	3	5
Construcción	0	0	1	0	0
Energía, agua	0	0	2	0	1
Sector servicios	11	33	19	24	33
Trans. y com.	3	16	6	6	4
Comer. rest.	0	0	0	1	1
Finanzas	0	0	0	0	0
Servicios	8	17	13	17	28
Organismos sindicales	3	8	8	7	25
COB	3	8	8	3	13
Comités Civ. 1	n.d.	n.d.	n.d.	4	12
TOTAL	22	58	41	38	68

Fuente: Ministerio de Trabajo

n.d. no disponible

1. No existe información para el período 1992-1994



Benito Mamani murió baleado; presumen deceso de Sabino Cruz

Otra vez ensangrentan Chapare

Cocaleros
ocuparían
plantas petroleras
y eléctricas.

• COCHABAMBA y agencias

Benito Mamani muerto y una veintena de campesinos heridos y detenidos es el saldo parcial de violentos enfrentamientos entre campesinos, Policía y Ejército registrados ayer en la madrugada en las localidades de Ibuelo e Ichoa, cerca de Bullo Bullo, distante a 265 kilómetros al norte de Cochabamba. Los cocaleros amenazaron con ocupar campos petroleros y plantas de energía eléctrica.

Luis Cutipa, secretario ejecutivo de la Federación Carrasco Tropical, informó que el hecho de sangre se registró cerca a las dos de la madrugada del sábado, cuando efectivos militares del Ranger de Santa Cruz intentaron desbloquear la carretera en la localidad de Ichoa.

Benito Mamani (28), perteneciente a la Central 22 de Mayo, murió en circunstancias aún no esclarecidas.

"También hay varios desaparecidos de Amorillo 'A' e Ivirgazama", afirmó el dirigente, tras informar que un ampliado de emergencia realizado ayer determinó masificar los bloqueos con la totalidad de las bases.

"Teníamos sólo el 50 por ciento de la gente en acción, pero hemos decidido convocar a todas las bases", manifestó, antes de dar cuenta que el bloqueo es "exitoso" y que se han podido recuperar todos los lugares que fueron intervenidos por las fuerzas policíacas.

Según otras versiones, el agricultor Valentín Yupanqui (39) fue herido de bala en el hombro y se encuentra en estado de coma, como también Ancelmo Canaviri.

INDETERMINADO

Los dirigentes cocaleros aseguran que Sabino Cruz Aquino falle-



FOTO PRESENCIA

Los bloqueos continuaron ayer en la mañana

Hay infiltrados en bloqueos

• COCHABAMBA

El bloqueo de caminos en la zona tropical de este departamento es alentado por grupos de poder y las acciones de violencia son dirigidas por infiltrados, según el prefecto del departamento, Johnny Ferrel.

La autoridad denunció la existencia de armas de fuego -algunas de alto poder- que son manejadas por cocaleros que "habitualmente no tienen armas", lo que hace suponer que este tipo de hechos es alentado "desde fuera".

ció el último viernes, en el hospital San Juan de Dios, por complicaciones cerebrales.

Según sus versiones, desde que se inició el bloqueo de caminos en el trópico de Cochabamba fallecieron cuatro campesinos: Francisco Espinoza (40) asfixiado por gases lacrimógenos (el gobierno asegura que sufría peritonitis), Bernardo Huaranca, por dos impactos de bala en la cabeza, Sabino Cruz Aquino, por complicaciones cerebrales, y Benito Mamani.

CONTRADICCIONES

El ministro de Defensa, Fernando Kieffer, no sabía el nombre del fallecido (Benito Mamani), pero dijo que no murió durante los enfrentamientos.

Según el parte recibido desde la zona, el cuerpo fue hallado a más de un kilómetro del lugar de conflicto con un disparo de arma corta en la espalda.

Solo hay un herido de bala (Erasmo García Andrade), que fue evacuado a Yacapani para

que reciba atención médica, informó.

De todas maneras, el hecho será investigado por la PTJ y por los parlamentarios de la Comisión de Derechos Humanos.

DETENIDOS

El diputado y dirigente campesino Félix Sánchez fue liberado ayer en la mañana por la Policía antidroga, tras lo cual informó que los dirigentes David Herrera y Modesto Condori y Felipe Sánchez continúan detenidos en la PTJ de Cochabamba.

En una visita a Ivirgazama, el parlamentario de Izquierda Unida y sindicalista se quejó de que los policías le quitaron sus documentos, inclusive su credencial de diputado.

Cutipa dijo que no se conoce con exactitud la cantidad de personas que fueron apresadas, pero "son muchas porque no sólo están en Chimoré. En todas partes han

detenido a los compañeros y compañeras".

En la noche persistían los amagos de enfrentamientos entre los campesinos y efectivos de la Policía Ecológica en la zona de Senda 3, Chimoré, a 160 kilómetros de Cochabamba.

AMENAZAS

El dirigente admitió que los productores de coca están dispuestos a dialogar mediante sus organizaciones matrices; sin embargo, dados los hechos de sangre, el ampliado del viernes acordó condicionar las conversaciones a la desmilitarización de la zona y el repliegue de los efectivos policíacos.

Los cocaleros exigen también la liberación de todos los detenidos y negociar con el gobierno los planes de erradicación y disminución de la compensación.

Si el gobierno decide desviar el tráfico de motorizados por el cami-

Desconocido paradero de 14 detenidos

• Agencia EFE

Los 14 maestros rurales arrestados en los últimos días, durante las manifestaciones, no están en la PTJ y se desconoce el lugar donde se encuentran, según autoridades de esa institución.

Los docentes fueron detenidos el viernes pasado, en los enfrentamientos entre manifestantes y policías y militares.

El comandante departamental de la Policía, coronel Reynaldo Mariaca, había dicho que los apresados eran 14 maestros y que fueron entregados a la PTJ de La Paz.

Sin embargo, ayer, ningún funcionario corroboró el informe de Mariaca y, al contrario, se aseguró que no sabían dónde están los profesores.

En El Alto, de la misma manera, autoridades de la PTJ indicaron que allí no se encuentran manifestantes detenidos.

Antes, el comandante de Radio Patrullas 110, coronel Jorge Espinoza, aseguró que todos los manifestantes que se detienen pasan a la PTJ para su respectivo proceso.

no viejo para eludir los bloqueos, los cocaleros están planificando otras acciones. "Tenemos las líneas de alta tensión, tenemos las empresas petroleras, tenemos otras posibilidades", señaló Cutipa, dando a entender que planifican ocupar los campos petroleros y las plantas de energía eléctrica.

Kieffer reiteró que "el narcotráfico y el extremismo" son los que intervienen directamente para impulsar las acciones violentas. Existen "agitadores" en el magisterio, seguidores de la corriente trotskista.

Este domingo quieren aislar el valle

Carreteras bloqueadas en Cochabamba y Chuquisaca

Campesinos:
Responderemos a
la represión.

• SUCRE y COCHABAMBA
agencia EFE

Los campesinos de Cochabamba y Chuquisaca comenzaron ayer los bloqueos en sus respectivas zonas, informaron dirigentes sindicales.

Más de 100 campesinos obstaculizan la carretera a Oruro y provincias de Cochabamba, indicó el líder campesino Alejo Veliz.

Informó que el bloqueo más importante fue instalado entre el kilómetro 140 al 150 de la carretera Cochabamba-Oruro, con la intervención de los campesinos de las provincias cercanas a la región.

Se efectuaron bloqueos relámpago en el camino antiguo a la ciudad

de Santa Cruz, en Mizque y otras regiones.

Este domingo se instalarán nuevos grupos de bloqueo en otras regiones y caminos de ingreso y salida de la ciudad de Cochabamba, sobre todo en el cono sur. Sin embargo, el prefecto Johnny Ferrel aseguró que las vías están expeditas, según el informe proporcionado por la Unidad Operativa de Tránsito.

Veliz dijo que responderán a la represión policial. "El gobierno debe darse cuenta que no debe mandar a los militares a reprimir, porque ello es fácil, sino buscar una solución definitiva al problema".

SE AGRAVA

En tanto, el bloqueo de caminos en Chuquisaca tiende a agravarse con la aparición de nuevos puntos

de conflicto en distintas carreteras troncales.

Al primer bloqueo en Chuquisaca, en la Diagonal Jaime Mendoza, a la altura de la localidad

de la Ciénega y Las Carretas, se sumó un segundo bloqueo en esa misma ruta en Yamparáez, a 25 kilómetros de esta ciudad, de acuerdo a datos de Radio "Acho".

En la carretera Sucre-Potosí se ha reportado otro bloqueo en el kilómetro 31, a la altura de Anfaya y probablemente también en la zona de Talamana.

Radio "Loyola" informó de que se han registrado varios bloqueos en las provincias cinteñas, en la carretera Potosí-Tarija, y en el camino Sucre-Ravelo (Norte de Potosí).

BBC WORLD SERVICE LATIN AMERICAN SERVICE RADIO JOURNALISTS/PRODUCERS

The BBC is looking for radio journalists/producers for its Latin American Service, which transmits in Spanish from London on short wave, satellite and the internet. The Service aspires to be the best quality international broadcaster in Latin America, and to reach this objective, requires exceptional journalists. The following requirements are essential:

- to have Latin American Spanish as your first language, excellent diction and an attractive broadcasting voice
- to have an up to date and in depth knowledge of the politics, economics and culture of Latin America, and in particular, of Bolivia
- to have a minimum of 2 years' experience in communications media, be it radio, television or press, but preferably radio
- to be well-informed on international and British current affairs and know how to communicate the most important points of a news story to a Latin American audience
- to have the ability to write well for radio on a wide variety of topics, including sports, the arts and social issues
- to have excellent written and spoken English and be able to translate quickly and accurately from English into Spanish in a style suitable for broadcasting to Latin America
- to be able to work to deadlines and under pressure and integrate well into a small team
- to be educated to University level or its equivalent
- the ability to use a computer keyboard and to achieve competence in new production and broadcasting technology

Radio journalists/producers will be recruited to work in London on 1-2 year contracts at a salary of approximately £23,000 per annum (including allowances).

If you would like to apply, please send your detailed curriculum vitae or résumé in English, and if possible a cassette recording of your voice reading a newspaper report in Spanish (no more than two minutes in duration), giving evidence of your relevant skills, knowledge and achievements to clearly demonstrate how you meet the above requirements, to: Recruitment Office, BBC World Service, Bush House, Strand, London WC2B 4PH, UNITED KINGDOM. Fax n°: 00 44 171-836-3215. E-mail: wsrecruit@bbc.co.uk. (please quote reference: 10369/BV)

Applications must be received by us no later than 4 May 1998.

OFERTA DE TRABAJO

ORGANIZACION EXTRANJERA PRECISA LOS SERVICIOS DE UN(A) COCINERO(A) PROFESIONAL QUE CUMPLA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- EXPERIENCIA MINIMA DE 5 AÑOS EN PREPARACION DE COMIDA NACIONAL, ESPECIALMENTE COMIDA INTERNACIONAL Y VARIEDAD DE HORS D'OEUVRES (BOCADITOS).
- EXPERIENCIA EN LA ATENCION DE RECEPCIONES Y FUNCIONES OFICIALES.
- EDAD MAXIMA 45 AÑOS.

ENVIAR APLICACIONES Y COPIAS DE CERTIFICADOS DE TRABAJO A LA CASILLA 425 LA PAZ, BOLIVIA HASTA EL DIA LUNES 13 DE ABRIL.

Gobierno fija 7.000 Has. de coca para 1998

No habrá negociación

Definitivo,
desaparecerá
compensación
individual.

• LA PAZ
PRESENCIA y agencia EMBOL

El gobierno anunció ayer que la reducción de la compensación individual es innegociable y señaló que se fijó la erradicación de 7.000 hectáreas de coca excedentaria para este año, con lo que descartó cualquier tipo de diálogo con los productores de coca, quienes acatan el bloqueo de caminos dispuesto por la COB, precisamente, en rechazo al plan antidroga del Ejecutivo.

"El bloqueo cocalero en el Chapare es un bloqueo a Bolivia, cuyo único objetivo es impedir que el gobierno lleve adelante la nueva estrategia boliviana de lucha contra el narcotráfico (cero coca en cinco años)", señala un comunicado del Ministerio de Gobierno, en respuesta a los cocaleros que cuestionaron la inviabilidad del plan antidroga por "irreal e inaplicable".

Según el comunicado oficial, el gobierno decidió destinar, con la nueva estrategia antidroga, "700 millones de dólares para el Desarrollo Alternativo, más 108 millones de dólares para la compensación por la erradicación de hoja de coca. Es decir, el gobierno destinará en los próximos años 808 millones de dólares para el Chapare".

"Pero, pese a este esfuerzo nacional, los cocaleros rechazan este planteamiento y prefieren convivir



Compensación sólo alcanza a 1.650 dólares en beneficio del campesino.

con el narcotráfico que siembra esas zonas de violencia y luto", agregó el gobierno.

META ANUAL

Paralelamente, el gobierno fijó en 7.000 hectáreas la meta de erradicación de cocales excedentarios para la gestión 1998, incluida la reducción de plantaciones en los Yungas de La Paz, según informó el viceministro de Desarrollo Alternativo, Oswaldo Antezana.

El propósito gubernamental es lograr niveles efectivos de destrucción de cocales, porque en la pasa-

da gestión de una cifra similar apenas 2.300 hectáreas fueron reducciones netas.

En determinado momento el gobierno incluso analizó la posibilidad de erradicar hasta 12.000 hectáreas de coca, entre cultivos excedentes e ilegales, los primeros sujetos a compensación y los otros a la reducción forzosa.

YUNGAS

En base a reportes del gobierno norteamericano, que aseguraron que en los Yungas están plantadas 14.000 hectáreas de coca, el Poder

Ejecutivo diseñó un plan para incluir a esa zona en el mapa de la erradicación.

"Por supuesto que vamos a entrar a todas las zonas excedentarias en los Yungas", sostuvo el funcionario.

Antezana comentó que las brigadas de la Dirección de Reconversión de la Hoja de Coca (Direco) ya tienen presencia en esa región subtropical del Departamento de La Paz.

El funcionario de gobierno reiteró, asimismo, que los campesinos del trópico cochabambino perdieron la posibilidad de cobrar 2.500

dólares por hectárea erradicada de coca excedente, monto que estuvo vigente hasta el 31 de marzo.

A partir del 1º de abril la compensación sólo alcanza a 1.650 dólares en beneficio del campesino, más 850 dólares en favor de su municipio, según el cronograma en el cual se fijan plazos para eliminar ese pago hasta fines de 1999.

"Eso es innegociable, es una política de Estado que hemos determinado definitivamente y que responde a un sentir generalizado de la sociedad boliviana, expresado en las conclusiones del Diálogo Nacional", refirió.

Molina:

"Carnicero"

Rodríguez no
estuvo en la COB

El paramilitar Eduardo "Carnicero" Rodríguez no participó en el asalto a la Central Obrera Boliviana (COB), reveló el suboficial Felipe Froilán Molina, "Killer", lo que descartó la hipótesis de otro de los asesinos de Mario Quiroga Santa Cruz era aquél.

Una versión anterior señalaba que el "Carnicero" Rodríguez había participado en la toma de la sede sindical, durante el golpe de 1980, y que posiblemente sea uno de los que disparó contra el líder socialista, que falleció en aquella ocasión.

Según "Killer", otro de los sospechosos de haber asesinado a Quiroga, recordó que el día del golpe de Estado Rodríguez se separó del grupo de paramilitares que había sido encomendado para ejecutar la operación intruida por el entonces ministro del Interior, Luis Arce Gómez.

El "Carnicero", de quien se dice que residía en Paraguay, salió de la puerta del Estado Mayor de un vehículo que conducía a los paramilitares comandados, precisamente, por Felipe Froilán Molina, quien hizo esta revelación en la reconstrucción del asalto a la COB, realizada el viernes en el garaje del Congreso Nacional.

¿QUIÉN GRITÓ?

En la edición de la revista PRESENCIA, en la página 7, aparece, debajo de la nota titulada "Walter Vázquez Michel: Genia", una foto en primer plano de una persona que supuestamente lanzó gritos contra "Killer". En la misma edición, en la fotografía asociada a la noticia sobre las amenazas fueron barridos, gente que estaba cerca de él.

Lucha antidroga

Andinos rechazan intromisión foránea

Proponen
acciones
multilaterales.

• QUINUA, ECUADOR
Agencia EFE

El narcotráfico debe combatirse mediante acciones de carácter multilateral y no a través de otras unilaterales que puedan afectar las relaciones entre estados, según una declaración que acordaron hoy en Quinua los presidentes andinos.

La declaración surge cuando circulan rumores sobre una supuesta intervención militar estadounidense en Colombia, que fue desmentida por los gobiernos de ambos países pero que creó inquietud en la comunidad andina.

"La lucha contra la producción, tráfico, distribución y uso indebido de sustancias sicotrópicas y sus delitos conexos debe realizarse de conformidad a los principios del derecho internacional y en particular con el pleno respeto a la soberanía e integridad territorial", resalta el documento.

Sin hacer ninguna referencia al respecto, la declaración, a la que tuvo acceso EFE, insiste en la "importancia que han tenido la coordinación y concertación en el interior de la Comunidad Andina de Naciones en torno al problema mundial de la droga".

Por ello los presidentes "subrayan la necesidad de enfrentar dicho flagelo mediante acciones de carácter multilateral y el rechazo de las acciones unilaterales que pueden llegar a afectar el buen curso de las relaciones entre los estados".

El jueves una emisora radial de Buenos Aires difundió una información sobre una supuesta fuerza de invasión que se estaría preparando por parte de Estados Unidos, con el apoyo de Argentina, para entrar en Colombia, lo cual también fue desmentido por el gobierno argentino.

Los presidentes de los países que forman la Comunidad Andina, reunida en Guayaquil con ocasión del X Consejo Presidencial, acordaron hoy emitir una declaración en la que reafirman "su compromiso y determinación" de seguir adelantando acciones necesarias para afrontar "el problema mundial de la droga".

Los gobernantes subrayan que la lucha contra las drogas debe ser una responsabilidad compartida que exige un manejo integral y equilibrado tanto del control de la oferta como de la reducción de la demanda.

También manifiestan su "total respaldo a la Alianza Hemisférica" que busca desarrollar en el ámbito de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas, "un proceso único y objetivo de evaluación gubernamental de carácter multilateral".

Asimismo, señalan la conveniencia de mantener una "instancia de reflexión política de alto nivel que oriente el proceso de definición, puesta en marcha y desarrollo en una alianza hemisférica".

La declaración la firman los presidentes de Bolivia, Hugo Banzer; de Colombia, Ernesto Samper; de Ecuador, Fabián Alarcón; de Perú, Alberto Fujimori; de Venezuela, Rafael Caldera; y de Panamá, Ernesto Pérez Balladrea, que asiste como observador a esta cumbre.

Gobierno quiere reforzar Plan de Seguridad Ciudadana

Alistan ley contra explosivos

Dinamita
incautada hizo
detonar el tema.

• LA PAZ

La reciente incautación de cartuchos de dinamita en La Paz y el uso de ese material por parte de los manifestantes puso el acelerador al proceso de preparación del proyecto de Ley de Control y Tenencia de Armas y Explosivos, encomendado al Ministerio de Gobierno para frenar la tenencia, venta y uso ilícito de ese material.

La Policía informó del decomiso de 68 masas de dinamita, 66 piezas con mecha lenta, nueve rollos de mecha (cada uno de diez metros) y 68 fulminantes. Las comerciantes expendían cada cartucho a 15 bolivianos.

El ministro de Gobierno, Guido Náyra, explicó a PRESENCIA que se



Ejecutivo pretende parar libre comercialización de explosivos y armas.

gobierno precautelar la seguridad física y evitar el incremento de los delitos violentos con el uso de esos

elementos. "Hemos conversado con algunos parlamentarios para avanzar en el tema", dijo el funcionario.

Conclusiones de un foro-debate

La prensa está mercantilizada

Misión del
periodista es
comunicar la
verdad.

• SANTA CRUZ
Agencia EFE

Una de las conclusiones del foro-debate "Crisis ética de la prensa en Bolivia", desarrollado los días 3 y 4 de abril, fue que en el país, más que prensa de opinión, de información y de educación, existe prensa "de mercado" o mercantilista.

El acontecimiento contó con la participación de los periodistas Carlos D. Mesa, Luis Ramiro Beltrán, Raúl Rivadeneira, Raúl Justiniano y Germán Casassa, afiliados al Sindicato de Trabajadores de la Prensa y estudiantes de las universidades locales.

Durante las ponencias y el debate, los comunicadores se pusieron de acuerdo en torno a la necesidad de reconstruir la ética informativa para enfrentar los riesgos emergentes de la degradación del sistema democrático por el capitalismo salvaje y la instrumentalización de la información por las transnacionales de la comunicación.

Rivadeneira postuló la necesidad de una mayor capacitación y conciencia crítica de los periodistas, porque su misión fundamental es no sólo buscar la verdad, sino también comunicarla.

Para el sacerdote Hugo Ara, miembro de la Escuela de Comunicación "Diakonia", la nueva ética debe basarse en la comunicación a su vez orientadora. Por lo tanto, proclamó la necesidad de una enérgica defensa de los valores de la premodernidad, justicia y solidaridad que deben anteponerse al hedonismo, adonismo, pragmatismo, machismo, feminismo e individualismo.

quien agregó que los acuerdos alcanzados con los países miembros del Mercosur permiten a Bolivia avanzar en ese tipo de legislación.

CARACTERÍSTICAS

El mencionado proyecto de ley que de antemano tiene el visto bueno del gabinete porque forma parte del Plan de Seguridad Ciudadana, busca ejercer un seguimiento, control de venta, producciones, sanciones, registro de mas, tanto en las ciudades como en el campo, para facilitar las investigaciones.

"Esto es muy necesario porque Bolivia es un país con vocación minera y prácticamente todo el mundo tiene dinamita en su casa", sostuvo Náyra.

Según el Ministro, las disposiciones vigentes, como las reglamentaciones y el registro policial de mas, carecen de fuerza y las penas son mínimas.

Los periodistas criticaron el mercado y la necesidad de los propietarios de medios de ganar dinero, esté promociendo que Bolivia se haya presentado el lema de la existencia de más prensa de mercado que prensa de información, información y educación.

Ante esta situación consideraron la necesidad urgente de adoptar medidas de concertación entre tres sectores involucrados en el tratamiento de la noticia, es decir, Estado como ente regulador, periodistas como protagonistas y la generación de la noticia y los propietarios de los medios.

Radiografía política

Problemas internos

ADN

Los "Pitufos" (o "generación joven") desplazan rápidamente a los "Dinos" (o "Dinosaurios") en la conducción estatal y partidaria. El Vicepresidente Jorge Quiroga tiene el control de su partido y del sistema financiero del país por medio del Ministerio de Finanzas y desplaza a dirigentes antiguos como Guillermo Fortún y otros.

MNR

El liderazgo de Goni es indiscutible, muy a pesar de cuestionamientos de algunos sectores de su partido. La denominada "Guardia Vieja" quedó reducida a su mínima expresión.

MIR

No se revirtió la tendencia impositiva luego de las elecciones de junio de 1997. Dirigentes y candidatos ganadores como Arturo Liebers (ahora embajador en Bélgica) o el propio Hugo Carvajal (que se quedó en esta gestión como jefe de bancada) cedieron en demasía ante posiciones como las de Homando Vaca Díez (de los pocos plurinominales en Santa Cruz, región donde el MIR no llegó siquiera al tercer lugar.

NFR

Actitudes calificadas como de "poco democráticas" de parte de su jefe, Manfred Reyes Villa, hicieron que diputados como Carlos Bórth o Roberto Fernández hayan quedado un tanto marginados. Fernández "dejó" la megacoalicción

(o sea, el gobierno) aunque su partido ni pensó en dejar el poder.

CONDEPA

Constantes desaciertos de su cúpula (denominado "clan Loza-Octubre") hicieron surgir intenciones renovadoras y una incipiente rebeldía, lo que se suma a un rápido desgaste en el ejercicio del poder. El partido de Carlos Palenque paga un alto precio a su "derecho de piso" en el gobierno.

UCS

Su Brigada no puede desprenderse de su estigma de tener que defender a su jefe Johnny Fernández y con ello a la Cervecería Boliviana Nacional, empresa privada, cuya "Espada de Damocles" es la presunta deuda por impuestos y los juicios coactivos por ese hecho. Este tema está pendiente de un informe del Fiscal General a insistencia del MIR.

MBL

Las crecientes pugnas del binomio Juan del Granado-Tomasa Yáñez (a cargo de la conducción partidaria) con el ex canciller Antonio Araníbar pusieron en peligro la realización de un Ampliado Nacional, programado para el 25 de este mes.

IU

Las desinteligencias entre la ASP -a la que pertenecen sus cuatro diputados- y la Izquierda Unida -propietaria de la sigla y de la Personería Jurídica- hicieron que su bancada parlamentaria jugara un papel "sin pena ni gloria" hasta ahora. ♦

Paradoja boliviana

Partidos carecen de ley

LA PAZ

La reformada Ley Electoral no ha podido establecer reglas claras para el funcionamiento de los partidos, únicas entidades legales de intermediación (política) entre el Estado y la sociedad. Por ejemplo, los comités cívicos y las juntas vecinales, que tienen personería jurídica, no están habilitados para participar en elecciones. Ni siquiera municipales.

Sin embargo, los partidos no tienen una ley que regule su actividad, lo que genera una

representatividad legal, pero de funcionamiento casi ilegal. Al menos, eso insinúa el sociólogo y diputado mirista Hugo Carvajal en su libro "Radiografía Electoral y Política" recientemente editado.

"La democracia se hace conscientemente imperfecta, limitada y poco representativa debido a la falta de instrumentos de orden normativo (leyes) que llenarían vacíos constatados en la (varias veces reformada) Ley Electoral", señala Carvajal. ♦

Plan rosado

MNR se propone volver al poder y quedarse 20 años

Prepara celebración del 46 aniversario del 9 de abril.

LA PAZ
Agencia EFE

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) ha iniciado un proceso de recuperación que, aseguran sus dirigentes, le devolverá el poder el año 2002 y lo retendrá al menos durante 20 años.

La afirmación corresponde al dirigente Guillermo Richter Asciani, ex senador y ex ministro de Informaciones del gobierno del MNR (1993-1997), como preámbulo a la celebración del 46 aniversario de la Revolución Nacionalista del 9 de Abril de 1952.

Según Richter, secretario de Proselitismo y Capacitación Política de su partido, se ha comenzado una estrategia que tiene el objetivo de "pulverizar" el 2002 los porcentajes de votación conseguidos en los anteriores comicios, empezando en las elecciones municipales de 1999.

"El objetivo fundamental es hacer a Goni (Gonzalo Sánchez de Lozada) presidente y garantizar que tres candidaturas le seguirán al proceso que se iniciará el año 2002", dijo a EFE el dirigente político.

Anticipó que, sobre la base de la formación de "cuadros" políticos en todo el país, se dotará al MNR de una preeminencia política hasta ahora desconocida en los países de América Latina, labor a la que supuestamente "contribuye" el actual gobierno.

Richter asegura que, "después de (el Presidente Hugo) Banzer, hay una caducidad absoluta de posiciones conservadoras", como las que encarna el líder de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y también Jaime Paz (MIR) y Johnny Fernández (UCS).

"Lo mejor que le pudo pasar al partido fue perder el gobierno (en 1997), porque nos permitió constatar que el MNR es el único partido importante de Bolivia", señaló al indicar que una prestigiosa universidad de Estados Unidos -que no identificó- ha establecido que "es el único partido que tiene asegurada una vigencia de 30 años por delante". ♦

Falta de democracia interna, principal problema

Líos en los partidos

Casi ninguno cumple lo que establecen sus estatutos.

• Edgar RAMOS Andrade

La falta de democracia interna, la búsqueda de liderazgos en base al "marketing" (mercadeo) político-electoral y las disputas entre dirigentes medios y regionales causan en los partidos con representación parlamentaria permanentes conflictos, los cuales no siempre son conocidos públicamente.

Por falta de una Ley de Partidos, la mayoría de las organizaciones políticas tienen su estatuto orgánico sólo como un requisito para cumplir ante la Corte Electoral, como un "adorno", pues no es utilizado.

Por ejemplo el MNR debía elegir nuevas autoridades en noviembre de 1996.

Ni qué decir de UCS o la NFR, cuya conducción personalizada en extremo dio lugar al nacimiento de una "casta política", de "líderes-propietarios" de ambos partidos, por mandatos estatutarios.

DESAVENENCIAS

El principal partido de gobierno (ADN) ya tiene un problema cercano. La asunción de Jorge Quiroga como Vicepresidente le ha dejado si un "presidenciable" para el 2002 y las disputas internas se rigen por "pegas" o espacios de poder coyunturales.

Tan solo el presidente del Senado, Walter Guitierrez, se perfila como potencial candidato. Para ello, ya organizó un recorrido por todo el país, a manera de "diagnóstico legislativo", que tiene más aspecto de "prevención electoral", en un partido cuya pobreza en su bancada parlamentaria es extrema.

El MBL, que a decir de Juan del Granado quedó como un "cadáver político" tras la elección de 1997, no puede relanzarse y su intención de agrupar a intelectuales de izquierda de diferentes corrientes quedó truncada con el "renacimiento" de Antonio Araníbar, quien en el ejercicio de la Cancillería y en una actitud nada democrática, el año pasado, "sugirió" que Del Granado renunciara a sus aspiraciones presidenciales y ocupara ese lugar el alicaido Miguel Urioste.



Los partidos intentan superar sus problemas con miras al 2002.

La bancada de la IU no podía estar peor. Sus cuatro diputados, todos del ASP (uno de ellos directivo de la Cámara Baja) ni siquiera se enteraron con sus aliados izquierdistas. Para colmo, el personalismo de Evo Morales desplazó "de facto" a Nestor Guzmán, que figura oficialmente como jefe de bancada.

CORRIENTES ELECTORALES

El 9 de abril, como homenaje a la revolución de 1952, el MNR lanzará un cronograma electoral interno luego de varias exigencias, especialmente de sectores de la antigua militancia. Sin embargo, el "secretariado ejecutivo nacional colectivo", que no figura en el estatuto movimentista, será ampliado a las direcciones departamentales, lo

que fue interpretado como un disimulado prorrogismo dirigencial.

También el MIR tiene aires renovadores. Está en marcha un proceso para democratizar las direcciones regionales de Santa Cruz y Cochabamba, pero que aún no tiene punto de partida en La Paz. Sin embargo, la mayor preocupación mirista es la elaboración de un estatuto que reemplace al presentado a la Corte Electoral, calificado por sus propios dirigentes como un "simple requisito cumplido".

DESACIERTOS CUPULARES

La NFR y la UCS tienen problemas similares y están enfrentados entre sí. La popularidad de su jefe y reelecto burgomaestre de Cochabamba, Manfred Reyes Villa, cayó, según en-

cuestas recientemente divulgadas, debido a que no puede resolver el problema del agua en Cochabamba.

Es más, la NFR libra una batalla particular con la UCS, cuyo escenario, por ahora, es Quillacollo y el Valle Bajo de Cochabamba, por la perforación de pozos.

En UCS todos están esperando qué dirá el fiscal Oscar Crespo en su informe al Senado sobre el problema de los impuestos de la CBN, cuyo principal accionista es Johnny Fernández, también alcalde de Santa Cruz.

Lo de Condepa llega a lo paradójico. Sus tres pilares: revolución moral, democracia participativa y economía productiva quedaron en el olvido al ser absorbidos por el nuevo gobierno, en el que su margen de acción se limitó a discursos. ♦

No podrá ser sepultada ni en dos milenios

La corrupción es invencible

Consejeros de la Judicatura están frente al reto.

LA PAZ
Carlos A. Tellería P.

Ni siquiera en dos mil años. Eliminar la corrupción en los tribunales es prácticamente imposible porque alcanzar ese logro sería como llegar a un "Estado angelical", pero se puede establecer los parámetros para determinar el concepto del fenómeno, las formas que adquiere y aplicar las sanciones pertinentes para barrer con la impunidad, dijo el consejero de la Judicatura, Luis Carlos Paravicini.

Opinó que hay varios casos de corrupción: por ejemplo, la mala aplicación de la ley, la apropiación de bienes públicos y una forma que pasa casi desapercibida es aquella en la que se ocupa una función para la cual un funcionario no está calificado. "Es como poner a un albañil a practicar una operación de alta cirugía".

Comentó que algo similar puede encontrarse en el Poder Judicial con algún funcionario que carece de formación adecuada, quien, por



Luis Carlos Paravicini, consejero de la Judicatura.

más buenas intenciones que tenga, tomaría decisiones equivocadas.

"Reducir ese problema no va a ser difícil, creo que a corto plazo es el desafío, pero es imposible decir cero corrupción, ni siquiera en dos mil años", remarcó.

El Consejo de la Judicatura tendrá en sus manos la evaluación de los funcionarios que trabajan en la administración de justicia, su idoneidad y ca-

pacidad para ejercer un cargo. Esa institución tiene 270 días para tomar exámenes de competencia.

CORUPCIÓN NO EXCLUSIVA

Menos categórica es la consejera Martha Villazón, quien dijo que eliminar ese fenómeno es todo un proceso. "El Poder Judicial no es una isla, está inmerso en una socie-

dad que tiene muchas instituciones y los problemas de corrupción o retardación de justicia no son exclusivos de Bolivia", manifestó.

A su juicio, el Consejo de la Judicatura tiene que contribuir a solucionar la crisis que afecta a la justicia, aunque recomendó tener presente que los problemas de la sociedad influyen y, por lo tanto, lo ideal sería superar poco a poco esa barrera.

POR LO MENOS...

Otra de las consejeras, Teresa Rivero, señaló que por lo menos se empezará con un trabajo para eliminar la retardación de justicia porque los jueces, vocales y magistrados estarán inmersos en sus tareas jurisdiccionales y no perderán el 75 por ciento de su tiempo que, según estudios, destinaban a las labores administrativas que ahora estarán a cargo del Consejo.

Pidió la cooperación de los medios de comunicación y de la sociedad en su conjunto para el éxito del trabajo de los consejeros que tendrán como una de sus primeras tareas la preparación de temas para cubrir tres acefalías en la Corte Suprema de Justicia. ♦

Vuelco de ómnibus 10 de Noviembre

Accidente, cuatro muertos

Viajaban de Sucre a La Paz, 17 quedaron heridos.

SUCRE

Un accidente de tránsito ocurrido al anochecer del viernes, a 40 kilómetros de Sucre, en el camino hacia Potosí, dejó como saldo cuatro muertos y 17 heridos la noche del viernes.

El Organismo Operativo de Tránsito dijo que el hecho sucedió en la región de Palamara, luego de que el ómnibus imprimiera velocidad después de lograr pasar un bloqueo caminero.

La información oficial indica que un bus de la flota «10 de Noviembre» tuvo un vuelco de campana sobre la carretera asfaltada a las 18:00 horas aproximadamente.

Estaba conducido por el chofer Jhonny Carmelo Paucara Nina. El ómnibus, marca Volvo y color combinado, tiene la placa LBE-903.

Sin embargo, según el testimonio de algunos heridos que declararon al diario local «Página 20», el bus se habría precipitado a unos 40 metros de profundidad en un curva.

El vehículo habría logrado burlar algunos bloques en el camino Sucre Potosí.

Empero esa versión no ha sido confirmada ni desmentida por el



Otra vez luto en la carretera

Organismo Operativo de Tránsito.

NOMBRES

La nómina de muertos es la siguiente: Enriqueta García viuda de Rodríguez (La Paz), Edwin Morejón (?), Humberto Choquevilca (?) y Alcira Pérez (Sucre).

Los heridos son: Silvia Eugenia Pacheco (Oruro), Daniel Paco (Potosí), Rocío Flores (Camiri), Hilda Gutiérrez (Uyuni), Jhony Muñoz Marca (Oruro), Karen Abigail Callapa (Oruro).

Aidé Muñoz (Oruro), Margarita Delgado (La Paz), Lucinda Quispe (La Paz), Elvira Pérez (La Paz), Paul

Bacher Jeffrey (Canadá), Teófila Limachi (Oruro), Silvia Soliz (Oruro).

Roberto Carlos Pacheco (Sucre), Ronald Arce Aquino (Sucre), Eusebio Choque (Potosí), Yolanda Franco (Sucre), Sonia Flores (Sucre) y una menor no identificada.

En todo el casco viejo

Prohibido el "parqueo" en Tarija

La restricción comenzó el viernes pasado.

TARIJA

La Alcaldía impedirá dentro de algunos días estacionar todo tipo de moviendos en el centro de esta capital por constituir un riesgo debido al gran incremento del parque automotor, al punto de que el casco viejo de Tarija se convirtió en una gran playa de parques.

A través de la utilización de conos de plástico para la señalización, efectivos de la Policía Municipal procedieron a retirar todas las moviendos de algunas calzadas de la plaza central, "Luis de Fuentes y Vargas", como primera acción para impedir los estacionamientos.

En los últimos años el parque automotor en esta ciudad se incrementó desmesuradamente, se estima que supera los 16 mil motorizados.

El alcalde Never Krayasich dijo que no se permitirán los estacionamientos de moviendos en ninguna de las calles céntricas de esta ciudad.

Según informe

Universidad privada tiene limitaciones

Una carrera tiene sólo un alumno y un docente.

POTOSÍ

La Universidad Privada Potosí (UPP) funciona con limitaciones no sólo de infraestructura sino también de orden humano porque algunas de sus carreras cuentan con una reducida planta de apenas uno o dos docentes.

El detalle sobre el personal con que cuenta la UPP está en el último informe que se elevó a la Fiscalía del Distrito, el 31 de marzo recién pasado, todavía con papel membretado de la Universidad Técnica Privada Cosmos (Unitpec).

El informe acompaña la lista del personal docente de la Universidad y la planilla de pago de enero, aunque no los contratos de trabajo porque, según señala la nota de atención, el Ministerio de Educación impone no presentarlos.

POCOS

Según el informe elevado a la Fiscalía, en la UPP trabajan 28 docentes, aunque el director académico Nelson Tórrez dijo a PRESENCIA que los profesores son 38.

La carrera con mayor cantidad de docentes es Medicina, con 10

profesores para un total de 82 estudiantes efectivos.

En cambio, la carrera de Fisioterapia sólo tiene un alumno y apenas un docente.

Las carreras de Odontología, Bioquímica y Comunicación tienen a dos docentes una.

SUELDOS

La planilla que acompaña el informe deja entrever que los docentes cobran por hora de trabajo y, por tanto, gana más que más trabaja.

Sin embargo, la mayor carga horaria correspondió al profesor Tórrez que en enero cobró 5 mil bolivianos por 250 horas de enseñanza, mientras que la licenciada en Odontología Virginia Medina de Vidovic cobró 35 bolivianos por dos horas en ese mismo mes.

Una simple división demuestra que a Vidovic se le paga 18 mil bolivianos la hora, mientras que el dueño de la Universidad, Tórrez, cobra 20 bolivianos por cada minuto.

FUNCIONAMIENTO

Según el informe que el Ministerio de Educación publicó hace algunas semanas, la Universidad Privada de Potosí cierra de puertas los días que no podía seguir sus

Recursos Humanos en la IPP

Carrera	Docentes	Estudiantes
Medicina	10	82
Odontología	2	43
Bioquímica	2	17
Fisioterapia	1	1
Ingeniería	6	45
Derecho	5	6
Comunicación Social	2	4

Fuentes: Fiscalía y UPP

CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA

COMUNICADO

La CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA hace conocer a la Opinión Pública, que el Transporte Boliviano ante los últimos problemas sociales que están aconteciendo en el País, pedimos al Supremo Gobierno la pronta solución a los mismos para poder encarar en el futuro un trabajo armónico en todos los sectores sociales de nuestra Patria.

Asimismo, exigimos la pronta solución a los problemas que tienen que ver con el Transporte Nacional que oportunamente hicimos conocer a las Autoridades de Gobierno como ser: la Ley 1008 en su Art. 55, Art. 261 en su segunda parte del Código Penal, la Ley de Cargas, mal estado de los Caminos y Carreteras, Peajes, Código Nacional de Tránsito, nueva Tabla de Valores en el Impuesto Patrimonial y nuestro categórico RECHAZO al REEMPLAZO VEHICULAR por no haber sido consensuado con nuestro Gremio, y otros temas que no han merecido la atención de las autoridades pertinentes.

En consecuencia, el C.E.N. de la Confederación Sindical de Choferes de Bolivia declara ESTADO DE EMERGENCIA en todo el AUTOTRANSORTE BOLIVIANO, reservándonos el derecho de decretar PARO NACIONAL en tanto no sean resueltos estos temas.

La Paz, 3 de Abril de 1998

p' CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA
COMITE EJECUTIVO NACIONAL



Nueva campaña, la misma historia

Zafreros esperan mejor salario

SANTA CRUZ

Ante el inicio de la zafra cañera de la presente gestión, a Santa Cruz han comenzado a llegar los zafreros que anualmente trabajan en esta actividad.

Hasta el momento cerca de 3.000 trabajadores, de los cerca de 30 mil que se requerirán para la presente zafra, han llegado con la esperanza de que sea un buen año y que puedan reunir algún dinero.

Gregorio Apaza es un campesino del sur de Potosí que llega todos los años religiosamente en abril a la zafra y este año no podía faltar.

ESPERANZA

Aseguró que el año pasado no fue un buen año porque se enfermó debido a las constantes lluvias y tuvo que «desertar» dos meses antes de la conclusión de la zafra para hacerse curar.

«He gastado todo mi dinero haciéndome curar y quedé sin nada. No pensaba volver a la zafra, pero no me queda otra, he tenido que volver. Ojalá me vaya bien este año», indicó que zafrero de aproximadamente 40 años.

Apaza indicó que todo dependerá del precio que paguen los cañeros para tener o no alguna ganancia y no volver con las manos vacías a su pueblo.

NEGOCIACION

El ejecutivo de la Federación de Zafreros, Mario Ugarte, por su lado



Zafreros con la esperanza de lograr mejor trato

ha expresado que hace pocas horas han enviado una carta al Consejo Nacional Cañero (Conalca), solicitando audiencia para iniciar las negociaciones sobre el precio del corte de caña y suscribir el contrato colectivo de trabajo.

«No queremos que pase como el año pasado que los empresarios han dilatado la negociación, casi hasta la conclusión de la zafra», expresó el dirigente.

Señaló que este año el precio por tonelada de caña cortada mínimamente debe tener el incremento que el gobierno otorgó a los otros sectores laborales del país.

Indicó que el año pasado se logró el pago de 20 bolivianos por tonelada y sobre eso se debe incrementar. Además indicó que se pedirá que

se mejoren los campamentos que encuentran en la mayoría de los casos en ruinas.

ZAFRA

La zafra en realidad ya ha comenzado porque los ingenios «La Becca» y «Unagro» ya están cortando caña, no así Guabirá y San Andrés aún no han decidido cuándo la harán.

Para la presente zafra, pese a problemas climáticos, se ha logrado sembrar 75 mil hectáreas de caña que se requerirá de aproximadamente 30.000 zafreros.

Un gran problema para la zafra es el pésimo estado de los caminos que son destruidos por las persistentes lluvias de los últimos meses.



CARTAS Y LABRACIONES
de **NUESTROS** lectores

El asesinato de Marcelo

• María Cristina **TRIGO** de Quiroga Santa Cruz, María Soledad y Rodrigo **QUIROGA** Trigo

PRESENCIA publica hoy (ayer) la crónica sobre la reconstrucción de la toma de la COB en 17 de julio de 1980, en la que fue asesinado Marcelo Quiroga Santa Cruz. La nota destaca las declaraciones formuladas por Felipe Froilán "Killer" Molina, en sentido de que si Marcelo fue asesinado "es porque también fue asesino (...) que mató a un capitán de ejército en agosto de 1971".

Esta increíble declaración de un criminal confeso debió merecer algún comentario del periódico que Ud. dirige y no transcribirse como una opinión más que podría merecer alguna credibilidad. El señor Molina cita documentos de los archivos de las Fuerzas Armadas y menciona testigos que presenciaron cómo Marcelo Quiroga disparó contra una columna de soldados durante el golpe de Estado de 1971.

Es cierto que Marcelo participó en la resistencia al golpe fascista encabezado por Banzer, junto a muchos combatientes populares y a los Colorados de Bolivia. Pero no hubo el enfrentamiento que relata "Killer" Molina. Si así hubiese sido, ese argumento le habría servido a Banzer para desacreditar a Marcelo Quiroga durante el fallido Juicio de Responsabilidades que se inició en 1979. Molina tiene la obligación de informar cómo obtuvo acceso a unos archivos que según los actuales Comandantes de las FFAA. no existen y PRESENCIA el deber de investigar la seriedad de las denuncias que transcribe.

"Killer" Molina incurrió en contradicciones durante toda la investigación sobre el asesinato y el paradero de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz. Envalentonado por la protección oficial de la que disfruta, Molina pretende confundir a la opinión pública justificando el asesinato de Marcelo Quiroga Santa Cruz con una denuncia falsa y agravante. El crimen de Marcelo no tiene justificación alguna y sólo una mente delinculante puede recurrir a esa infame argumentación. El hecho de haber trabajado en el equipo de seguridad de la dictadura banzerista durante años no le autoriza a "Killer" Molina a ensayar una tardía justificación del asesinato de Marcelo Quiroga. Ni los parámetros que purgan su condena en Chonchocho tuvieron la osadía de hacer una declaración semejante.



MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por
Huáscar Cajías Kauffmann
el 28 de marzo de 1952

PRESENCIA

Subdirector: **Juan Carlos Marañón Albarracín**

Jefa de Redacción: **Amparo Canedo Guzmán**

Erradicación con desarrollo

Cuando se provocan muertes en los enfrentamientos entre efectivos del orden y cocaleros, los unos y los otros no hacen más que echarse mutuamente la culpa. Y a pesar que esto no es de hoy, sino de siempre, ninguno de los gobiernos de turno asume la verdadera voluntad política, económica y social de plantear una estrategia de desarrollo para una zona, el Chapare, donde fueron a parar, entre otras personas, los "relocalizados".

Acabar con el narcotráfico es una decisión del país, no sólo del Gobierno ni de los cocaleros. Pero también es decisión de Bolivia salir de la pobreza. Es un principio de consenso asumido en el Diálogo Nacional, Bolivia hacia el Siglo XXI, que se desarrolló entre el 6 y el 18 de octubre de 1997, donde se delinearon los objetivos e identificaron los instrumentos para alcanzar tan difícil meta.

Entonces también quedó claramente establecido que la pobreza es una de las causas, sino la única, para que miles de campesinos y ex mineros hayan migrado al Chapare cochabambino con el fin de sobrevivir cultivando coca. Es también cierto que la implementación del Desarrollo Alternativo para librar a la zona de los tentáculos del narcotráfico no alcanzó el éxito esperado y, por ello, se plantearon

nuevas opciones para poner en marcha una eficaz estrategia para la sustitución de la coca excedentaria e ilegal.

Pese a los ambiciosos planes y proyectos, la erradicación seguirá generando problemas hasta que éste o algún próximo gobierno decidan poner en la balanza del equilibrio la interdicción y el desarrollo porque, hasta el momento, aquélla se ha estado inclinando hacia la represión, entre otros factores por la necesidad de cumplir con imposiciones foráneas.

Por ello es importante que la administración del Presidente Banzer no caiga en el error de atribuir la conflictiva situación sólo a la influencia delinculante del narcotráfico; eso sería marginar el problema social, ya identificado, que agobia al país.

El Gobierno no puede olvidar uno de los objetivos trazados en el Diálogo Nacional: "La estrategia nacional debe superar el énfasis represivo y ser capaz de articular, con legitimidad social y respaldo político, sus diversos componentes".

El reto es gigantesco, pero debe asumirse según los parámetros acordados en el consenso para no repetir los errores del pasado que llevaron a gastar más de 100 millones de dólares en erradicación y Desarrollo Alternativo sin que las hectáreas ilegales de coca disminuyan ni el Chapare se convierta en un polo de desarrollo agrícola. ♦

Identidad cultural y televisión

• P. Gregorio **IRIARTE** CMU Cochabamba

Ninguna cultura es pura. Todas han sufrido, a lo largo de los años, influencias ajenas. De algún modo, aunque en grado muy diferente, todas las culturas son mestizas. Ninguna permanece estática, y si lo hace, ello podría significar el proceso hacia su propia muerte. Sin embargo, ese cambio continuo y progresivo no siempre tiene características positivas.

Partimos de la idea de que, tanto la diversidad como el pluralismo cultural son en sí valores muy importantes. Sin embargo, debemos decirlo desde el primer momento, el problema más grave del impacto de la TV en nuestro ambiente es justamente la pérdida de la identidad cultural propia.

Muchos creen ingenuamente que los objetivos más importantes y primeros de la TV son la información y el entretenimiento de los usuarios.

El efecto, más directo y más generalizado de la TV es crear sujetos que asuman y funcionen según "el estilo de vida" que imponen quienes manejan, entre bambalinas, los hilos y los enormes intereses de las poderosas multinacionales de la comunicación. Es convertir al televidente en el perfecto consumidor. Lo que constituye la esencia misma de la televisión, tal y como hoy opera, es su naturaleza eminentemente lucrativa.

INVASION

Pero nos engañaríamos si creyésemos que los efectos negativos de la TV repercuten únicamente en la exterioridad de las personas y de la vida social y familiar: pérdida de tiempo, huida del estudio y de las relaciones interpersonales, gasto dispendioso del dinero, violencia, cursilería...

Estamos viviendo un proceso de verdadera invasión cultural y su caballo de batalla es la TV.

Es cierto que el valor de la propia

cultura nunca debe absolutizarse y que no hay que cerrarse ante los auténticos valores de otras culturas.

Pueden darse, y se dan, trasvases culturales que parten de un conocimiento y una valoración de la vida y las costumbres de otros pueblos y otras civilizaciones. En la medida que la TV hagamos será, sin duda, algo positivo.

Frente al dominio de la TV somos cómplices.

AUTOESTIMA

El problema surge cuando el televidente pierde la idea de la propia pertenencia a una cultura y la identidad personal y social que de ella emana. La cultura nos identifica. La valoración de la propia cultura repercute

directamente en la autoestima, tanto social como personal.

La TV logra, de la forma más sutil, la penetración cultural a través de la cual los valores de las culturas dominantes son interiorizados e internalizados en el espíritu de los dominados. Esta dominación no se le impone a través de la fuerza, sino por medio de la fascinación de la imagen. Los mecanismos de dominación alienación cultural son más complejos y mucho menos evidentes que los de la dominación política, económica o militarista. Frente a esos y a otros tipos de dominación la gente se siente víctima. Frente al sutil dominio de la TV no sólo no nos sentimos víctimas, sino que pasamos a ser cómplices: felices cómplices.

Cuando el televidente menos lo perciba mayor será el efecto negativo sobre su conciencia. Sólo nos liberamos de las dos alienaciones de la TV en la medida que tomemos conciencia crítica de ello y desarrollamos nuestra capacidad de discernimiento. ♦

Mercado común: vértice de la integración

• Mario **González** Guayaquil, Ecuador / Inter Press Service

La creación de un mercado común de la Comunidad Andina (CA) será desde ahora el principal objetivo de las políticas de ese bloque frente a los procesos de integración comercial con el Mercosur, América y la Unión Europea.

El Acta de Guayaquil que firmarán hoy los jefes de Estado de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela prioriza la constitución de un mercado común de los países de la CA, que irá más allá del área de libre comercio regional vigente desde 1993 y de los lineamientos arancelarios de este bloque.

Los presidentes Hugo Banzer, de Bolivia, Ernesto Samper, de Colombia, Fabian Alarcón, de Ecuador, Alberto Fujimori, de Perú, y Rafael Caldera, de Venezuela, analizaron este fin de semana el documento.

A la reunión también asistirá el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, quien ha participado

como observador desde 1995 en las reuniones de la CA.

Comunidad Andina marcha a un mercado común

En esta ocasión, Panamá podría asociarse con la CA pero sin convertirse en miembro formal, posibilidad que aún se vista con recelo por Ecuador y Perú.

POSITIVO

"El proceso de integración de la CA ha arrojado saldos muy positivos el último año y todos los países han manifestado su voluntad de seguir adelante", manifestó Alarcón, al frente del Consejo Presidencial Andino.

"El mercado común es la demos-

tración de esa voluntad de continuar y es un paso más adelante de la integración entre los países de la subregión", agregó.

Aunque no existe una fecha establecida para la entrada en vigor del mercado común de la CA, se pretende que su concreción sirva de marco referencial en las negociaciones con el Mercosur (Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay) para la creación de una zona de libre comercio prevista para el 2000.

Además, el mercado común le permitirá al bloque andino tener una presencia unificada en el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), cuyo proceso de negociaciones comenzará el día 19 en Santiago de Chile.

POLITICA

Sebastián Alegré, secretario general de la CA, manifestó que el mercado común pretende "ir más allá de aspectos económicos y comerciales

de la integración para incluir los sociales y políticos".

Todo proceso de integración "tiene que fundamentarse en las sociedades y no solamente en la voluntad política de los gobiernos", según Alegré.

Entre los aspectos que se deberán resolver para consolidar el mercado común figura la integración aduanera, el libre tránsito de personas, la integración sociolaboral y cultural y la armonización de políticas macroeconómicas.

Las negociaciones con Mercosur, luego del frustrado intento de diciembre, se reanudarán el día 16 en Buenos Aires, tres días antes de la reunión de Santiago a la que asistirán jefes de estado y de gobierno de 34 países americanos, con excepción de Cuba, para abrir el proceso de creación del ALCA.

El Mercosur y la CA suscribieron en diciembre un acuerdo para la creación de una zona de libre comercio sudamericana. ♦

MATUTINO NACIONAL

PRESENCIA

Gerente General:
Ramón Contreras Ayala

Secretario de dirección:
Jesús Urzagasti Aguilera

Jefe de informaciones:
Andrés Gómez Vela

JEFES DE ÁREA:

Política: Carlos Valdez Mattos	Social: Miguel Lora Fuentes	Deportes: Gustavo Cortez Caila
Economía: Ana M. Fabbri Crespo	Internacional: Teddy Molina Chacón	Reportajes: Víctor H. Sandóval R.
	Cultura: Rubén Vargas Portugal	

IMPRESORES: EDITORIAL "LUX"

Jefe de producción: Miguel Valdez Carrasco

Jefa corresponsales del País:
Drina Ergueta Castillo

Desmentidos en Buenos Aires, Washington y Bogotá

USA no invadirá Colombia

Información difundida en Argentina causó un escándalo.

• BOGOTÁ, COLOMBIA
Agencia EFE

Tras el gran escándalo que originó una versión de que el Ejército norteamericano buscaba el apoyo de Argentina para una posible invasión de Colombia, la tensión bajó en este país con los desmentidos de los gobiernos estadounidense, argentino y colombiano.

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, afirmó en un comunicado de prensa que "la información aparecida en Buenos Aires sobre una supuesta fuerza de invasión que se estaría preparando por parte de los Estados Unidos y de Argentina para entrar en Colombia carece de cualquier fundamento".



Samper negó información sobre una invasión norteamericana a su país

EE.UU. Y ARGENTINA

La embajada norteamericana en Bogotá emitió una escueta nota de prensa titulada "informes absurdos", en la que dice que "no existe ninguna verdad en los informes sin fundamento de que los Estados Unidos tienen planeado invadir Colombia".

El Gobierno de Argentina también desmintió haber sido consultado por EEUU sobre su adhesión a una posible intervención militar multinacional para combatir a la guerrilla y el narcotráfico en Colombia.

Radio Mitre, de Buenos Aires, aseguró ayer que tal consulta fue hecha por el jefe del Comando Sur de las Fuerzas Armadas de EEUU, general Charles Wilhelm, al jefe del Ejército argentino, general Martín Balza, a finales de febrero pasado, cuando ambos se reunieron en Miami.

COINCIDENCIAS

Algunos sectores del país dieron credibilidad a la versión por la coincidencia con recientes declaraciones de diferentes cabecillas de las

FARC en las que declaraban "objetivos militares" a los agentes norteamericanos que ayudan a Colombia en la lucha antidrogas.

A la vez que negó el plan de invasión y una presunta ayuda contrainsurgente, el Departamento de Estado estadounidense reconoció que cuando la Policía y los militares realizan operaciones antinarcóticas pueden tener que enfrentarse a grupos guerrilleros que vigilan cultivos de los narcotraficantes.

SECUESTROS

La información sobre la intervención norteamericana en Colombia se produjo pocos días después de que las FARC secuestraran a cuatro estadounidenses, un italiano y una decena de colombianos.

Uno de los estadounidenses, Thomas Fiore, ya fue liberado inicialmente se dijo que se había fugado y portavoces del frente 53 de las FARC, que retiene a los secuestrados, anunciaron que también quedarán pronto libres los otros tres.

Liberarían a secuestrados

• BOGOTÁ, COLOMBIA
Agencia EFE

Los tres norteamericanos y un italiano secuestrados por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) pueden ser liberados este fin de semana, después de ese grupo anuncia que ninguno de ellos pertenece a grupos estadounidenses de inteligencia.

Alías "Marco Aurelio", se dio al mando del frente 53 de las FARC que el pasado 23 de marzo secuestró a cuatro estadounidenses, un mexicano y siete colombianos, leyó además un comunicado en el que anuncia que Thomas Fiore fue liberado el pasado jueves como "gesto de buena voluntad".

Siguieron secuestrados los estadounidenses Peter James Ches Todd Mark y Louise Augustine, el italiano Vito Candela y cinco colombianos, tras la liberación de los tres de los otros tres.

En declaraciones a un periodista que lo encontró el pasado jueves en una trocha de El Caballero (Meta), Fiore señaló que llevaba horas caminando por el bosque después de fugarse a primera hora de la mañana al salir corriendo de un campamento guerrillero tras haberle permitido ir a la letrina.

A 30 años de su muerte

Recordaron legado de Luther King



Millares recordaron a Martin Luther King en Memphis, EE.UU.

• MEMPHIS, EE.UU.
Agencia EFE

Con una marcha que rememoró la última manifestación multitudinaria de Martin Luther King, sus seguidores recordaron ayer el legado del líder negro de los derechos civiles en EEUU, tres décadas después de su muerte.

Centenas de personas recorrieron las mismas calles de Memphis en las que King difundió su mensaje, mientras en Atlanta su familia le rendía tributo frente a su tumba y reafirmaba

su respaldo a una nueva investigación sobre su muerte.

La viuda de King, Coretta Scott, dijo que prefirieron quedarse en Atlanta "porque hay demasiado dolor para nuestra familia en esa ciudad (Memphis)".

"Martin Luther King sigue siendo la fuerza que me guía", indicó, por su parte, el reverendo Jesse Jackson, quien estuvo con King la noche de su muerte, aunque en el momento del asesinato estaba en el piso inferior del balcón del motel de esta ciudad en la que murió.

Oviedo, "piedra en los zapatos" de Paraguay

Surgen más rumores de golpe

De confirmarse una sentencia, Oviedo quedaría inhabilitado.

• LUZ BAEZ
Asunción, Agencia EFE

La situación del ex jefe del Ejército paraguayo Lino César Oviedo ha reavivado ayer los rumores de golpe de estado ante la indefinición legal de su candidatura presidencial por el Partido Colorado, en el gobierno, en los comicios del 10 de

mayo próximo. Oviedo, uno de los principales protagonistas de la caída del régimen del general Alfredo Stroessner (1954-89), continúa siendo una "piedra en los zapatos" del proceso democrático, aún después de su retirada forzosa de la milicia tras la crisis de abril de 1996.

La carrera política del otrora hombre fuerte de la milicia paraguaya ya está en manos de la Corte Suprema de Justicia, a la que han recurrido sus abogados para tratar de anular la condena de 10 años de prisión que le impuso el 9 de marzo pasado un tribunal militar extraordinario.

En caso de una confirmación de la sentencia del fuero militar, que encontró a Oviedo culpable de intentar un golpe de estado durante los sucesos de hace dos años, el candidato "colorado" quedaría inhabilitado políticamente.

Sin embargo, algunos políticos y observadores coincidieron ayer en que no se vislumbra ninguna otra salida que no sea a través de una reacción de la actual cúpula de las Fuerzas Armadas, que en los días difíciles de la crisis de abril se mantuvo leal al jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy.

El legislador opositor Rafael Acevedo, ex embajador en España y titular de la Comisión de Deberes de la Cámara de Diputados, considera inminente la posibilidad de un golpe de Estado y cree que la duda sólo está si se llevará a cabo antes o después del fallo de la Corte Suprema.

El ministro de Defensa, Yngier Estigarribia, aseguró, por su parte, que las versiones que corren sólo "rumores infundados" y añadió al mismo tiempo que eran presiones de las Fuerzas Armadas contra un eventual acercamiento de Wasmosy y Oviedo.

Filmado por 18 minutos

Ven Ovni en Chile

Se observan más en Atacama, Los Andes, Coquimbo y Magallanes.

• SANTIAGO, CHILE
Agencia EFE

Dos agricultores chilenos aseguraron ayer haber filmado durante 18 minutos un Ovni que apareció sobre ellos mientras trabajaban un campo de su propiedad, en el sur del país.

Los hermanos Alvaro y Rodrigo Gómez Pérez dijeron a EFE que el suceso ocurrió el viernes a las 04.00 hora local cuando trabajaban cerca de su casa, en el sector de Antuco, a unos 530 kilómetros al sur de Santiago.

"De repente vimos una gran luz en el cielo, que se aproximaba desde el este. Al acercarse, vimos que se trataba de un objeto en forma de cono, como un gran trompo, que producía una gran luminosidad",

relataron los hermanos.

Agregaron que al ver que el objeto no identificado permanecía en el aire y evolucionaba lentamente, sin alejarse del sector, corrieron hasta su casa y sacaron una cámara de video, con la que filmaron el objeto durante 18 minutos.

Los hermanos dijeron que todos sus familiares salieron de la casa y pudieron ver también el Ovni, que repentinamente se elevó y desapareció en la misma dirección de la que había llegado, sobre la cordillera de Los Andes.

Alvaro y Rodrigo Gómez dijeron que de inmediato se pusieron en contacto con los medios de comunicación de la zona, y que dos canales de la televisión están interesados en comprarles la grabación, "que tiene una gran nitidez".

Durante varias décadas, Chile ha sido escenario de numerosos avistamientos de ovnis, especialmente en zonas aisladas del norte y sur del país.

Entre las regiones más proclives a este tipo de fenómenos figuran el desierto de Atacama, en el norte; el valle de Elqui, a los pies de Los Andes, en la región de Coquimbo y la región de Magallanes.

Nació París Michael Katherine

Aumenta la familia de Michael Jackson



• LOS ANGELES, EE.UU.
Agencia EFE

La ciguera ha aumentado la familia de Michael Jackson (foto) con una niña a la que tienen intenciones de llamar París en homenaje a la ciudad en la que fue concebida, informaron ayer los medios de comunicación en Los Angeles.

Sin que el feliz alumbramiento haya sido confirmado oficialmente por el cantante, los periódicos de Los Angeles se hacen eco del nacimiento de esta niña de la unión del "rey del pop" con su esposa Debbie Rowe Jackson.

París Michael Katherine Jackson, como rezará su nombre completo, nació sin complicaciones en la clínica "Spalding Pain" de Beverly Hills, con un peso cercano a los cuatro kilos.

CONSULTORIO RADIOLOGICO
Dr. Fernando Contreras Paz
Médico Radiólogo Especialista
Modernas Unidades
DIAGNOSTICO POR IMAGENES
Espirografía a columna vertebral total Radiometría de miembros inferiores
SEÑORA O SEÑORITA
¿Sabe lo que es el autoexamen del seno?
Pida la información a su médico y cuando precise una mamografía de control, hágala en la unidad Radiológica más completa y moderna del país.
SISTEMA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIATA
Edit. SAN PABLO, Av. 16 de Julio 1479 Tel. 01-358575 tel. Dom.: 360322
P.B. Oficina 5 (Frente cine Monje Campero) FAX (591-2) 358575 • Cel. 015-21328

+ "El que cree en Mí, vivirá" (Jesucristo)
CESEL y el Colegio San Ignacio, participan el fallecimiento de nuestro querido alumno
Niño Pablo Bustillos Chávez
Q.E.P.D.
e invitan a toda la Comunidad Ignaciense, en especial a sus compañeros de curso de 4to. de Primaria, a la misa de cuerpo presente que se realizará el día lunes 6 de abril a horas 15:00 p.m. y posterior traslado de sus restos mortales.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Michel No. 7280 Bajo Segúncoma.
La Paz, abril 5 de 1998

+ ADIOS LORO, AMIGO Y COMPAÑERO,
GRACIAS POR ENSEÑARNOS EL VALOR DE LA VIDA
FLAVIA, ESTAMOS CONTIGO, TUS AMIGAS DEL FORO POR LA CIUDADANIA
LA PAZ, 4 DE ABRIL DE 1998

Piden
renuncia
de Suharto
en Indonesia

• Yakarta, **INDONESIA**
Agencia AP

Estudiantes protagonizaron ayer protestas por tercer día consecutivo pidiendo la renuncia del presidente Suharto, quien intenta conducir al país en medio de la crisis económica más aguda de su historia reciente.

Unos 10.000 estudiantes participaron en una manifestación antiburoman en la Universidad Gadjah Mada en Yogyakarta, a unos 120 kilómetros al este de Yakarta.

El jueves y el viernes los estudiantes protestaron y la policía los reprimió con gases lacrimógenos y a garrotazos, a fin de evitar que la manifestación se extendiera de la universidad a la calle.

Decenas de estudiantes quedaron lesionados.

Según varios testigos, la policía arrestó a algunos manifestantes, pero no se informó oficialmente de detenidos.

Las protestas de ayer se llevaron a cabo luego que líderes estudiantiles llegaran a una tregua con la policía y los soldados, dijo Retno Lilis Sulistiyani, una representante estudiantil.

"Acordamos comportarnos de la manera más pacífica posible", dijo ella. "Ambos acordamos no provocarnos mutuamente".

A pesar de esto, testigos golpearon que varios estudiantes golpearon a un hombre que acusaban de ser un informante de la policía.

Los estudiantes han protagonizado los desórdenes las últimas semanas para exigir que Suharto, de 76 años, renuncie.

Anuncia ola de ataques sin precedentes

Hamas amenaza al mundo

Muerte misteriosa de fabricante de bombas.

• Ibrahim **BARZAK**
Ciudad de Gaza, Agencia AP

El grupo militante islámico Hamas amenazó con desatar una ola de atentados dinamiteros sin precedentes en Israel y en el mundo entero, como venganza por la muerte de su principal fabricante de explosivos, y convocó a multitudinarias manifestaciones de apoyo.

En nuevas amenazas formuladas, Hamas dijo que la muerte de Sharif "abrirá un nuevo ciclo de guerra, no sólo en nuestra patria, sino en todas partes, en el mundo entero".

Entretanto, el primer ministro israelí declaró que el líder palestino Yaser Arafat está en capacidad de prevenir tales atentados y advirtió que responsabilizará a Arafat de cualquier ataque.

En Cisjordania, un conductor israelí quedó lastimado por una pedrada en la cabeza que recibió cuando conducía por la aldea árabe de Bir Naballah. La víctima perdió el conocimiento y fue llevada al hospital Hadassah en Jerusalén.

LA MUERTE

El fabricante de bombas palestino, Mohiyedine Sharif, murió en circunstancias misteriosas el domingo, cerca del lugar donde estalló un auto-bomba en la población palestina de Ramle en Cisjordania.



Universitarios palestinos repudiaron, ayer en Gaza, la muerte de un fabricante de explosivos

Israel sostiene que Sharif murió cuando fabricaba la bomba con la intención de emplearla en Israel.

Netanyahu reiteró que Israel no había participado en la muerte de Sharif y exigió a los líderes palestinos "cesar la divulgación de esas informaciones falsas".

Pero el ministro de Planificación palestino Nabil Shaath acusó a Is-

rael de haber asesinado a Sharif. "Ellos (los israelíes) tenían tanto la motivación como el interés de verlo muerto", declaró Shaath.

A BALAZOS

La policía palestina dijo inicialmente que Sharif fue muerto a balazos unas tres horas antes de la explosión y que su cuerpo fue aban-

donado cerca del auto, cuyo estallido habría sido detonado a control remoto a fin de encubrir el asesinato.

Sin embargo, una fuente palestina dijo que Sharif podría haber estado fabricando la bomba y que el tiempo transcurrido entre los disparos y la explosión fue mucho menor a tres horas. La fuente, que pidió no ser identificada, dijo que

la policía cree que Sharif fue asesinado por un palestino que colaboraba con Israel.

El funcionario observó que Sharif estaba desnudo al morir. Los individuos que participan en la fabricación de bombas suelen despojarse de sus ropas como precaución contra la electricidad estática, que puede desencadenar una explosión.

ONU registró ocho palacios de Saddam

No existen armas prohibidas

Misión de inspectores abandonó Bagdad ayer.

• Bobby **HADDAD**
Bagdad, Agencia EFE

Los expertos en armas y diplomáticos de la ONU aseguraron ayer que no han encontrado nada que apunte a la existencia de armas prohibidas en los ocho palacios presidenciales en conflicto en Irak.

"No hemos encontrado ningún signo de que en estos lugares haya material prohibido", afirmó Roger Hill, experto en misiles de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM), encargada de supervisar la eliminación de las armas iraquíes de destrucción masiva.

Hill es uno de los especialistas en armas que, acompañados por diplomáticos de la ONU, encabezados por el cingalés Jayantha Dhanapala, concluyeron el jueves pasado las inspecciones de los ocho recintos presidenciales iraquíes y, según dijo, tiene previsto presentar su informe en una semana.



Los inspectores de la ONU preparan valijas antes de dejar Bagdad.

El vicepresidente de la UNSCOM, Charles Duelfer, afirmó que los inspectores y los diplomáticos "han completado con éxito en una semana la primera ronda de inspecciones de estos lugares".

Duelfer, que es la máxima autoridad de la UNSCOM después del australiano Richard Butler, reiteró que los expertos de la Co-

misión Especial "han podido llevar a cabo todas las actividades que deseamos", y señaló que las autoridades iraquíes "nos permitieron el acceso a todos los lugares".

Las inspecciones de los recintos presidenciales iraquíes se llevaron a cabo después de un acuerdo firmado en febrero pasado por Kofi

Annan y el viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz.

La firma de este acuerdo evitó el uso de la fuerza contra Irak por Estados Unidos y el Reino Unido, que estaban dispuestos a adoptar medidas extremas por la negativa de Bagdad a permitir a la UNSCOM el acceso a los palacios presidenciales.

Unos 60 muertos en Irán

Un alud arrasa aldea

• Teherán, **IRÁN**
Agencia AP

Un deslizamiento de lodo ocasionado por las intensas lluvias recientes arrasó una aldea de las montañas del suroeste de Irán y se teme que hayan perecido sus 60 habitantes, dijo ayer un funcionario.

La aldea de Abkenare quedó cubierta por el lodo y «creemos que no han quedado sobrevivientes», dijo Nurala Musavi, asistente del gobernador de la provincia de Chahmahal-y-Bakhtiari, y añadió que las autoridades no han

podido llegar al lugar debido al mal tiempo.

Los pobladores de la aldea, situada a unos 700 kilómetros al sur de Teherán, son tribus dedicadas al pastoreo de ganado.

Cuadrillas de rescate partieron en la mañana hacia la remota aldea, pero hasta ahora no se han comunicado por radio para brindar información, dijo Musavi, explicando que los fuertes vientos han impedido el uso de helicópteros y que las lluvias torrenciales anegaron los caminos del área.

Operación militar en Argelia

Ejército mata unos 200 integristas

Enfrentamientos en diversas regiones del país.

• Argel, **ARGELIA**
Agencia EFE

Más de 200 integristas armados, entre ellos numerosos jefes, resultaron muertos en una amplia operación realizada por el ejército argelino durante las últimas semanas

contra los refugios del Grupo Islámico Armado (GIA) en el oeste del país, informó ayer el diario gubernamental El Muryahid.

Según el rotativo, que cita fuentes autorizadas, la operación abarcó cinco departamentos del oeste de Argelia y «ha supuesto un serio golpe a los grupos terroristas que asolan la zona».

Entre los integristas muertos figura Abu Hocein, jefe regional del GIA que había asesinado en 1994 en Mascara a un periodista de di-

rio Horizons, Kadour Bouselham.

La ofensiva comenzó con el cerco de unos 60 integristas armados que intentaban huir y refugiarse con el maquis en la Mitija, en el centro del país.

Los restantes enfrentamientos que siguieron a esa operación tuvieron lugar en la provincia de Relizan, Sidi Bel Abes, Saïda, Tialet, Tisemsilt y Ramka.

El Muryahid no da el número de bajas en las filas del ejército.

Por otro lado, dos mujeres y un

joven «los tres miembros de la misma familia» fueron asesinados por un grupo del GIA el pasado miércoles en la ciudad Constantina, en el este del país, cuando se dirigían a un funeral, indica el diario El Jabar.

Ese mismo día, añade el periódico, dos niños fueron secuestrados por un grupo armado en la localidad de Mechria, en provincia de Naama, al sur, cuando iban a bordo de un camión cargado de mercancías y fue interceptado en un falso control de carretera.

Habrían muerto 280

Tempestad hace naufragar un barco

La nave se hundió en alta mar.

• Lagos, **NIGERIA**
Agencia EFE

Alrededor de 280 personas podrían haberse ahogado al naufragar durante una tempestad el barco nigeriano en que viajaban hacia Gabón, informó ayer la prensa local que cita fuentes policiales.

Al menos 20 personas lograron sobrevivir al accidente y son atendidos en hospitales del sureste de Nigeria, mientras los equipos de rescate prosiguen la búsqueda de más supervivientes, aunque las posibilidades se consideran mínimas.

SOBRECARGA

El naufragio se produjo el miércoles, cuando la embarcación, al parecer sobrecargada, se hundió en alta mar, frente a las

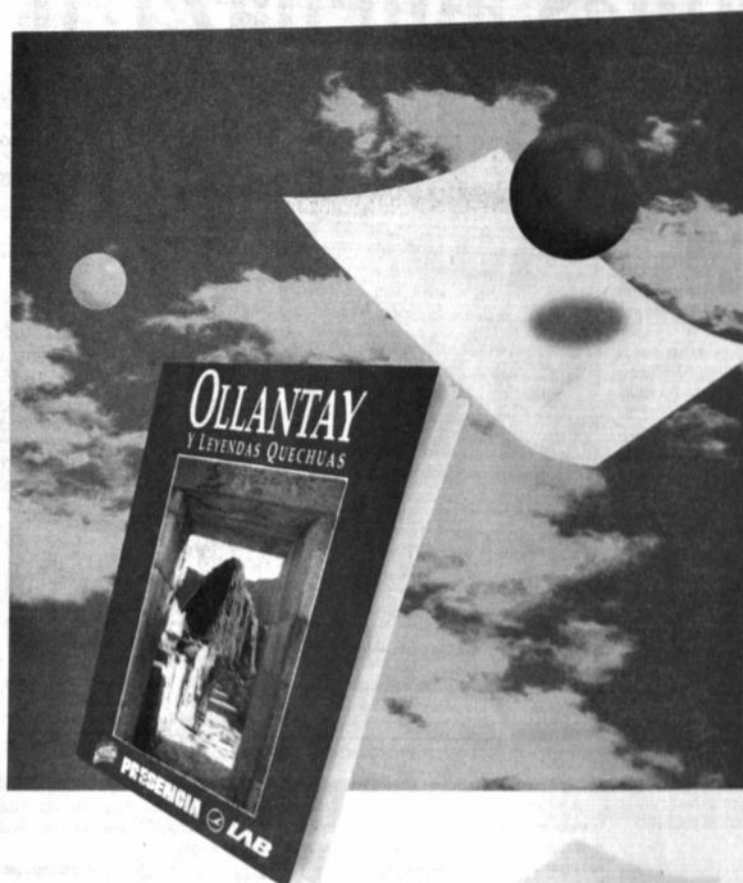
costas del estado de Akwa Ibom, a causa de las fuertes mareas provocadas por un temporal.

Esta versión se remite al testimonio de uno de los supervivientes, que dijo a la policía que la embarcación llevaba más pasajeros de los que permitía su tonelaje y que no pudo soportar los efectos de una fuerte tormenta.

Las fuentes dijeron, no obstante, que no podían precisar el número exacto de personas que viajaban en el barco, entre pasajeros y miembros de la tripulación.

Los cadáveres de muchas víctimas comenzaron a aparecer el viernes flotando cerca de las playas del distrito de Mbo, en el suroeste de Nigeria, a donde llegaron arrastrados por las corrientes marinas.

El portavoz de la policía, Bose Akinbimilowo, reconoció que no se había determinado con exactitud el número de cadáveres recuperados hasta el sábado y que están siendo identificados por oficiales del Departamento de Inmigración del país.



Los mejores exponentes de la literatura
nacional y su particular visión de nuestro
país, su gente, sus costumbres y su historia.

Ahora junto a la mejor información...
siente el placer de leer.

PRESENCIA

Auspician:

EDITORIAL
LUX



Incluso son solidarios con campesinos

Potosinos toleran cerco

Cívicos analizan
iniciar huelga de
hambre.

• POTOSI

La ciudad de Potosí cumplió ayer su tercer día de bloqueo en un clima más bien pacífico, aunque la muerte de uno de los campesinos que le pusieron sitio a esta capital enardeció el ánimo de sindicalistas y cívicos, que estudian ingresar en huelga de hambre.

Ignacio Llanos, de 53 años de edad, falleció a consecuencia de un paro cardiorespiratorio cuando estaba bloqueando la salida hacia Sucre, en el sector de Tikalama.

Pese a ese hecho, la prudencia de la Policía y la tolerancia de los vecinos hacia los bloqueadores contribuyeron a que no se registrara ningún hecho de violencia desde que comenzó el sitio campesino.

Potosí vive además una huelga indefinida desde hace dos días, sin embargo está en puertas que los cívicos ingresen también en huelga de hambre.

SOLIDARIDAD

Los potosinos no sólo toleran el cerco y la inactividad ocasionada por una huelga indefinida declarada por el comité cívico, sino que hasta respaldan a los campesinos.

Centenas de campesinos de las provincias Frías, Linares y Saavedra llegaron a Potosí el pasado miércoles.



ELIAN ROSA / CORO

Ningún vehículo puede ingresar ni salir de la ciudad.

les exigiendo unos 10 millones de dólares para mitigar los efectos de la sequía en la área rural.

ALIMENTACION

El primer día tuvieron problemas con el alojamiento y la alimentación, pero ahora no tienen de qué quejarse porque gran parte de la población expresa su solidaridad mediante donaciones.

La Central Obrera Departamental organizó una olla común pero, además, los comerciantes informales preparan, casi como por turno,

almuerzo, desayunos o cenas que son servidas en las calles o en los lugares de los bloqueos.

Las radioemisoras organizaron campañas de recolección de alimentos y a éstas respondieron los más pobres que, pese a sus escasos recursos, aportaron viveres, coca y hasta dinero.

BLOQUEO

El sitio a la ciudad ya se ejecuta ordenadamente. Grupos de bloqueadores cumplen rigurosos turnos para impedir el ingreso y

salida de vehículos por los tres retenes de la ciudad.

Para que el cerco sea completo, también hay bloqueadores en el camino viejo hacia Sucre.

El bloqueo se extiende a la ciudad en donde no circulan más que bicicletas.

VIVERES

El comité de movilizaciones también impuso un cronograma para el aprovisionamiento de los potosinos.

Se autoriza la apertura de mercados durante el fin de semana y las

amas de casa pudieron realizar sus compras, aunque los viveres fueron llevados a los domicilios caminando por falta de vehículos.

De esa manera, la ciudad soporta la huelga general indefinida decretada por el Comité Cívico Potosinista.

Hasta ahora el gobierno no cambió sus ofrecimientos: se asignará seis millones de dólares a Potosí y el ministro de Defensa, Fernando Kieffer, visitaría esta ciudad el martes para ratificar esa respuesta.

Murió un campesino

• POTOSI

Ignacio Llanos Grimaldez, un campesino de 53 años de edad, murió ayer por la mañana mientras bloqueaba el camino hacia Sucre, como parte del cerco que centenas de trabajadores del agro le impusieron a esta ciudad.

Según refirieron testigos, Llanos sufrió una caída y fue trasladado en andas hasta la filial potosina de la Cruz Roja Boliviana, pero falleció en el trayecto.

El médico de turno en la Cruz Roja, Manuel Canavini, señaló que Llanos fue internado en ese centro de salud al promediar las 7-40 horas pero ya está sin vida.

"Intentamos técnicas de resucitación pero todo fue inútil", informó.

Luego del levantamiento legal del cadáver, éste fue trasladado hasta el edificio de la Central Obrera Departamental donde es velado.

Sólo una cuñada se presentó para reconocer el cuerpo y mediante las emisoras se convocó a sus deudos a presentarse en esta ciudad para participar en las exequias fúnebres.

Llanos era originario de Qonapaya, provincia Saavedra de este departamento, y había llegado a pie el miércoles para participar en el cerco campesino.

El ejecutivo de la Central Obrera, Max Feraude, responsabilizó de su fallecimiento al gobierno que hasta ahora no respondió satisfactoriamente a las demandas potosinas de asignar recursos para enfrentar los efectos del fenómeno climatológico El Niño.

Ocurre en la mayoría de las ciudades del país

Diversión sana poco, bares muchos

Hay más
cantinas que
campos
deportivos.

• LA PAZ y corresponsales

Los jóvenes y niños de diferentes ciudades del país no tienen muchos lugares de diversión sana y por eso se dedican al consumo de bebidas alcohólicas, drogas y

a delinquir porque no saben cómo "matar el tiempo".

Los datos estadísticos demuestran que en la mayoría de las ocho principales ciudades del país hay más bares, cantinas, lenocinios, karaokes y tilines que centros deportivos, parques y escuelas.

PELIGRO

Bajo estas características los niños se concentran en los tilines por horas, se "chachan" de las es-

cuelas y roban para pagar cada uno de los video juegos que muestran escenas violentas y pornografía.

Los jovencitos se organizan en pandillas y se juntan en parques y plazas donde consumen tragos preparados con alcohol y gaseosas, y después de "tomar valor" atracan a los transeúntes.

RECURSOS

En la mayor parte de las ciuda-

des, los pocos centros de diversión que existen son caros e inaccesibles para los niños y jóvenes de escasos recursos, que en algunos casos deben trabajar junto a sus familiares para subsistir.

La mala construcción y la total falta de mantenimiento provocan que los parques y plazas sean lugares peligrosos para los menores porque sufren cortaduras, fracturas y están expuestos a contraer enfermedades contagiosas por la presencia de animales.



ELVIO MONTERO

Los muchachos a veces se "chachan" de clases para ir a los tilines.

Opciones de "diversión" en ciudades								
LUGARES	LA PAZ	ORURO	COCHABAMBA	SANTA CRUZ	BENI	POTOSI	CHUQUISACA	TARIJA
Bares y cantinas	1.300	179	-	800 *	500	71	250	79
Tilines	480	-	120	2.000	-	-	-	21
Lenocinios	90	9	-	-	-	11	-	5
C. Deportivos	80	128	200	60 **	16	60	47	-
Parques	60	-	-	-	33	15	-	-

* Sólo karaokes
** Sólo piscinas

EL CLIMA

EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

LA PAZ	COCHABAMBA	SUCRE	TARIJA	SANTA CRUZ
máxima: 21 °C mínima: 8 °C	máxima: 28 °C mínima: 11 °C	máxima: 18 °C mínima: 8 °C	máxima: 24 °C mínima: 10 °C	máxima: 30 °C mínima: 21 °C

2 EL ALTO, CIUDAD

DELINCUENTES: Vecinos de la periferia alteña se organizan para combatir a los delincuentes.

4 SUCRE, CIUDAD

TRADICION: Cuenta la tradición que Sucre se construyó sobre siete patas.

5 EL ALTO, CIUDAD

INCAPACIDAD: Comité de Vigilancia cuestiona la gestión del alcalde de Viacha, Edgar Robles.

3 POTOSI, CIUDAD

PROBLEMAS: La Universidad Privada de Potosí (UPP) tiene limitaciones en infraestructura y recursos humanos.

4 SANTA CRUZ, CIUDAD

SALARIO: Zafreiros esperan mejorar sus salarios y reunir dinero en la zafra de azúcar de este año.

6 TARIJA, CIUDAD

PARQUEO: Alcaldía prohibió el estacionamiento de todo tipo de vehículos en la zona central.

LO MALO: CUATRO MUERTOS Y 17 HERIDOS POR VUELCO DE FLOTA

Buscan opciones para divertirse

Jóvenes orureños prefieren el deporte

Hay más locales de bebidas y lenocinios que canchas.

• Jorge LAZZO Valera
Corresponsal en ORURO

La principal actividad de fin de semana para niños y jóvenes resulta ser el deporte, pero también se puede recurrir a discotecas, tilines y baños termales, aunque muchos se reúnen en las esquinas de las plazas, parques y calles para "matar el tiempo".

La ausencia de una adecuada orientación hace que los menores se junten en los tilines, que superan el medio centenar, al igual que los locales de expendio de bebidas alcohólicas, que llegan a 225 en todos los barrios y zonas de la ciudad. Existe mayor concentración en el centro, donde los asiduos visitantes "son más pudientes".

Esto se complementa con los futbolines, donde juegan incluso por apuestas y no es raro ver a padres e hijos disputándose una "cancha".

ECONOMIA

Las actividades recreativas del deporte resultan ser económicas, al igual que los paseos por diferentes zonas de la ciudad, visitas al zoológico, museo antropológico, ciudad universitaria y los baños termales de Capachos y Obrajes.

MUCHO DEPORTE

Entre sábado y domingo no hay canchas que cubran la demanda de los jóvenes y niños, y resulta

ser ésta la mayor diversión de los adolescentes orureños. En los colegios incentivan la práctica deportiva, en especial los católicos y privados, con campeonatos internos y sus equipos en los certámenes oficiales de la Asociación de Fútbol Oruro, al igual que en basketbol y voleibol.

Los padres de familia son entusiastas, tienen barras y alientan a los equipos donde juegan sus hijos, pero también los estudiantes apoyan al equipo que los representa en un partido de fútbol.

En la zona central existen pocos campos deportivos y con la política de incentivo del municipio a partir de 1985 se consiguió dotar de "polifuncionales" a las zonas periféricas de la ciudad. La mayor cantidad de canchas para el balonpié están en Papel Pampa, zona este de la ciudad.

MUCHOS LOCALES

Contrariamente a la sana práctica del deporte, hay muchos locales de expendio de bebidas alcohólicas, como bares, quintas, cantinas y licorerías que superan los 225, según el registro de la Alcaldía Municipal, sin tomar en cuenta a los clandestinos ni los lenocinios, que llegan a un total de nueve. Hay "clubes nocturnos" donde las "damas de compañía" ejercen la prostitución clandestina y son lugares muy frecuentados por jóvenes.

Curiosamente, los "clubes nocturnos" están ubicados en la zona central de la ciudad y los bares, quintas y chicherías se encuentran en los barrios alejados donde se generan problemas por las peleas entre pandillas juveniles. ♦

La llajta ofrece un amplio panorama

De todo para divertirse

Jóvenes tienen para escoger, a bajo precio.

• COCHABAMBA

Cines, teatros, revistas, shows musicales, centros culturales, 80 bibliotecas, más de 200 campos deportivos y muchos parques y paseos hay en Cochabamba para divertirse sanamente y con poco dinero.

La mayor parte de la niñez y la juventud cochabambina frecuenta este tipo de centros durante la semana y, sobre todo, los fines de semana sin una inversión que signifique algún esfuerzo económico a los padres.

PRIORIDAD

"Hacemos todo lo posible para dotar a la niñez y la juventud de lugares de esparcimiento y recreación. Sabemos que los niños y los jóvenes no son el futuro, sino el presente de nuestro país y por eso les damos prioridad", afirmó el alcalde municipal, Manfred Reyes Villa. Por su parte, el jefe de espectáculos públicos dio cuenta que los establecimientos de diversión para menores y jóvenes son motivo de estricto control para evitar que desvirtúen su función. "Hacemos controles y evaluamos permanentemente", acotó.

¿DÓNDE?

De acuerdo al inventario que cursa en el municipio cochabambino, se cuenta con siete salas cinematográficas, los cines Víctor, Roxi, Cochabamba, Avaroa, Opera, Capitol y Astor. En la mayoría se exhibe las películas de mayor éxito en sus distintas funcio-



Parques y plazas por doquier en Cochabamba.

nes. Los más importantes eventos culturales se llevan a cabo en los teatros Achá, Adela Zamudio y el teatro al aire libre Ulises Hermosa.

Los jóvenes cochabambinos, así como los mayores, disfrutan de los salones de revista ampliamente reconocidos no sólo en esta ciudad, como son Tra la lá y Champagne, aunque a diferencia de los teatros que demandan unos 25 bolivianos como máximo, significan una erogación de unos 40 a 50 bolivianos.

De la misma manera hay espectáculos musicales como Candilejas, Sacchmo, Bussines, Gypsy y otros.

¿CULTURA?

La mayor parte de las actividades culturales frecuentadas por la juventud, aparte de los teatros, se concentra en la Alianza Francesa, el

Centro Boliviano Americano, el Centro Cultural y Pedagógico Simón I. Patiño, el Centro Cultural Boliviano-Alemán y el Centro Escandinavo, sin costo alguno.

Cochabamba cuenta con alrededor de 80 bibliotecas, donde se puede acceder a una enorme diversidad de bibliografía, periódicos y también cassettes de audio y video en distintas ramas del saber nacional e internacional. Sólo hay que sacar carnet de lector.

CANCHAS Y PARQUES

Los lugares más concurridos de diversión semanal son, no cabe duda, las canchas y parques, y paseos que hay en Cochabamba. Hay como dos centenares de campos deportivos multifuncionales que se encuentran ocupados permanentemente día y noche porque la mayo-

ría cuenta con iluminación. "Cada zona tiene su cancha para fútbol, basket y voleibol", señaló Morales.

Son muy conocidos, además, tres grandes parques construidos para grandes y chicos como el parque del Niño, a orillas del río Chichas, con una enorme variedad de espacios de recreación: canchas de beach voley, el parque vital, en zona noreste, entre otros.

120 "TILINES"

En Cochabamba hay registrados 120 "tilines" o juegos electrónicos donde una gran cantidad de niños y jóvenes pasa su tiempo. "Todos están autorizados", sostuvo el jefe de Espectáculos Públicos, a tiempo de señalar que por ordenanza se reguló el funcionamiento de manera que no se permite el ingreso de estudiantes en horarios de clases.

Diversión en Oruro

LOCALES		CAMPOS DEPORTIVOS	
Bares y quintas	60	Canchas de fútbol	32
Chicherías	119	Canchas de basketbol	16
Clubes nocturnos	26	Canchas de tenis	6
Licorerías	18	Canchas de voleibol	8
Lenocinios	9	Canchas de racquet	8
		Cancha de golf	1
		Paleta y frontón	6
		Polifuncionales	23
		Proscenios	3
		Canchas en colegios	28
Total	262	Total	131

Escasos lugares de diversión en Trinidad

Abundan los bares, no las canchas

Pocos cines, televisión y pesca, no satisface.

• TRINIDAD

Los bares y cantinas son los lugares que más proliferan en la ciudad, ya que el número de los centros de

expendio de bebidas alcohólicas supera al medio centenar y la mayoría se concentra en el tradicional barrio de Pompeya. Los niños y jóvenes tienen limitados campos para una diversión sana, existen 20 planicies y parques, 12 monumentos y una plaza principal, es decir los trinitarios tienen 33 lugares donde distraerse.

La situación es más triste en relación a la cantidad de campos deportivos, porque el municipio apenas atiende y mantiene 16 polide-

portivos, sin contar el estadio departamental y el Palacio de los Deportes o Coliseo Cerrado.

Los jóvenes para divertirse acuden a un cine, ven televisión o salen de la ciudad a nadar o pescar.

Al no existir parques recreativos o educativos los menores optan por acudir a bares, cantinas, discotecas y karaokes, lugares donde se expendían bebidas alcohólicas.

Esta situación influye negativamente en la juventud porque de los más de 20 mil jóvenes que viven en Trinidad cerca del 50 por ciento acude a esos "centros de diversión".

VICIO

El presidente de la Asamblea de Derechos Humanos, Serafin Wertz, afirmó que por la falta de diversiones sanas los jóvenes inician por los menos en un tres por ciento están ligados a algún vicio, que puede ser la droga, el alcohol o el tabaco.

En varias oportunidades recurre a las autoridades para pedirles sólo ayuda para la rehabilitación de los jóvenes adictos, sino también para construir más campos deportivos, plazas y parques, pero no atendido.



GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ
PRIMERA CONVOCATORIA
L.P. No. 002/98-OMHA
TERCERA PUBLICACION

El Gobierno Municipal de La Paz, en cumplimiento a la R.S. No. 216145 de fecha 3 de Agosto de 1995 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, convoca públicamente a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para participar de la siguiente licitación:

"ADQUISICION DE VEHICULOS AUTOMOTORES"

- * 10 (Diez) Vagonetas doble tracción (4x4)
- * 5 (Cinco) Camionetas doble cabina tracción simple (4x2)

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas correspondiente a esta licitación, se encuentra a la venta al costo de Bs. 600.- (Seiscientos 00/100 Bolivianos) y podrá ser adquirido en la Unidad de Licitaciones y Contratos (Edif. Técnico Av. Mcal. Santa Cruz Esq. Colombia 8vo. piso).

Las consultas administrativas podrán ser efectuadas en la Unidad de Licitaciones y Contratos, y las técnicas en la Oficialía Mayor de Hacienda y Administración del Gobierno Municipal de La Paz.

La presentación de propuestas deberá realizarse en la Unidad de Licitaciones y Contratos el día Miércoles 29 de Abril de 1998 hasta horas 11:00 a.m.. La apertura del sobre "A" se realizará el mismo día a horas 15:00 p.m. en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones y Contratos (8vo. piso Edif. Técnico).

**El Alcalde de toda la gente
1998: Año del orgullo paceño**

PRESENCIA

MAFUTINO DE CIRCULACION NACIONAL

comunica a sus lectores y anunciantes que su nuevo número piloto es el:

331717

Asimismo, el nuevo número de fax del Departamento de Publicidad es el:

331939

Se ruega tomar debida nota.

La juventud no tiene dónde ir en Sucre

Mucho trago, poco deporte

Hay 250 locales de venta de bebidas y sólo 47 campos deportivos.

• Sixto VALDEZ Cuentos
Corresponsal en SUCRE

Cifras estimativas de entidades oficiales, señalan que en esta ciudad hay cerca de 77.000 estudiantes. Unos 56.000 están en jardines infantiles, escuelas y colegios; el resto en las universidades.

En Chuquisaca abunda la juventud. No es casual que a Sucre le hayan colocado el título de Ciudad Estudiantil o Ciudad Universitaria. Basta caminar por las calles para ver miles de niños y jóvenes.

Lo curioso es que esa juventud que está en época de estudiar, de hacer deporte y de divertirse no siempre encuentra los escenarios para llenarse de cosas positivas.

CANTINAS

La dirección de espectáculos públicos de la Alcaldía de Sucre reveló que legalmente hay cerca de 250 locales en los que se venden bebidas alcohólicas. Por supuesto, que los clandestinos pueden ser más.

Frente a ello, en la ciudad hay 47 campos deportivos multifuncionales sobre todo en los barrios periféricos. Esa cantidad no es suficiente ante las 150 zonas y cinco distritos urbanos.

Es cierto que hay instituciones y establecimientos educativos que cuentan con canchas para fútbol de



No encuentran otra opción y se van a tomar unos tragos.

salón, sobre todo, pero no siempre están abiertas los fines de semana o en día feriado.

SIN PARQUES

No hay parques suficientes, no existe una sola ciclovía, las áreas verdes son escasas; los barrios no tienen bibliotecas; los museos y monumentos históricos y turísticos permanecen cerrados los sábados y domingos.

Los bañeros no tiene la infraestructura adecuada. Uno de los lugares más visitados por los jóvenes es las Siete Cascadas. Pero ahí muchos murieron por falta de auxilio.

Poca gente no se atreve a manejar bicicleta en carretera porque la topografía es inadecuada.

"ALTERNATIVA"

Las discotecas, los karaokes, los clubes nocturnos, los lenocinios y cantinas abundan por todo lado. Los jóvenes pueden encontrar trago barato y disponible las 24 horas porque hay licorerías que trabajan como las farmacias.

Como no hay campos deportivos o alguna otra alternativa "sana", el consumo de trago es la mayor ocupación de un alto porcentaje de la juventud. Hasta hace unos dos meses, era "normal" ver adolescentes durmiendo en parques y plazuelas tras faras desenfrenadas.

INTERBARRIOS

Por suerte, el gobierno municipal

de Sucre ha puesto en marcha desde 1995 el campeonato interbarrios de fútbol de salón, basquet y voleibol. Eso le da vida a las zonas y evita que muchos jóvenes vayan a las cantinas.

El director de deportes de la Alcaldía, Fernando Escobar, informó que se crearon las ligas deportivas de empresas de servicios, clubes de madre, etc.

La ONG IPTK cada año organiza un campeonato de fútbol para amas de casa. Es hermoso ver en las canchas barriales jugar a mujeres con polleras.

Particular aplauso arrancó el nacimiento de escuelas municipales y prefecturales, en ellas hay muchos niños y jóvenes que encuentran una distracción sana.

Esparcimiento Vs. pecado

Potosí pierde

LA CIUDAD

Proliferan los bares y cantinas.

Juan José TORO Montoya
Potosí

Mientras los parques y áreas verdes son verdaderos lunares en una ciudad afectada por la contaminación de los ingenios mineros, los bares y cantinas proliferan hasta en el centro de Potosí a vista y paciencia de las autoridades.

No hay nada que hacer: en Potosí no existen lugares donde la juventud pueda divertirse sanamente.

Inclusive durante los fines de semana, el esparcimiento se limita a los campos deportivos barriales, un viaje a los bañeros o el ocio hogareño frente a la pantalla de televisión.

LOS BAÑOS

Los baños termales de Potosí son famosos. Los más visitados por los jóvenes son los que están cerca de la ciudad: Miraflores, El Paraíso o Tarapaya, a los que se llega pagando dos bolivianos en un minibús, si no se tiene automóvil propio.

Más lejos están las termas de Chacabuco donde existe un hotel y otros establecimientos de hospedaje.

Divertirse en la ciudad es más difícil. En Potosí apenas existen dos cines, cuya entrada cuesta más de siete bolivianos, pero éstos suelen competir en el estreno de películas.

Las discotecas que ofrecen "matinées bailables" hicieron su aparición con éxito y una de ellas - "Tontos's Disco" - se alzó sobre lo que fue un cine.

LAS CIFRAS

Los números demuestran que el alcohol y las diversiones prohibidas están ganando terreno.

En esta ciudad existen poco más de 60 campos deportivos, según el inventario de la Alcaldía, pero en contrapartida hay 42 bares registrados en la Policía, 15 quintas, 14 whiskerías, 11 lenocinios y 7 moteles. Según asegura la propia Policía, existen muchos más de esos locales que no están registrados en ninguna parte.

Los edificios escolares son 59, las bibliotecas públicas seis y los parques infantiles no pasan de 15, aunque el alcalde René Joaquino proyecta construir dos parques recreacionales pedagógicos y establecer otras dos bibliotecas.

Diversión en Santa Cruz

Privilegio de pocos

Existe mucho por escoger, pero cuesta.

• SANTA CRUZ

En Santa Cruz, una ciudad que sobrepasa el millón de habitantes, abundan los lugares de diversión para los jóvenes y niños. Unos muy sanos, otros no, pero en general es un privilegio de pocos, porque acceder a ellos cuesta un gran porcentaje del presupuesto familiar.

El presidente de la Federación de Juntas Vecinales, Rodolfo Landívar, asegura que las familias cruceñas cada vez menos pueden divertirse sanamente.

"Todo cuesta porque hay mucha gente y los lugares de diversión sana no son suficientes y están centralizados en determinados lugares de la ciudad", expresó.

Indicó que en los barrios hay más locales de expendio de bebidas alcohólicas, boliches y juegos electrónicos que bibliotecas, campos deportivos y áreas recreativas.

EL FAVORITO

Entre las diversiones favoritas de los niños y jóvenes está el fútbol u otros deportes que en los últimos tiempos se han masificado.

En los barrios se han creado pequeñas escuelas de fútbol que han atrapado a niños y jóvenes que le dedican gran parte de su tiempo libre a esta actividad.

Otros, con mejores posibilidades económicas, frecuentan escuelas más grandes, como la Academia Tahuichi Aguilera, Tiluchi, Do Brasil y muchas otras que funcionan regularmente pero que hay que pagar entre 10 y 20 dólares mensuales.

También un gran número de niños y jóvenes van a los gimnasios o centros donde se practican otros deportes como el tenis, basquetbol, voleibol, karate, Tae Kwon Do, que son las disciplinas más requeridas.

Entre los jóvenes se ha desarrollado un gran culto al cuerpo, de ahí que los gimnasios tienen un gran éxito y la asistencia de jóvenes de ambos sexos es numerosa.

PARQUES

Para los niños también hay otros centros como el "Parque Urbano", donde los niños acuden a disfrutar de los juegos existentes ahí: resbal-

nes, toboganes, hamacas y otro tipo de juegos.

Otros disfrutan, pero especialmente los fines de semana, de las más de 60 piscinas existentes en la ciudad, de lo contrario concurren al río Pirai para disfrutar del sol y la playa.

MALAS DIVERSIONES

Sin embargo, también hay "malas diversiones" a las que concurren los niños y jóvenes de esta ciudad. Por ejemplo están los juegos electrónicos que funcionan sin ningún control a toda hora en las cercanías de los establecimientos educativos, convirtiéndose en una actividad pernicioso para los menores.

Se estima que en Santa Cruz hay cerca de 2.000 "tilines" que operan sin mayor problema, pese a los reclamos de los padres de familia. Si bien en algunas épocas se ejerció algún control a estos locales, últimamente nadie dice nada y estos lugares siempre permanecen llenos.

Los locales de "diversión" se han multiplicado se estima que hay cerca de 800 karaokes y centros nocturnos, que contrastan con la falta de bibliotecas y centros de estudio para los jóvenes.

CUESTA CARO

Divertirse en Santa Cruz tiene su costo y no está precisamente al alcance de todos, como ocurre en todas partes. Para ir a la piscina hay que pagar entre 10 a 15 bolivianos por persona, o si prefiere ir a un parque de diversiones hay que pagar entre 15 a 20 bolivianos para pasarla bien.

Incluso para jugar fútbol hay que pagar el alquiler de la cancha que oscila entre 15 a 20 bolivianos la hora, peor si es en horas de la noche por la iluminación.

Ir a la playa tal vez es lo más barato, pero también hay otros gastos como los refrescos o algún bocadito al paso que significa entre sus 10 a 20 bolivianos por persona.

El cine podría ser una alternativa, pero hay que pagar entre 14 y 18 bolivianos dependiendo de la película, aunque hay que reconocer que algunas salas han mejorado sus sistemas e incorporado modernos sistemas de proyección para atraer al público.

En resumen, divertirse sea para grandes o chicos tiene un costo no menor por persona de 20 bolivianos y si tiene que salir toda la familia no hay presupuesto que alcance y eso sin contar el transporte.

Niños y jóvenes no saben qué hacer

Divertirse en La Paz, un sueño

Hay más bares y lenocinios que centros deportivos y escuelas.

• LA PAZ

Divertirse en La Paz parece ser un sueño irrealizable porque al practicar algún deporte, y lograr la derrota o el triunfo, acaba en un bar o termina en las graderías del campo deportivo donde se consumen bebidas alcohólicas.

Es decir que no hay diversiones sanas para los jóvenes y niños, porque en La Paz se carece de toda recreación planificada y esto se suma a la falta de infraestructura donde se pueda tener unos momentos de ocio, descanso y entretenimiento, según el concejal Jorge Dockweiler.

Además, en La Paz hay más lenocinios, bares, cantinas y tilines que centros deportivos, parques y centros de salud.

Lugares de diversión en La Paz

Bares, cantinas y restaurantes	1.300
Tilines	480
Centros educativos	144
Lenocinios	90
Centros deportivos	80
Centros de salud	68
Parques	60

PELIGRO

Diversión para los niños, ni sonar, porque la ciudad no fue diseñada para los menores, no hay los suficientes espacios de recreación y los pocos que existen se constituyen en lugares peligrosos.

La falta de seguridad industrial se nota en los resbalines, columpios, sube y baja de los parques que causan cortaduras, fracturas y todo tipo de accidentes a los niños.

De acuerdo a las estadísticas, los fines de semana la Asistencia Médica recibe entre cuatro a cinco niños

que sufren todo tipo de averías en las plazas y parques.

Los niños tienen muchos enemigos en los parques como los alambrados, enrejados y las heces fecales de los perros, palomas y otros animales que les provocan enfermedades.

Los menores también tienen que lidiar con otros rivales como son los 480 tilines que hay en La Paz, donde se extorsionados y están expuestos a juegos que muestran violencia y pornografía.

Además soportan la contaminación acústica porque el ruido lle-

ga a más de 80 decibeles, 60 es el límite permitido.

ELITISTA

La diversión para los niños de La Paz, donde siete de cada diez son pobres, es elitista, porque por ejemplo el ingreso al Museo Kusillo y viajar hasta Mallasa a visitar el zoológico tienen un costo elevado e inalcanzable para muchos.

En vista a eso los menores juegan en los farallones de los cerros, basurales y algunos riachuelos donde se exponen a contraer enfermedades y accidentes como embarrancamientos, derrumbes, mordidas de los animales callejeros y otros.

A COMER

En La Paz es más importante comer que divertirse y para tener una canasta mínima toda la familia trabaja de domingo a domingo y no tiene momentos de entretenimiento porque busca su subsistencia.

FEJUE

De acuerdo a las estadísticas de Fejue esta ciudad cuenta con 72 barrios y zonas, de este total entre el 60 y 70 por ciento cuentan con canchas polifuncionales para la práctica del basket, el voleibol y el fútbol donde se juega informalmente, a iniciativa de los practicantes.

Sin embargo, no tienen el servicio de iluminación para la práctica nocturna del deporte y paradójicamente estos ámbitos se convierten en lugares para el consumo de cocaína y alcohol, "ahí se cfean", afirmó el dirigente de Fejue, Juan Carlos Estrada.

Contados espacios de recreación

Jóvenes están echados a su suerte

Canchas se convierten en centros de vicio.

• TARIJA

Los jóvenes y adolescentes de esta ciudad están echados a su suerte porque si bien existen campos deportivos o canchas polifuncionales la ausencia de programas de recreación deportiva o campeonatos es permanente.

En el campo cultural virtualmente no existe nada, ninguna alternativa.

Muchos jóvenes los fines de semana o el tiempo libre que tienen lo ocupan, en la práctica del deporte,

sin embargo, al final algunos de ellos, como afirma el Oficial de Cultura de la Alcaldía, Jaime Perales, ganan, pierden o empaten, posteriormente toman unas cuantas copas de vino.

El escritor René Aguilera admitió que en el ámbito cultural y artístico no existe ningún programa para orientar a los jóvenes y niños y atribuye esta situación a que este tipo de actividades no es lucrativa, "no hay lugares de expresión cultural", afirmó.

ESTADÍSTICAS

De acuerdo a los datos recopilados por la Dirección de Recaudaciones de la Alcaldía en Tarija existen 59 locales públicos debidamente re-

gistrados, entre karaokes, cantinas, lenocinios, botillerías, restaurantes, discotecas y salones de billar.

Sin embargo, este número es rebasado totalmente por los lugares donde se venden bebidas alcohólicas sin la licencia.

La Dirección de Recaudaciones del municipio además tiene registrado 21 casas de juegos electrónicos o tilines.

El asesor de Pastoral Juvenil, padre Carlos Adriázaola, admitió que considerando el crecimiento poblacional y el número de niños y jóvenes que casi es vertiginoso, los espacios deportivos con que cuenta la ciudad son insuficientes para satisfacer la demanda.

Promesa de Fujimori en Ecuador

La paz llegará este año

"Positivas" las conversaciones de comisiones de Ecuador y Perú.

• Guayaquil, ECUADOR
Agencia EFE

El Presidente peruano, Alberto Fujimori, aseguró ayer en Guayaquil que el objetivo de su gobierno era alcanzar una paz con Ecuador antes del año 2000, pero podría producirse este mismo año debido a los "positivos" avances que se han registrado en el proceso de negociación.

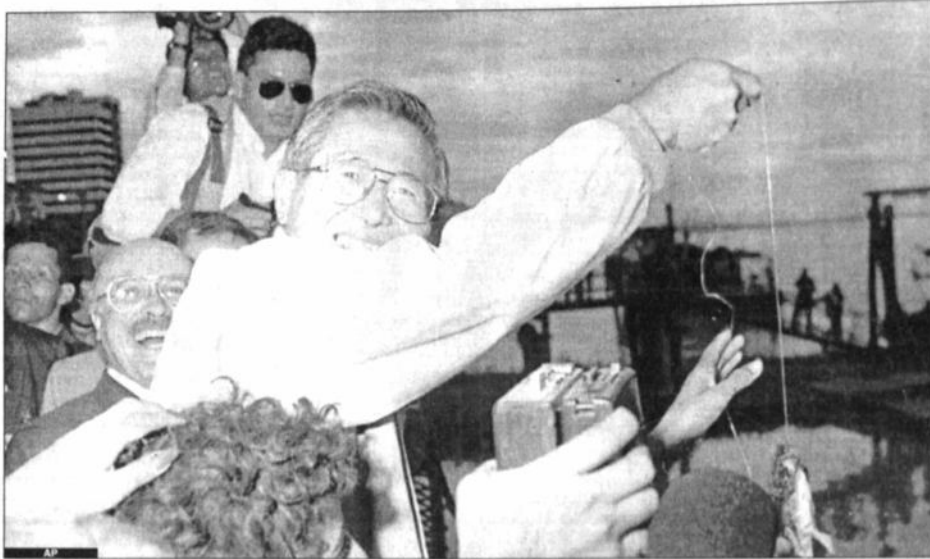
"Antes decía que la aspiración de mi Gobierno era culminar antes del 2000 un acuerdo de paz y amistad con la hermana República de Ecuador, pero pareciera que podría ser este año, yo estoy así de optimista", dijo Fujimori en una rueda de prensa.

Fujimori se encuentra en Guayaquil desde el viernes para participar en el X Consejo Presidencial Andino que culminará hoy con la firma del Acta de Guayaquil.

Ecuador y Perú acatan de momento un acuerdo de pacificación tras el conflicto bélico que protagonizaron entre el 26 de enero y el 28 de febrero de 1995 por la disputa de territorio carente de hitos en su frontera amazónica.

POSITIVO

Fujimori señaló que las conver-



El presidente Alberto Fujimori, en Guayaquil, Ecuador, optimista con la solución del conflicto ecuatoriano-peruano.

saciones que mantienen actualmente las comisiones de Ecuador y Perú sobre asuntos fronterizos puntuales son "muy positivas", e indicó que aunque en algunos aspectos se detecten dificultades, éstas se superan con los diálogos que se mantienen en los países garantes.

Resaltó, asimismo, la voluntad política que mantienen los dos países para lograr una solución definitiva a su histórico litigio de límites, pero recalcó en varias oportunidades que este acuerdo debe estar

basado en el Protocolo de Río de Janeiro.

Fujimori puntualizó que en las comisiones de Seguridad y Confianza, así como en la de Integración Fronteriza "se ha avanzado notablemente".

En cuando a la comisión de Demarcación Fronteriza indicó que los asuntos sustantivos se comenzarán a tratar a partir de 21 de abril.

A partir de esa fecha se tratarán los asuntos sustantivos a través de las reuniones de los grupos jurídico-técnicos.

"Esperamos que se aceleren estas sesiones de los grupos jurídico-técnicos para que podamos avanzar lo más posible y que no pueda haber el riesgo de que se tenga que postergar el plazo el 31 de mayo que nos habíamos trazado", añadió Fujimori.

EN MAYO

El gobernante expresó su esperanza de que en mayo próximo las comisiones jurídico-técnicas hayan

culminado sus análisis tras lo cual Perú y Ecuador manifestarán su posición al respecto.

El jefe de Estado peruano recalcó que "lo interesante es que estos avances son significativos, imprevistos antes, que nos da optimismo, nos estimula a continuar en estas conversaciones".

Creemos que estamos en el camino correcto que nos puede llevar finalmente a un acuerdo global en los cuatro temas y el asunto de Zarumilla".

74 heridos por incendio de buque en Brasil

• San Pablo, BRASIL
Agencia ANSA

Unas 74 personas resultaron heridas y otras 10 se encuentran desaparecidas a raíz de la explosión de la embarcación de pasajeros Almirante Moreira en el Río Madeira, en el estado brasileño de Amazonas.

El accidente se produjo a las 8.30 de la mañana de ayer, sábado, (10.30 GMT), cerca del municipio de Nova Olinda do Norte, a 120 kilómetros de Manaus, la capital estadual de Amazonas. La embarcación, que transportaba a unos 190 pasajeros, se incendió por causas que aún se desconocen. Daniel Rosa, administrador del hospital de Nova Olinda do Norte, dijo a ANSA que solamente 20 de los heridos permanecen internados con quemaduras de segundo grado y contusiones, mientras las restantes 55 víctimas fueron dadas de alta esta misma tarde.

Según Rosa, el hospital cuenta solamente con un médico y no existen camas suficientes para atender a los heridos, entre las que se encuentra un hombre de 80 años, no identificado, con quemaduras de tercer grado en el 80 por ciento del cuerpo.

De acuerdo con informaciones suministradas a ANSA por José Aquino, de la radio Comunitaria de Nova Olinda, la Alcaldía de Manaus envió ayer por la tarde un equipo de rescate conformado por seis médicos, tres enfermeros, y tres buzos que iniciaron los trabajos de búsqueda de los desaparecidos a las 16 horas (18 GMT).

Nelson Urrego Cárdenas

Frustran fuga de un narcotraficante

• Bogotá, COLOMBIA
Agencia EFE

Las autoridades penitenciarias de Colombia descubrieron y frustraron ayer un plan de fuga del narcotraficante Nelson Urrego Cárdenas, "el último de los grandes capos" del cártel de Cali, detenido hace dos meses, informaron fuentes oficiales.

El director del Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario (INPEC), Francisco Bernal, precisó que gracias a informes de inteligencia se logró frustrar la evasión de Urrego Cárdenas, quien estaba apoyado en el plan de fuga por doce presos.

Urrego Cárdenas, conocido

como "El hombre que hizo llover coca", según un libro del estadounidense David Melmerstein, se encontraba en la cárcel "Modelo" de Bogotá.

En las últimas horas las autoridades trasladaron al "capo" al Pabellón de Alta Seguridad de la cárcel bogotana de "La Picota", donde están reclusos, entre otros, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, máximos jefes del cártel de las drogas de Cali.

Urrego Henafo fue detenido por la Policía en una finca cercana a Medellín hace dos meses, después de varios años de búsqueda.

Asalto del MRTA a residencia japonesa

Policías intentan suicidarse

Acusados por delitos y abuso de autoridad.

• Lima, PERÚ
Agencia EFE

Varios oficiales y suboficiales de la Policía de Perú han intentado suicidarse desde que fueron acusados de ser responsables de falta de seguridad cuando se produjo la toma de la residencia del embajador de Japón por un comando terrorista del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), revelaron fuentes del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Este hecho, según dijeron los portavoces del Consejo en declaraciones al diario limeño "El Comercio", ha obligado a los tribunales militares a retrasar el juicio público contra los policías denunciados en junio de 1997.

El hecho, según dijeron los portavoces del Consejo en declaraciones al diario limeño "El Comercio", ha obligado a los tribunales militares a retrasar el juicio público contra los policías denunciados en junio de 1997.

SONADO CASO

Un comando del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) tomó al asalto, la noche del 17 de diciembre la residencia del entonces embajador de Japón en Perú, Morihisa Aoki, y secuestró a más de 600 personas que asistían a una recepción para celebrar la onomástica del emperador Akihito.

72 REHENES

Los terroristas decidieron quedarse finalmente con 72 rehenes, todos ellos vinculados al Gobierno, quienes fueron liberados tras más de cuatro meses de secuestro mediante un operativo militar realizado el 22 de abril del año pasado y que causó la muerte de un rehén, dos militares y 14 emerretistas.

PROCESO

En junio del año pasado, el juez militar Raúl Talledo denunció a 26 oficiales y suboficiales de la Policía Nacional de Perú por los delitos de negligencia, desobediencia y abuso

de autoridad en el caso de la toma de la residencia del embajador de Japón.

Fuentes del Consejo Supremo de Justicia Militar revelaron a "El Comercio" que el personal policial denunciado "ha estado muy presionado" y "ha sufrido y está sufriendo una fuerte tensión emocional y psicológica".

PSICOLÓGICO HUMANO

"No se trata de traerlos y juzgarlos. También hemos pensado en ese aspecto psicológico, humano", dijo el portavoz tras asegurar que "de todas maneras van a ser procesados".

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON
FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA

DIRECCION DE POSTGRADO
CENTRO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS RENOVABLES
(CEMARR)

MAESTRIA EN CIENCIAS AMBIENTALES
(Convocatoria Nacional)

A todos los profesionales del área de las Ciencias Experimentales (Biología, Química, Bioquímica y Física) y de las Ingenierías Sanitarias, Agronómicas, Industriales y otras afines, se les invita a participar en el Programa de Maestría en Ciencias Ambientales (Primera Promoción), organizado en cooperación con las Universidades del Reino de Bélgica, Libre de Bruselas (VUB), Católica de Lovaina (KUL) y la de Gante (GUG).

Se ofertan: 10 becas de estudio para el Diplomado (matrícula, seguro médico y manutención).
20 reducciones parciales de matrícula.
5 becas de estudio para el 2º año de la Maestría.

El programa comienza el **Lunes 7 de Septiembre**, según el siguiente rol:

PRIMER AÑO (96/97)	Diplomado en Ciencias Ambientales
Hasta el 21/8/96	Recepción de documentos y retiro de los formularios de estudio (1)
24/8-25/8/96	Selección de postulantes (1) y asignación de becas
A partir 29/8/96	Comunicación de los resultados de la Selección de postulantes y becas
7-11-96/96	Inscripción de postulantes seleccionados
7/9/96	Inicio del Primer Semestre Académico del Programa

SEGUNDO AÑO (96/97)

Menciones de Maestría en Biodiversidad Vegetal (MSc.BV), en Saneamiento Ambiental (MSc.SA) y en Ciencias de los Recursos Acuáticos (MSc.RA)

3ººº

Convocatoria al segundo año MSc.BV, MSc.SA y MSc.RA

Convocatoria al Diplomado (Tercera promoción)

(1) La selección consiste en rendir exámenes sobre temáticas establecidas de las siguientes materias: Biología general, Química general, Métodos Estadísticos e Inglés (lectura y comprensión oral y escrita).

Bolita de preinscripción: 30 Bs.-
Matrícula anual: 2.000 Bs.- (para postulantes sin beca ni reducción)

Preinscripciones y mayores informes:
Dirección de Postgrado - Facultad de Ciencias y Tecnología (c. Sucre frente al Parque La Torre) - Casilla 5150 - Tel. 52439, 31765 (int. 342) - E-mail: postgrad@cyt.unmsm.bo Cochabamba (Bolivia).

Dr. Sc. Octavio Chávez Alba
DIRECTOR POSTGRADO FCYT

Vl. Bto. Ing. Franz Vargas L.
DECANO de la FCYT - UNMSM

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON
FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA

DIRECCION DE POSTGRADO
CENTRO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS RENOVABLES
(CEMARR)

DIPLOMADO EN RECURSOS HIDRICOS
(Convocatoria Nacional)

A todos los profesionales del área de las Ingenierías (o equivalentes), Agricultura, Hidrología y profesiones afines, se les invita a participar en el Programa de Diplomado en Ingeniería de los Recursos Hídricos (Tercera Promoción), organizado en cooperación con las Universidades del Reino de Bélgica, Libre de Bruselas (VUB) y Católica de Lovaina (KUL), en el marco del programa Interuniversitario (SUPWARE).

Se ofertan: 10 becas de estudio para el Diplomado (matrícula, seguro médico y manutención).
20 reducciones parciales de matrícula.
5 becas de estudio para el 2º año de la Maestría.

El Programa comienza el **Lunes 7 de Septiembre**, según el siguiente rol:

AÑO (96/97)	Diplomado en Ingeniería de los Recursos Hídricos
Hasta el 21/8/96	Recepción de documentos
24/8-25/8/96	Selección de postulantes y asignación de becas
A partir 29/8/96	Comunicación de los resultados de la Selección de postulantes y becas
7-11/9/96	Inscripción de los postulantes seleccionados
7/9/96	Inicio del Primer Semestre Académico del Programa

Bolita de preinscripción: 30 Bs.-
Matrícula anual: 2.500 Bs.- (para postulantes sin beca ni reducción)

Preinscripciones y mayores informes:
Dirección de Postgrado - Facultad de Ciencias y Tecnología (c. Sucre frente al Parque La Torre) - Casilla 5150 - Tel. 52439, 31765 (int. 342) - E-mail: postgrad@cyt.unmsm.bo Cochabamba (Bolivia).

Dr. Sc. Octavio Chávez Alba
DIRECTOR POSTGRADO FCYT

Vl. Bto. Ing. Franz Vargas L.
DECANO de la FCYT - UNMSM

El Alto se organiza contra los asaltos

Vecinos vigilan sus barrios

Las zonas de la periferia tienen sus señales de alarma.

• EL ALTO

EL NIDO

Para combatir a la proliferación de delincuentes y en el marco de la seguridad ciudadana en las villas Santiago II, Ballivián, Bolívar y Villa Adela se conformarán grupos de vecinos para hacer rondas de vigilancia, anunció el mayor Jaime Karnincic, jefe de la División de Delitos contra las Propiedades de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de la ciudad de El Alto.

Pandillas juveniles, delincuentes que desvisten a los vecinos y atacadores que quitan la vida a los conductores de radiotaxis, ocasionan que los alteños vivan en medio del miedo y la zozobra.

De acuerdo al informe del jefe policial la ronda vecinal consiste en un trabajo conjunto entre efectivos de la Policía, las juntas vecinales y la Asociación de Padres de Familia,

que tienen el objetivo de frenar los actos delincuenciales de algunas pandillas que se crean en base a algunos alumnos de establecimientos nocturnos.

Las acciones que desarrollan las rondas vecinales son sorpresivas.

Pese a que se suscribió un convenio interinstitucional en noviembre del año pasado para reducir el índice de delincuencia en El Alto, en la zona 12 de octubre (gran parte de la Ceja) a la par de la proliferación de los bares, karaokes y lenocinios los delincuentes también median.

Sólo en cinco minutos el ciudadano que está bajo los efectos leves del alcohol es despojado de sus objetos de valor por jóvenes que merodean a sus presas en los umbrales de las puertas oscuras.

SOMBREROS

A partir de las seis de la tarde las mujeres de pollera ya no pueden lucir sus sombreros de hongo.

El frío las obliga a sustituirlos con gorras de lana y a ocultarlos de los

ladrones que acechan. Con una habilidad de magos, los delincuentes abren las ventanas de los buses y los minibuses para arrebatar a la chola que tiene el descuido de creer que dentro de los motorizados del autotransporte puede lucir su tradicional sombrero.

En las mismas puertas de la Alcaldía, en la madrugada de todos los días ya es una escena cotidiana observar borrachos durmiendo apoyados en la pared sin calzados ni chamarra.

ASALTOS

En las villas de la periferia ante la falta de policías los delincuentes hacen estragos con los vecinos que osan regresar a sus casas a altas horas de la noche.

Vecino que más allá de las once de la noche se recoge mareado, de seguro que retorna a su vivienda casi desnudo.

"No tenemos vigilancia policial y cuando vienen sólo molestan a los enamorados", dijo Eduardo Quelca, de la Urbanización Azurduy.

Felipe Arpita de Mariscal Sucre, aseguró que por su villa



Las calles de El Alto se convirtieron en un peligro.

nunca se apareció algún policía.

VIGILANCIA

Antes de que se firme el convenio de seguridad ciudadana, en las zonas alejadas como Ingenio, Romero Pampa, Jaime Paz Zamora,

Illampu y otras urbanizaciones, donde no existía alumbrado eléctrico, los vecinos salían de sus casas cuando escuchaban el sonido de un silbato, señal de que los delincuentes están cerca. El sistema sigue manteniéndose y permitió evitar que los delincuentes huyan.

Hechos que más conmovieron

► El flagelamiento de supuestos delincuentes en la cancha de Villa Tunari; después se constató que eran universitarios.

► Vecinos de Villa Germán Busch Oeste quemaron vivos a un hombre y una mujer luego de ser sorprendidos robando cables de instalación de energía eléctrica.

► En 1997 once mujeres comerciantes minoristas fueron abusadas y ahorradas en el interior de minibuses para robarles unos pocos billetes. Los autores, la mayoría menores de edad, están a disposición de la justicia ordinaria.

► Recientemente tres conductores de radiotaxis fueron victimados con disparos de arma de fuego luego de ser robados, el hecho no está esclarecido aún.

Denuncian incapacidad comunal

Insatisfechos en Viacha

Comité de Vigilancia dice que no cumplen disposiciones.

VIACHA, LA PAZ

El Comité de Vigilancia de Viacha, primera sección de la provincia Ingavi, estableció que la gestión de siete meses del alcalde Edgar Robles se caracterizó por ser intrascendente, ineficiente y burocrática.

Remigio Quispe, presidente del Comité de Vigilancia que representa a los siete distritos de la primera sección de Ingavi, informó que del presupuesto de 16 millones que se estableció para la gestión de 1997 sólo se ejecutó un 80 por ciento.

Calificó como negligencia el hecho de que la gestión de Robles no haya recuperado, con el diseño de proyectos, los recur-

sos de la venta de la Hilandería de Viacha que costó alrededor de 700 mil dólares.

También culpa a la comuna viacheña por no haber captado los 357 mil dólares que puso a disposición de Viacha el gobierno, a través del Programa de Apoyo Solidario a las Escuelas (PASE), que debería beneficiar a los 175 establecimientos educativos de la región.

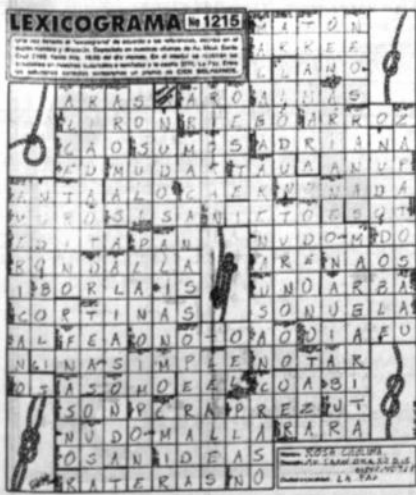
IRREGULARIDADES

En la construcción de sedes, aulas, casas de gobierno y viviendas para maestros, según el Comité de Vigilancia, se detectaron la pérdida de materiales de construcción, como fangos de estuco, clavos, calaminas y alambre tejido.

También cuestiona la paralización de la construcción del Coliseo Cerrado, que comenzó a ejecutarse en 1995. Inclusive los adelantos sobrepasan el monto de dinero que se establece en el contrato inicial.

LEXICOGRAMA Nº 1.215

La ganadora del LEXICOGRAMA Nº 1.215 fue la Srta. Rosa Cholima con C.I. 3421409.L.P. con domicilio en la Av. Saavedra No. 215 de la ciudad de La Paz, dicha ganadora deberá apersonarse por el Depto. de Circulación para recabar su premio.



Una refrescante tradición

Nuevo sabor mocochinchi

refresco Royal

Tradiciones de la Capital de la República

Sucre sobre siete patas

En la Colonia se quiso comparar a la Villa de Plata.

• Sixto VALDEZ Cuello
SUCRE

La Capital de la República tiene muchos atractivos turísticos. Su historia, sus tradiciones y sus leyendas son parte de una sociedad muy peculiar. Del sucreño se ha dicho que es culto, orgulloso, picaro, irónico, creído, soberbio e imaginativo. No es casual que en una época se habló figurativamente de que aquí vivían ciudadanos de "sangre azul". Hacían referencia a aquellos que creían ser seres humanos superiores.

En la plaza central habían áreas exclusivas para los españoles y criollos. Por ellas no podían caminar los campesinos llamados indios. En las procesiones religiosas también existía discriminación.



Sucre, llena de tradiciones y leyendas

EUROPA

Habían sucreños que soñaban con París o Roma. Por eso imitaban en todo las costumbres de esas ciudades. Es cierto que Sucre tiene una fuerte influencia de la cultura francesa, española y romana.

Los estudiantes de la Universidad Mayor, Real y Pontificia de San Francisco Xavier leían literatura francesa; la arquitectura refleja los gustos franceses y españoles; lo romano está presente en los templos, escenarios de la evangelización.

Un ejemplo de esas imitaciones es la zona del Parque Bolívar. Ahí están unos pequeños arcos del triunfo, una mini torre Eiffel, jardines, un obelisco, piletas y monumentos.

SIETE COLINAS

El investigador y tradicionalista chuquisaqueño Luis Ríos Quiroga asegura que otra muestra de ese espíritu imaginativo (imitación) del sucreño es lo que hoy se conoce como "siete patas".

Desde la Colonia se aseguró que Sucre se construyó sobre

siete patas (una palabra quechua que significa colina) es decir lugares con pequeñas elevaciones.

"Yo creo que alguien se subió a uno de los cerros, Sica Sica o Churuquilla. Vio desde ahí algunos lugares elevados y los comparó con las siete colinas que tiene Roma", explica.

Sostiene que en esta ciudad hay ciudadanos que creen que así como Roma es la Capital Eterna, Sucre también tiene ese destino.

Lo interesante es que esos siete lugares fueron muy bien

identificados y con el tiempo pasaron a ser escenarios históricos y tradicionales.

LA MALA PATA

Ríos Quiroga remarca que "con esa ironía propia de los chuquisaqueños" a las siete patas se agregó una: la "mala pata". Ello se debe a la mala suerte que tiene esta ciudad cuyo progreso es lento.

En el libro "Los toponimios de la ciudad de Sucre", cuyos autores son David Pérez y Blanca Thorrez, se afirma que el sig-

nificado de "pata" es "una elevación, es un otero, es un cerro, es una loma".

También se sostiene que "la ciudad está asentada sobre siete patas como si fuera un animal mitológico".

Otros creen que la localización de las patas "hacen que fuera un diamante volcado de donde salen las quebradas".

Los autores de la obra recuerdan que los quechuas fueron los que nombraron las siete patas en esta ciudad, que era un valle hermoso con cedros, tarcos y ceibos.

Las patas, una a una

¿Cuáles son esas patas y qué significan? Ríos Quiroga dice:

Munaypata. Es el lugar del amor, donde se cita los enamorados. Munay es un prefijo quechua que significa amar, querer. Está ubicado en Recoleta, donde nació Sucre hace cuatro siglos medio.

La significación es muy precisa porque en la colina está el mirador. En él, cada día y a la hora, los enamorados se encuentran. De día miran la ciudad y de noche las estrellas y la luna.

Huayrapata. Huayra es viento. Es un lugar donde el viento tiene su trono. Comprende la calle final Paz, Avaroa y la cancha del seminario.

Alalaypata. Traduciendo del quechua al español el prefijo Alalay significa frío. Es una altura donde hay mucho frío porque no existen árboles. Abarca desde la calle final Colón y el barrio del Tata Caponito.

K'uripata. K'uri es una especie de bambú o caña hueca. Este lugar se encuentra en lo que ahora es la planta refinadora de YPF. Hace años, era una zona donde abundaba el K'uri.

Ch'arquipata. La palabra ch'arqui se refiere al cordero y al caca. También se suele traducir como desecho. En la actualidad esta pata se ubica en la plaza Primero de Mayo, cerca del edificio de la telefonía. Como se dice que ahí no crecía nada.

K'onchupata. Ríos Quiroga asegura que la palabra quechua K'onchu fue utilizada para referirse a los que dejaban las ferias agropecuarias que se realizaban en la que hoy es la plaza 25 de Mayo. "Por una feria venden chicha y los que consumen esa bebida necesariamente tienen que orinar. Resulta que como no había baños los chicheros orinaban y dejaban charcos de agua", sostiene. K'onchu es traducida como náusea relativa a algo turbio, no claro, agua con tierra.

Surapata. Es un lugar donde hay niebla según Ríos Quiroga. Sin embargo Pérez y Thorrez dicen que es una altura de donde cae una cascada a raíz de la cual confluyen las aguas de varias quebradas.

APUNTES Ketal HIPERMERCADOS

Ofertas de la semana

 Acetate puro Girasol SABROSA 1.5 l Bs 9.80	 Ketchup KRIS 280 cc Bs 4.10	 Papel Higiénico LILOLA 4 rollos Bs 6.80	 Barbecue Hot Hickory KRAFT 12 oz Bs 14.50
 Salad Dressing Papaya KRAFT 8 oz Bs 13.00	 Lava Vajilla Limón QUIX 750 ml Bs 10.00	 MAXIMO Aroar 10 minutos 1 kg Bs 6.00	 Froot Loops KELLOGG'S 280g Bs 16.00
 SAL YODADA 1 kg Bs 0.90	 Galletas de Chocolate KUKY 120g Bs 3.40	Estreno Brochete HELPING HAND Ahora pinta en tu casa será algo irresistible, porque la nueva línea de brochetes HELPING HAND es la mejor manera de ahorrar tiempo y dinero. Sus diferentes tipos de se deslizarán en cualquier superficie sin dañar, asegurando trazos precisos y un buen acabado, con muy poco esfuerzo.	

RECETA

MEJILLONES A LA CREMA

INGREDIENTES:

- 2 kg de mejillones cocinados
- 2 tazas de crema de leche espesa
- 1 taza de mantequilla derretida
- 1 cebolla picada
- 4 ramitas de perejil picado
- 6 cabezas de cebollines picados
- 2 yemas de huevo
- 2 tazas de champiñones picados

COMO SE PREPARA:

- Caliente la mantequilla y dore los champiñones con la cebolla.
- Añade los mejillones y la crema. Cocine a fuego muy bajo.
- Agregue los cebollines y el perejil.
- Retire la crema del fuego y añada las yemas revolviendo.
- Rellene las conchas con la crema y sírvalo.

Snack K-15:

Un delicioso lugar

En Ketal, sabemos lo importante que es para usted y su familia contar con un servicio de primera mientras realiza sus compras. Por eso nuestro Snack K-15 le ofrece durante todo el día la mayor variedad de comidas: pizzas, hamburguesas, postres, y todo lo que usted guste para desayunar, almorzar, cenar o simplemente disfrutar de un gran momento junto a su familia. **¡LO ESPERAMOS!**

ADESA



BANCO DE LA PAZ
A sus órdenes!

La Paz, Bolivia, domingo 5 de abril de 1998

PRESENCIA ECONOMÍA



BANCO DE LA PAZ
A sus órdenes!

Informe de la Superintendencia de Bancos

Banca boliviana en ascenso

La modernización constante es imprescindible.

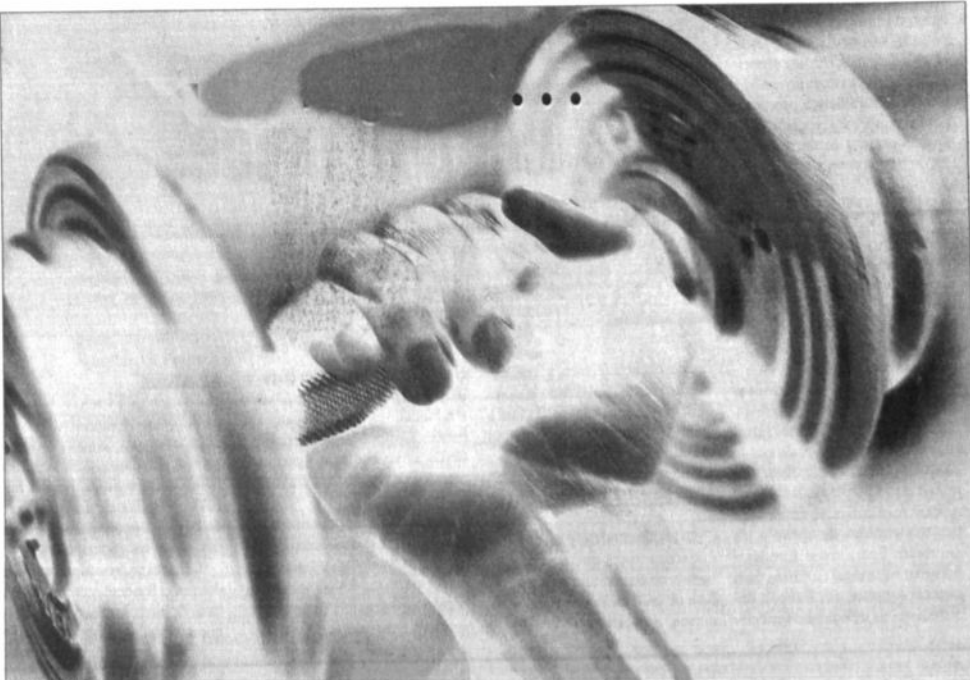
• LA PAZ

Gracias a la estabilidad del modelo económico, vigente desde 1985, el sistema financiero bancario se encuentra en permanente proceso de ascenso, modernización y diversificación en los créditos personales y el microcrédito a sectores tradicionalmente olvidados por la banca comercial.

El informe corresponde al último boletín de la Superintendencia de Bancos, donde se menciona que, según el análisis del comportamiento de las principales variables correspondientes al sistema bancario durante 1997, el panorama presenta una mejora respecto de la gestión pasada.

La superintendencia asegura que el incremento de la actividad de intermediación del sector bancario se explica en gran medida por la consolidación de la estabilidad económica y por la tendencia progresiva hacia una mayor diversificación de los servicios ofrecidos, como uso de cajeros automáticos y telebancos.

Se destaca, por ejemplo, la incorporación de los créditos de consumo, la otorgación de préstamos personales, la atención de microcréditos a sectores urbanos y rurales,



La banca nacional cada vez más fuerte.

además de otros servicios adicionales que reflejan el creciente interés por ingresar a mercados habitualmente rezagados.

Durante la gestión 1997 el sistema bancario, que representa el 88.3 por ciento del total de activos y contingentes del sistema financiero, observó un crecimiento de sus op-

eraciones, en el aumento del volumen de sus activos y contingentes en 13.8 por ciento respecto al nivel registrado en 1996.

En este crecimiento no se toma

en cuenta al liquidado Banco Bidesa, cuya participación dentro del sistema bancario nacional era de tan sólo el 3.6 por ciento en cuanto a depósitos y cartera de préstamo.

1997: \$us3.333.2 millones en depósitos

• LA PAZ

A fines de la gestión pasada el nivel de depósitos captados por la banca ascendió a 3.333.2 millones de dólares, de los cuales más del 93.7 por ciento corresponden a depósitos del público y el restante 6.3 por ciento a los recibidos de instituciones fiscales, según el boletín informativo de la Superintendencia de Bancos.

Los depósitos obtenidos por las entidades bancarias constituyen su principal fuente de financiamiento.

OFERTA Y DEMANDA

El proceso de liberalización financiera logró la eliminación de techos y pisos a las tasas de interés, las que ahora se determinan a través de las fuerzas de la oferta y demanda.

Los depósitos del público crecieron en 315.5 millones de dólares con relación a 1996, mientras que las captaciones fiscales aumentaron en 44.1 millones de dólares en el mismo periodo.

Al 31 de diciembre del '97, el total de la cartera bruta más contingente asciende a 4.381.2 millones de dólares, observándose un crecimiento de 672.0 millones, es decir un 18.1 por ciento más con relación a 1996. El 95.6 por ciento corresponde a créditos vigentes y el 4.4 por ciento a créditos morosos.

Presidente de la Caneb

Los exportadores exigen estabilidad

Superintendencias deben ser independientes.

• LA PAZ
y Agencia ANP

Con la promesa de trabajar por la unidad del sector exportador boliviano, Juan Carlos Cremer, de Cochabamba, asumió ayer la presidencia de la Cámara Nacional de Exportadores (Caneb) por el periodo 1998-2000, en el marco del décimo congreso nacional del sector que se realizó en la ciudad del valle.

La delegación de La Paz que llevó como candidato a Roberto Camacho, abandonó el congreso en desacuerdo por el tratamiento de los estatutos, lo cual disminuyó el número de delegados de 40 a 28.

Cremer fue elegido por unanimidad, junto al primer vicepresidente Branco Matcovich de Santa Cruz y Carlos Somnchen de Riberalta, como segundo vicepresidente de la Cámara con los votos de Santa Cruz, Cochabamba, Tarija y el noreste del país.

En sus primeras declaraciones, Cremer dijo que uno de sus retos

inmediatos será buscar la unidad del sector exportador boliviano, tarea que comenzará en los primeros días.

Los exportadores decidieron exigir al gobierno estabilidad, independencia de las Superintendencias, revisión de las tasas impositivas y una alianza estratégica para el desarrollo, según dio a conocer el gerente general de la Caneb, Freddy Alba.

El sector emitió algunas recomendaciones, la primera referida a mantener reglas claras en la política económica, sin modificaciones que afecten la imagen del país en el ámbito internacional.

Piden además que se ratifique la independencia política de las Superintendencias sectoriales, como instrumentos que garantizarán el cumplimiento de las normativas de los sectores.

La declaración señala que las tasas, patentes, impuestos, derechos de monte y otras obligaciones de retención deben ser revisadas porque consideran que afectan al desarrollo competitivo de la producción nacional.

Apoyar al gobierno en la lucha contra la pobreza es uno de sus objetivos fundamentales.

Banzer reclamó salida al mar

Andinos en su mejor momento

Se deben reparar injusticias para lograr objetivos.

• LA PAZ

La Comunidad Andina cuenta

con las condiciones propicias para consolidar su futuro, pero solo si adoptamos ahora decisiones concretas "una vez más debo destacar enfáticamente que el enclaustramiento geográfico que afecta a Bolivia le resta competitividad y eficacia para cumplir su papel articulador (en la región)", afirmó el Presidente

Hugo Banzer, en la sesión inaugural del Décimo Consejo Presidencial Andino que se desarrolla en Guayaquil-Ecuador.

Explicó, ante los presidentes y representantes de los países de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), que el amplio camino para alcanzar los objetivos pasa, necesariamente,

por la capacidad de la región para superar controversias, reparar injusticias, despejar dudas, alejar recelos y fortalecer la confianza mutua. Sin ello, la integración a que aspiramos nunca estará perfeccionada, dijo, al destacar la magnitud de los compromisos que Bolivia asumió con la CAN y los países del Mercosur.



Los presidentes andinos, de izq. a der., Hugo Banzer, Bolivia; Ernesto Samper, Colombia; Fabián Alarcón, Ecuador; Alberto Fujimori, Perú; Rafael Caldera, Venezuela; y Ernesto Pérez Balladares, Panamá, país que se unió al bloque.

MICROCREDITO

PROBLEMAS: Los pobres no podrán acceder al crédito mientras no estén capacitados.

EXPORTADORES

CRISIS: Caneb revisará posición de exportadores paceños en congreso extraordinario.

FINANZAS

RESULTADOS: Las mutuales fueron más eficientes que la banca en 1997.

CUMBRE

ANDINOS: Presidentes firmarán Acta de Guayaquil hoy.

LA CIFRA

La Corporación Andina de Fomento prestó a los países andinos más de

\$us12 MIL MILLONES.

EL DOLAR

COTIZACION EN LATINOAMERICA

• Argentina	Peso	1,000.20
• Brasil	Real	1,137.1
• Colombia	Peso	1,357.75
• Chile	Peso	454.18
• Perú	N. Sol	2.82
• Venezuela	Bolivar	525.75

COTIZACION EN EL MUNDO

• Alemania	Marco	1,848.7
• España	Peseta	156.58
• Francia	Franco F.	6,193.5
• Italia	Lira	1,818.70
• Japón	Yen	135.25
• Inglaterra	Libra	0,603.2

LA FRASE

"Pretender que los bolivianos pobres resuelvan todas sus necesidades en base a un crédito es absolutamente ingenuo."

Pilar Ramírez, directora del Fondo Financiero Privado.

Sólo un fragmento de la población se favorecerá

Pobres sin microcrédito

Se los capacitará para que después puedan acceder a créditos.

- LA PAZ

Uno de los pilares centrales de la lucha contra la extrema pobreza es el microcrédito; pero, contradictoriamente, este beneficio inicialmente no llegará a los sectores empobrecidos del país, sino tan sólo a un segmento social de la población económicamente activa.

Según el Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero (Fondesif), que diseñó el Fondo de Microcrédito, en principio este servicio sólo será canalizado a través de las cooperativas y organizaciones no gubernamentales a sectores que tengan algún tipo de actividad como los artesanos, campesinos, informales y pequeña empresa.

CAPACITACIÓN

Sin embargo, la política del gobierno buscará desarrollar a determinados sectores a través de capacitación, de manera que en el futuro puedan acceder a créditos, pero en principio no serán favorecidos con este programa.

El gobierno, en el Plan Operati-

vo de Acción (POA), delineó las bases del programa - en el Pilar de Oportunidad - como parte de la política global de acción para reducir los índices de extrema pobreza del país.

Las autoridades reconocen que el microcrédito como política aislada no resolverá el problema de la pobreza. La articulación de los servicios crediticios con los servicios no financieros y con la inversión en infraestructura básica promovida por los municipios, constituye una fórmula práctica de atacar a las raíces de la pobreza.

MASIFICACION

El objetivo general del Fondo de Microcrédito es el de participar activamente en la estrategia, programas y proyectos de lucha contra la pobreza y lograr la diversificación de los servicios financieros especialmente para el sector productivo.

La canalización de los recursos se realizará a través de las ONGs financieras y cooperativas abiertas (supervisadas por la Superintendencia de Bancos), porque tienen presencia real en el campo y la ciudad.

Bajo esta óptica se contempla tres modalidades de apoyo a las entidades financieras: fortalecimiento institucional (recursos para cartera otorgados por Nafibo), desarrollo de las tecnologías financie-



ARCHIVO

Para los más pobres, el crédito un problema.

ras y asistencia técnica, y fortalecimiento patrimonial directo, todo en el marco de un Plan de Fortalecimiento Institucional, aprobado por el Fondesif.

ÁREA RURAL Y URBANA.

La idea central del plan es hacer que los sectores que en este momento no tienen acceso a ningún tipo de crédito, puedan lograr recursos, especialmente en el área

rural y urbana. Para lograr estos objetivos, el gobierno buscará la sostenibilidad de las instituciones financieras, como las cooperativas y ONGs, a través de la canalización de recursos de organismos internacionales.

Según el estudio gubernamental, las ONGs financieras, como entidades de microcrédito, urbanas y rurales, no son viables o autosostenibles financieramente sin un componente de donación.

RECURSOS

El Fondo de Microcrédito contará con dinero de la cooperación española, 12 millones de dólares; y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), 35 millones. Del total, cerca de 20 millones podrían ser destinados para servicios financieros.

Estos recursos serán administrados por el Fondesif, y otorgados con tasas de interés ventajosas, es decir que no existirá subvención.

Directora del Fondo Financiero Privado

La gente se presta y regresa por más

- LA PAZ

Pese a las críticas de algunos sectores que consideran que el microcrédito ensancha la informalidad, no es necesario realizar un estudio de impacto, porque si la gente de-

vuelve el dinero que se prestó y regresa por un segundo crédito, es que está resultando.

"Nuestros clientes son personas que no se van a endeudar irracionalmente, una prueba que el crédito ha sido utilizado de buena ma-

nera, es que le permite devolver y venir luego por más", dijo la directora del Fondo Financiero Privado, Pilar Ramírez.

Explicó que lo primero que se ve es que aumentaron maquinaria, las ventas crecen y los cambios son

notorios en el taller y la vivienda.

El FFP inició sus operaciones recién, ya que antes lo hacía como el Centro de Fomento a Iniciativas Económicas (FIE). En 12 años de trabajo esta entidad logró colocar más de 100 mil créditos y desem-

bolsados cerca de 70 millones de dólares.

Aseguró que son pioneros en microcrédito urbano en Bolivia. Antes del crédito otorgado por FIE no había esa experiencia en el país, sobre todo en las ciudades.

Sólo préstamo
no es única
solución

- LA PAZ

"Pretender que los bolivianos pobres resuelvan todas sus necesidades en base a un crédito (microcrédito) es absolutamente ingenuo. Puede ser un engaño, una falsa ilusión", afirmó la directora del Fondo Financiero Privado (FFP), Pilar Ramírez.

Explicó que el microcrédito beneficiará a una parte muy pequeña del universo de pobres. Apunta al individuo que tiene una actividad económica autogenerada, como el comerciante informal, el artesano, el agricultor, entre otros.

ESTRATEGIA

El crédito por sí solo no resuelve la pobreza. Como estrategia para combatir la pobreza se debe tener mucho cuidado.

Hay que precisar de qué pobreza se está hablando, los más pobres no se benefician de créditos debido a que no tienen una actividad económica, explicó Ramírez, al señalar que desde el momento en que las personas tienen una fuente de ingreso autogenerada no pueden ser calificadas de pobres.

EJEMPLO

"Por ejemplo, no creemos que resuelva la vida de las mujeres potosinas, que como estrategia de sobrevivencia vienen a mendigar a las puertas de las iglesias, ofreciendo crédito para qué, no tienen una actividad económica, más bien sería complicarles la vida".

Sin embargo, aclaró que el microcrédito resuelve problemas de mayor ingreso e incrementa ventas, lo cual es relevante y en ese sentido sí puede contribuir a reducir los índices de pobreza del país.

PROBLEMAS

La directora ejecutiva del FFP aseguró que una de las cualidades del programa de microcrédito fue incorporar al sector financiero una masa humana que de otra manera no sería sujeto de crédito. "Probablemente sea su principal acierto, debido a que hay miles de clientes bancarios de las instituciones".

Puntualizó que este programa está ayudando a resolver la vida cotidiana de miles de personas que no están precisamente empobrecidas.

Estado de cartera Area Rural

Por instituciones
(En dólares a diciembre del 1996)

Institución	Cartera				Nº de
	Bruta	Vigente	Vencida	En ejecución Prestatarios	
ANED	4.535.279	4.327.334	176.220	31.726	27.387
FADES	5.199.617	4.931.158	118.749	149.710	19.800
FONDECO	2.998.007	2.783.074	214.933		9.990
CRECER	755.380	752.393	2.987		6.324
PRODEM	8.234.260	5.120.013	321.072	78.951	26.991
SARTAWI	1.616.386	1.536.022	31.090	49.275	4.135
Total	23.338.929	19.449.994	865.050	309.662	94.627

Estado de cartera Area Urbana

Por instituciones
(En dólares a diciembre de 1996)

Institución	Cartera				Nº de
	Bruta	Vigente	Vencida	En ejecución Prestatarios	
BancoSol	48.658.091	47.447.513	676.373	534.205	71.749
FIE	7.762.887	7.563.889	198.998		14.039
IDEPRO	2.383.253	2.304.772	28.612	49.869	7.721
PRIDA	1.475.059	1.245.097	104.417	125.545	641
CIDRE	921.081	880.160	14.387	26.534	362
FUNDODEM	591.490	566.661	10.840	13.990	408
PROMUJER	1.059.942	1.059.942			7.640
COS ANDES	11.115.507	11.115.507	618.605		21.506
Total	74.588.915	72.183.540	1.652.233	750.143	124.126

Si no le fue suficiente o si no lo vió...

CERCA

El programa más influyente de la Televisión Nacional

Conduce: Carlos D. Mesa G.

MARIA GALINDO
JULIETA PAREDES
de Mujeres Creando
La provocación
permanente...
...¡otra vez!

Entel

La cita
Domingo 5 de abril
a las 22:00 por
Televisión Boliviana

En 1997

Mutuales más eficientes que bancos

Sin embargo,
tres presentan
cifras en rojo.

• Ana María FABBRI

Las mutuales de ahorro y préstamo para la vivienda obtuvieron en general el año pasado una mayor eficiencia o tasa interna de retorno que los bancos, pues su promedio general alcanzó al 1,40 por ciento, mientras que el de la banca fue del 0,74 por ciento.

Sin embargo, es de hacer notar que de las 13 mutuales tres registran pérdidas: Paititi, Frontera y Pando, tal como se muestra en la línea 19 donde se enseña que Frontera y Pando tienen capitales negativos.

Del total de mutuales, cuatro - La Primera, La Paz, Guapay y Promotora - representan el 88 por ciento de activos totales del sistema mutual y la más grande es, sin duda, La Primera.

En 1997, el sistema mutual mantuvo una proporción de reservas en relación a la mora del 13,5 por ciento.

Es decir, tenía 13,5 centavos de reserva por cada un boliviano con problemas de cobro. En tanto, el sistema bancario registró una reserva mayor, del 44 por ciento. Vale decir, 44 centavos de reserva por cada boliviano con problemas de cobro.

MUCHOS PRESTAMOS

El sistema de mutuales de ahorro y préstamo para la vivienda registró, de acuerdo al último boletín informativo de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, la importante cifra de 32.195 personas como deudoras o beneficiadas del sistema.

Los préstamos en un porcentaje mayor, el 18,77 por ciento, fueron entregados en montos desde cinco a diez mil dólares.

Es de hacer notar que ninguna mutual muestra préstamos mayores a los dos millones de dólares.

ESPREAD

El spread o las ganancias de las mutuales de ahorro también mantuvo su buen ritmo, ya que las mismas estuvieron en el orden del 3,53 por ciento al 10,34 por ciento.

PERFORMANCE DE LAS MUTUALES DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA A DICIEMBRE 1997

Todos los números son expresados como un porcentaje del Activo Total, excepto en la parte de Ratios que se hace notar claramente y son en millones de bolivianos

	La 1a.	LA PAZ	GUAPAY	PROMOT	PROGRES	LAPLATA	POTOSI	PUEBLO	TARJUA	PAITITI	FRONTERA	PANDO	MANUTA	SISTEMA
1 Ingresos Financieros	10.62	14.12	16.67	13.62	13.74	14.15	15.13	16.49	14.95	19.27	20.09	24.12	23.80	14.53
2 - Gastos Financieros	7.09	10.28	10.99	8.72	8.42	0.97	9.85	10.71	9.86	14.23	...	19.70	13.46	10.34
3 - Spread	3.53	3.84	5.67	4.89	5.31	5.17	5.27	5.77	5.08	5.04	6.11	4.42	10.34	4.19
4 - Cargos por Incobrabilidad	0.00	0.51	1.51	0.30	1.06	0.04	1.26	0.17	0.38	1.56	1.64	1.18	2.77	0.49
5 - Ingreso neto por su uso del dinero	3.53	4.35	7.18	5.20	6.37	5.21	6.54	5.94	5.46	6.60	7.75	5.60	13.12	4.68
7 + Neto de Ingresos no crediticios	0.26	0.12	2.10	0.64	0.36	0.27	0.82	2.99	0.73	2.58	0.59	4.19	3.36	0.57
6 = INGRESO NETO TOTAL	3.79	3.46	6.26	5.24	4.61	5.39	4.84	8.60	5.43	6.06	5.05	7.44	10.93	4.28
7 - Gastos de Administración	2.73	2.45	7.29	4.27	1.98	3.24	4.09	12.71	4.82	7.87	8.44	14.06	9.90	3.57
8 = Ingresos antes de ajustes	1.07	1.00	(1.03)	0.97	2.64	2.15	0.74	(4.11)	0.61	(1.81)	(3.39)	(6.62)	1.03	0.70
9 +/- Items extraordinarios (Neto)	0.03	0.05	1.21	(0.08)	0.02	0.11	1.19	4.19	(0.13)	1.58	(0.01)	(0.92)	1.19	0.26
10 = RETORNO SOBRE ACTIVOS	1.10	1.05	0.18	0.88	2.66	2.27	1.93	114.46	0.49	(0.23)	(3.40)	(7.53)	2.22	1.40
11 Retorno sobre Patrimonio (Anual)	11.18	11.8	4.2	10.4	16.0	21.8	21.1	941.6	15.4	(4.1)	73.8	51.6	11.5	16.4
12 RATIOS														
13 Patrimonio/Activos	9.3	8.9	4.2	8.5	16.6	10.4	9.2	12.2	3.2	5.7	(4.6)	14.6	19.3	8.5
14 Cartera Vigente/Activos	48.9	68.4	69.2	64.4	31.2	82.3	63.6	66.7	63.7	57.3	52.1	43.0	60.8	60.0
15 Reservas/Mora	22.0	8.5	19.8	7.6	3.2	5.9	13.5	5.5	1.1	7.5	7.8	27.7	24.5	13.5
16 Cartera Vigente (Mill. Bol.)	419.701	485.794	233.721	70.969	23.418	71.123	29.418	5.833	11.920	10.472	4.312	2.246	3.706	1,372.634
17 Mora (Mill. Bol.)	39.746	60.420	26.131	9.747	5.046	1.380	2.667	1.157	4.210	4.613	1.757	0.553	0.912	158.341
18 Reserva p. mora (Mill. Bol.)	8.735	5.112	5.174	0.736	0.161	0.082	0.361	0.064	0.046	0.346	0.138	0.153	0.223	21.332
19 Patrimonio (Mill. Bol.)	79.645	63.358	14.352	9.359	12.450	8.991	4.237	1.063	0.592	1.035	(0.382)	(0.763)	1.176	195.113
20 Obligaciones con el Público	772.043	592.044	254.961	61.748	57.871	60.295	29.179	4.875	4.291	12.875	4.894	3.578	2.585	1,861.237
21 Obligac. con Entid. Financ. (Mill. B.)	0.916	50.474	64.118	37.269	4.277	16.536	12.445	1.201	13.672	4.210	3.677	1.339	2.197	212.333
22 TOTAL ACTIVOS (Mill. Bol.)	857.809	709.830	337.735	110.181	75.093	86.386	46.271	8.743	18.725	18.291	8.283	5.222	6.095	2,288.663
SOLVENCIA														
23 Patrimonio	79.645	63.358	14.352	9.359	12.450	8.991	4.237	1.063	0.592	1.035	(0.382)	(0.763)	1.176	195.113
24 Reservas p. mora	8.735	5.112	5.174	0.736	0.161	0.082	0.361	0.064	0.046	0.346	0.138	0.153	0.223	21.332
25 + Sub-Total	88.380	68.470	19.526	10.095	12.610	9.072	4.598	1.127	0.638	1.382	(0.244)	(0.610)	1.400	216.445
26 - Mora	39.746	60.420	26.131	9.747	5.046	1.380	2.667	1.157	4.210	4.613	1.757	0.553	0.912	158.341
27 Recursos propios no comprometidos	48.634	8.049	(6.605)	0.348	7.565	7.692	1.931	(0.030)	(3.572)	(3.232)	(2.002)	(1.163)	0.488	58.104

El sistema tiene 13 mutuales

Ganancias por Bs22 millones el '97

La Primera, la
más grande.

• LA PAZ

Las mutuales de ahorro y préstamo para la vivienda han tenido ganancias el año pasado de más de 22 millones de bolivianos y son tres de trece entidades que existen en el sistema las que muestran cifras rojas.

Sin duda, la mutual con mayor solvencia y más importante del país es La Primera, con un patrimonio de 79.6 millones de bolivianos y obligaciones con el público

por 772.0 millones de bolivianos.

Las mutuales más grandes después de La Primera son La Paz y Guapay, esta última de la ciudad de Santa Cruz, mientras que las dos primeras son de la ciudad de La Paz.

CASO HIPOTETICO

En la fila 27 -recursos propios no comprometidos- muestra la situación hipotética de cada mutual en caso de que no fuese cancelada toda la mora, agregando las reservas por malas deudas, más el patrimonio y resulta que casi el 50 por ciento registrarían patrimonio negativo.

Las mutuales por disposiciones legales no realizan operaciones contingentes, es decir no emiten cartas de crédito de importación, exportación, avales, fianzas, boletas de garantía y otros.

Sin embargo, en las cartas de intenciones del gobierno boliviano al Fondo Monetario Internacional (FMI) hay el compromiso de emitir en el transcurso del año una nueva ley sobre esta clase de empresas, que se hallan catalogadas por la Superintendencia de Bancos como sistema no bancario.

Las mutuales también se esfuerzan por ofrecer más servicios a sus clientes.

GOETHE
INSTITUT

Aprenda Alemán



INUEVOS CURSOS!

Diferentes horarios y niveles!

Inicio de clases: 13.04.98

Inscripciones: 6 al 8.04.98

Av. 6 de Agosto 2118

Tel. 37 44 53 - Fax 39 13 69

E-Mail: goethe@caoba.entelnet.bo

BECAS PARA TESIS DE GRADO Y POST-GRADO

La Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA) con fondos de la Embajada Real de los Países Bajos, con el propósito de estimular y fomentar la formación de recursos humanos en medio ambiente y desarrollo sostenible, financia becas no reembolsables para la ejecución de trabajos de tesis de grado y de post-grad, destinados a estudiantes de las universidades del país y a estudiantes bolivianos en el exterior sobre temas ambientales de Bolivia.

1. **Becas para tesis de grado**
Este financiamiento total o parcial está destinado a trabajos de tesis, proyectos de grado o trabajos dirigidos para optar a la licenciatura, que se inicien o estén en curso. Los gastos a ser financiados no incluyen salarios ni viajes al exterior del país.

El presupuesto máximo aceptable es de Bs. 10.500.-
2. **Becas para tesis de post-grad**
Este financiamiento total o parcial está destinado a trabajos de tesis de post-grad que se inicien o estén en curso. Los gastos a ser financiados no incluyen salarios ni viajes al exterior del país.

El presupuesto máximo aceptable es de Bs. 21.000.-
Los interesados podrán recabar los requisitos para la presentación de solicitudes a partir del 6 de abril, en la siguiente dirección:

PROGRAMA DE BECAS HOLANDA-LIDEMA
LIGA DE DEFENSA DEL MEDIO AMBIENTE
Av. Ecuador No. 2131
Casilla 11237
La Paz - Bolivia

FUNDACION
INFOCAL
SANTA CRUZ

Enviar Curriculum Vitae a:
Fundación INFOCAL Santa Cruz
Dirección: Esmeraldas Casilla 1653
Santa Cruz - Bolivia



La Fundación INFOCAL, ante el crecimiento de su Escuela de Artes Graficas, requiere de personal

Docente / Impresor

(hombre o mujer)

que tenga conocimientos sólidos en Impresión offset, para desempeñar la función de Instructor e Impresor.

Así mismo, invitamos a presentar su Curriculum, a personas que no tengan experiencia como Docentes. Ud. podrá ser capacitado por Infocal para ocupar el cargo de Instructor.

Requisitos mínimos:

3 años de experiencia como Impresor
Bachiller en humanidades

COMUNICADO

A la Opinión Pública en general y al Sistema Cooperativo de ahorro y crédito en particular

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras (SBEF) y el Instituto Nacional de Cooperativas (INALCO), en cumplimiento a lo establecido en el Decreto Supremo N° 24439 de 13 de diciembre de 1996, comunica la nómina de las Cooperativas de Ahorro y Crédito que hasta el 14 de julio de 1997, se presentaron ante la SBEF y el INALCO, expresando su intención de adecuar su funcionamiento a lo establecido en la norma gubernamental citada.

COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO CON TRAMITES DE LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO PARA OPERAR CON LA CARACTERISTICA DE ABIERTAS

N° DE REGISTRO	N° DE RESOLUCION	FECHA RESOLUCION	RAZON SOCIAL	DEPARTAMENTO
288	311	64/05/16	TRINIDAD	Beni
279	302	64/01/21	SAN ROSAR	Chuquisaca
3247	3240	68/03/14	ASIPAC	Cochabamba
1948	1948	77/08/29	CANTERA	Cochabamba
312	315	65/05/28	CONCORDIA TOTORA	Cochabamba
323	346	69/01/22	CRISTO REY DE COCHABAMBA	Cochabamba
200	222	62/10/30	EMPELOR	Cochabamba
278	301	64/05/06	HOSPICIO	Cochabamba
1829	2062	78/08/23	INCA HUASI	Cochabamba
482	505	66/06/20	LOYOLA	Cochabamba
340	363	65/03/31	PIO X	Cochabamba
338	361	65/03/21	GUILLACOLLO	Cochabamba
301	328	64/06/06	SAN ANTONIO	Cochabamba
398	421	65/09/29	SAN CARLOS BORRERO	Cochabamba
300	323	64/06/06	SAN JOAQUIN	Cochabamba
389	616	67/03/02	SAN JOSE DE PUNATA	Cochabamba
2851	3109	86/05/09	SAN PEDRO	Cochabamba
308	331	64/09/16	SAN PEDRO DE AJOULE	Cochabamba
322	345	65/01/22	SARCO	Cochabamba
452	475	66/04/14	SEÑOR DE BUROS	Cochabamba
2219	2439	83/04/07	TUKUYPAI	Cochabamba
1260	1316	72/11/15	KARANAVI	La Paz
606	633	67/03/09	EL ALTO	La Paz
6124	6512	93/03/29	FINANCIACOP	La Paz
4157	4552	93/07/13	FINANCIERA	La Paz
4159	4552	93/07/13	FINANCIERA	La Paz
592	626	67/08/03	NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS	La Paz
720	781	68/09/12	PROBOL	La Paz
347	370	65/04/19	SAN BARTOLOME	La Paz
345	368	65/04/12	SAN PEDRO DE LA PAZ	La Paz
683	716	68/01/23	SANTISIMA TRINIDAD	La Paz
4216	4655	94/06/06	UNION SANTIAGO DE MACHACA URUAMA	La Paz
532	557	66/11/08	MARIA AUXILIADORA	La Paz
335	358	65/03/22	PAULO VI	Oruro
329	352	65/02/16	SAN GERARDO	Oruro
1270	1240	79/11/07	VIAJES Y OBRAS	Oruro
1681	1770	73/07/22	VIENTO	Oruro
425	448	65/12/16	AMERINDIO	Potosí
438	481	66/04/12	CATEDRAL	Potosí
394	417	65/09/06	EL CERROQUE	Potosí
715	1361	73/02/27	MONSIEUR FELIX GANZA	Potosí
3870	4187	90/09/20	2 DE JULIO ABASTO	Santa Cruz
453	476	66/05/14	COMARASA	Santa Cruz
4106	4478	93/01/08	COOPERACIEN	Santa Cruz
1783	1931	77/07/14	EL BUEN SAMARITANO SANTA CRUZ	Santa Cruz
1121	1165	74/09/19	PROGRESO	Santa Cruz
3136	3264	82/03/12	EMPRESAS DE OCCIDENTAL BOLIVIANA INC	Santa Cruz
117	140	64/12/20	EL CAJON	Santa Cruz
3918	4245	91/02/20	RENTA	Santa Cruz
398	321	64/05/16	MONTERO	Santa Cruz
317	319	63/04/22	NUESTRA SEÑORA DE FADIMA	Santa Cruz
161	183	62/03/15	NUESTRA SEÑORA DE LA MERCEDE	Santa Cruz
575	601	67/03/13	SAN GABRIEL	Santa Cruz
1972	2170	80/03/21	SAN LUIS	Santa Cruz
463	486	66/05/04	SAN MARTIN DE PORRES	Santa Cruz
228	250	63/02/01	SAN MATTEO	Santa Cruz
377	400	65/06/29	ORIENTE	Santa Cruz
4234	4651	78/05/26	TRINIDAD	Santa Cruz
3080	3272	81/08/19	BERMUJO	Tarifa
569	594	67/02/21	CATEDRAL DE TARIJA	Tarifa
394	417	65/08/02	EL CAJON DE GRAN CHACO	Tarifa
5128	6311	93/05/14	EL CAJON DE GRAN CHACO	Tarifa
427	460	70/04/08	MADRE Y MAESTRA	Tarifa
2007	2186	80/05/21	MAESTRO RURAL TARIJA	Tarifa
1067	1109	71/05/06	SAN FRANCISCO SOLANO	Tarifa
504	527	66/09/28	SAN JOSE DE BERMUDEO	Tarifa

COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO CON TRAMITES DE LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO PARA OPERAR CON LA CARACTERISTICA DE CERRADAS

N° DE REGISTRO	N° DE RESOLUCION	FECHA RESOLUCION	RAZON SOCIAL	DEPARTAMENTO
158	180	62/02/02	GUAYAMBIN	Beni
426	449	65/12/16	SAN FRANCISCO BORJA	Beni
2736	2985	86/04/02	COFAN	Chuquisaca
2060	2251	81/04/30	MAESTRO RURAL CENTI	Chuquisaca
450	472	66/04/12	MAESTRO RURAL SUCRE	Chuquisaca
384	407	65/05/26	SAN FRANCISCO	Chuquisaca
3151	378	65/05/04	SAN LAZARO	Chuquisaca
309	332	64/10/15	SAN MIGUEL	Chuquisaca
884	916	69/11/02	RENTA	Chuquisaca
1136	1180	71/12/29	TRABAJADORES DE SOCIEDAD INDUSTRIAL DEL SUR	Chuquisaca
402	425	67/09/22	A.P. PRODUCTORES DE LECHE	Cochabamba
1885	2045	78/01/28	CACER	Cochabamba
2920	3183	86/11/28	EL PISAL	Cochabamba
52	71	69/08/16	PARROQUIA SANTA ANA	Cochabamba
972	1007	70/07/20	SAN FRANCISCO DE ASIS	Cochabamba
474	495	66/06/02	TELEFONOS AUTOMATICOS	Cochabamba
4315	4758	95/06/13	ALIANZA Y PROGRESO	La Paz
490	513	66/07/27	AVANCE	La Paz
3666	3959	89/05/19	CENTRAL	La Paz
3989	4323	91/10/31	COBEE	La Paz
411	434	65/10/26	EMPLEADOS DE COMIBOL	La Paz
730	761	68/06/04	HUAYNA	La Paz
4404	4886	96/10/27	LA PACEÑA	La Paz
1564	1639	78/09/06	SAN ANDRES	La Paz
659	688	67/10/24	SAN ANTONIO ORKOIAHETRA	La Paz
412	435	65/11/04	SAN MIGUEL	La Paz
4390	4888	96/10/27	SANTA LUCIA	La Paz
560	585	67/02/03	SANTIAGO DE COMPAZA	La Paz
2058	2259	74/07/11	SANTIAGO DE MUÑAPATA	La Paz
4048	4602	92/08/21	SUPERBANCOS	La Paz
4031	4376	92/05/23	BAJAR	La Paz
820	826	69/12/23	DELTA VISTA	La Paz
2482	2714	85/10/10	UNION FATIMA	La Paz
494	517	66/08/16	AGUA DE CASTILLA	La Paz
1104	1148	71/08/09	EUCALIPTO	Oruro
1018	1056	71/01/11	SENAC	Oruro
990	1027	70/09/21	JESUS OBRERO	Oruro
510	535	66/10/07	SAN MARTIN	Potosí
3969	4297	91/08/27	18 DE JULIO	Potosí
2921	3184	86/11/28	CORDEPO	Potosí
4210	4631	94/02/08	16 DE JULIO	Santa Cruz
191	213	62/08/21	LA SANTA CRUZ	Santa Cruz
395	418	65/09/06	PADE FORTUNATO	Santa Cruz
535	560	66/11/21	SAN JOSE	Santa Cruz
3855	4171	90/08/17	TESOBOL	Santa Cruz
1626	1710	75/02/29	INGENIO AZUCARERO BERMUDEO CACAB	Tarifa
3350	3636	88/07/29	MAESTRO RURAL GRAN CHACO	Tarifa

Aquellas Cooperativas de Ahorro y Crédito no incluidas en los listados anteriores, serán declaradas "Inactivas" y el INALCO iniciará el proceso de cancelación de inscripciones en el Registro Nacional de Cooperativas en observancia del Artículo 39° del D.S. N° 24439.



Los exportadores reunidos en su décimo congreso nacional.

Revisarán posición de exportadores paceños

Caneb quiere unidad

En los próximos 90 días será el congreso extraordinario.

• LA PAZ

Los exportadores bolivianos analizarán la posición de la Cámara de Exportadores de La Paz (Camex) de abandonar su gremio nacional, en el congreso extraordinario de Tarija, que se realizará en los próximos 90 días.

La decisión fue asumida a la conclusión del Décimo Congreso Nacional de la Cámara Nacional de Exportadores (Caneb), y luego que fuera elegida la nueva directiva y se hubiera premiado a seis empresas destacadas en 1997. La Camex resolvió desafilarse de su institución matriz porque no está de acuerdo con la conformación de esta organización, que actualmente premia

al que más exporta y resta apoyo a las regiones menos exportadoras que necesitan potenciarse.

El presidente de la Camex, George Satt, en declaraciones a PRESENCIA, manifestó que la decisión radical fue asumida luego que el Congreso rechazara la propuesta de democratización del directorio del ente matriz.

Explicó que con su planteamiento la Camex buscó una participación equilibrada en la Caneb, de manera que sea una verdadera institución representativa y participativa. "Lamentablemente esta propuesta no ha prosperado, por lo que decidimos salirnos. No estamos de acuerdo con los principios con que se maneja la Caneb", dijo Satt.

ARGUMENTOS

Según los ejecutivos de la Caneb, el Congreso recomendó mantener la unidad y en ese objetivo buscarán, por todos los medios, que la Camex retorne al seno de esa institución.

porque ésta requiere fortalecerse para concretar sus ambiciones.

Explicaron que no se llegó a considerar las demandas del sector exportador paceño por falta de tiempo, pese a que se discutió por más de tres horas. Esa fue la principal razón para que no se llegara a definir las reformas a los estatutos planteados por el departamento de La Paz.

Aseguraron que en el congreso extraordinario plantearán las reformas y posiblemente se aprueben, pero que una definición sobre el tema será considerada en la próxima reunión de la cámara nacional.

CRECIMIENTO

Los exportadores están conscientes de la necesidad de un mayor crecimiento de las exportaciones que, a su vez, posibilite el desarrollo productivo de Bolivia. Por ello, se plantearon a nivel nacional superar la barrera de los mil millones de dólares.

Guido ANTEZANA Viganò

Transparencia y eficiencia en las empresas capitalizadas

mediante la estricta aplicación de lo establecido por la Ley de Capitalización, casi tres millones y medio de bolivianos finalmente seremos titulares de una alícuota parte del 50 por ciento de las acciones en las empresas capitalizadas cuando se emitan las respectivas libretas de capitalización individual. Son doce las empresas capitalizadas mediante el proceso que crea un sistema de capitalismo popular en base al patrimonio de las principales empresas de economía mixta que administraba el Estado, ello requiere que el patrimonio de los bolivianos en las empresas capitalizadas sea debidamente protegido.

Los países más avanzados en materia financiera han alcanzado un altísimo grado de capitalismo popular, es decir una amplia y fluida participación ciudadana en sus mercados bursátiles, gracias a la existencia y observancia de leyes y reglamentos que protegen principalmente al pequeño inversionista. La aplicación de una normativa técnica y jurídica que da transparencia y confiabilidad al manejo de empresas registradas en bolsas de valores es una condición "si no quea non" para el desarrollo económico y social de un país.

Nuestros vecinos Chile y Argentina tienen una tradición de varias décadas de años en el funcionamiento de mercados bursátiles que operan en forma eficiente, transpa-

rente y confiable. Gracias a ello, miles de empresas privadas tienen acceso al ahorro del público, mediante la emisión de acciones y bonos, para expandir sus actividades. En estos países, los inversionistas confían en los mercados bursátiles porque saben que las empresas que transan sus acciones en dichos mercados están sujetas a un sistema de supervisión y control por parte de las bolsas de valores y de las instituciones del Estado.

En los Estados Unidos, mediante una red de seguridad jurídica e institucional, que actúa en forma directa e indirecta, existe un altísimo grado de protección para el inversionista. Las empresas que colocan sus acciones con el público y que están registradas en las bolsas de valores deben presentar anualmente el Reporte 10K que es un informe financiero detallado sobre su situación económica, contable y tecnológica. Su objeto es prestar transparencia, confiabilidad y continuidad en la información que reciben accionistas, analistas financieros, bolsas de valores y el público en general.

El Reporte K de una empresa grande puede llegar a tener varios tomos e incluye información sobre los sueldos de los ejecutivos, sus contratos de trabajo con la empresa, los beneficios no incluidos en los sueldos y otros. Incluye también información sobre las transacciones comerciales y financieras con empresas relacionadas dentro

y fuera del país. Los riesgos operativos y de mercado y hasta los riesgos importantes que la empresa debe enfrentar.

En el ámbito institucional, el inversionista norteamericano cuenta con la protección que significa la revisión de los extensos reportes impositivos que las empresas deben presentar al Servicio de Renta Interna. Por otra parte, la aplicación de las normas de contabilidad generalmente aceptada por todos los auditores internos externos de las empresas asegura la presentación de información completa y transparente sobre las operaciones y situación financiera de las empresas legalmente establecidas en el país. Por último, existen fundaciones de índole privada cuyo objetivo es proteger al consumidor y, por ende, al inversionista.

En nuestro país, nada de lo anteriormente descrito existe y, por tanto, los bolivianos, que son dueños del 50 por ciento de las acciones en las empresas capitalizadas, estamos totalmente desprotegidos.

Los artículos 120 al 124 de la vigente Ley de Valores, que requieren se haga pública cierta información sobre las empresas capitalizadas, es solo un primer paso. El país debe adoptar, a la brevedad posible, un sistema similar al de los Estados Unidos, el Reporte 10K, para asegurar transparencia en el manejo de empresas capitalizadas.



Se firmará hoy El Acta de Guayaquil

► **Capítulo primero**
Se analizan brevemente los avances del proceso de integración y se destaca el grado de flexibilidad y compromiso de los países miembros para llegar a un acuerdo sobre la Zona Andina de Libre Comercio.

► **Capítulo segundo**
Se subraya el trabajo adelantado por las diferentes instituciones del grupo, la articulación de posiciones conjuntas para la negociación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y el productivo acercamiento hacia la Unión Europea.

► **Capítulo tercero**
Se insta a buscar una mayor coordinación y convergencia entre las respectivas políticas de los países miembros para asegurar la estabilidad de precios, el equilibrio macroeconómico y el crecimiento del empleo e ingresos de la población.

► **Capítulo cuarto**
Se dedica especial atención a la

integración física y desarrollo fronterizo y al respecto los presidentes andinos pedirán, para antes de finalizar el año, un plan concreto con proyectos de integración física para lo cual cuentan con el respaldo de la Corporación Andina de Fomento (CAF) y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

► **Capítulo quinto**
Se refiere a la seguridad y medidas de fomento de la confianza.

► **Capítulo sexto**
Habla del diseño de una política exterior común y el desarrollo de las relaciones externas.

► **Capítulo séptimo**
Se refiere a la seguridad y medidas de fomento de la confianza.

► **Capítulo octavo**
Se designa a Cartagena de Indias como sede de la próxima reunión de Consejo Presidencial, el 26 de mayo de 1999.

► **Capítulo noveno**
Se analiza la agenda social y la participación ciudadana.

► **Capítulo décimo**
Habla del fortalecimiento de las instituciones comunitarias y la consolidación del sistema andino de integración.

Las dos declaraciones están relacionadas con el fenómeno de El Niño y con el sistema satelital andino Simón Bolívar. ♦

La región encontró el rumbo hacia el Mercado Común Andinos con metas ambiciosas



El presidente de Bolivia, Hugo Banzer, es aplaudido por su homólogo de Perú, Alberto Fujimori.

Pedirán a la UE renovar preferencias arancelarias.

• GUAYAQUIL, Ecuador
Agencia EFE

El Acta de Guayaquil, que suscribirán los presidentes andinos hoy traza metas ambiciosas y deja entrever que por fin, tras 29 años de esfuerzos integradores, la región ha encontrado el rumbo hacia el Mercado Común.

El proyecto del Acta que aprobaron el viernes los cancilleres y

revisan desde ayer los gobernantes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, es un documento amplio que traza directrices sobre el futuro de la Comunidad Andina de Naciones (CAN).

La importancia de la cita de Guayaquil radica en el hecho de que en los últimos meses se lograron superar graves dificultades, como el retiro y posterior reintegro de Perú, y en el hecho de que haya comenzado a funcionar una Secretaría General.

Ese órgano ejecutivo deberá canalizar todos los esfuerzos para la verdadera integración, que tendrá ahora el desafío de perfeccionar la Unión Aduanera, el comer-

cio de servicios, la armonización de políticas macroeconómicas, la integración física y el desarrollo fronterizo.

El Acta de Guayaquil consta de diez capítulos y dos declaraciones.

UNION EUROPEA

Los mandatarios pedirán a la Unión Europea (UE) que renueve las preferencias arancelarias que otorga a los países andinos para contrarrestar el gasto de las naciones en el combate contra el narcotráfico.

Los gobernantes, que participan en el X Consejo Presidencial Andino, que se celebra en Guayaquil, ase-

guraron que van a renovar "oportunamente" dicho régimen especial de la UE que otorga a los países que luchan contra el narcotráfico.

Varios diplomáticos andinos aseguraron en Guayaquil que la UE está dispuesta a ampliar el régimen especial por cuatro años e incluir en las preferencias a Venezuela.

En el Acta de Guayaquil, los presidentes destacarán "los efectos positivos del régimen especial de preferencias arancelarias concedido por la Unión Europea en apoyo a la lucha contra la droga en el marco de los principios de corresponsabilidad, no condicionalidad y priorización del desarrollo alternativo". ♦

Sugerencia de organismos internacionales a presidentes andinos Corrupción y tributos en agenda

Acciones deben ser concertadas para lograr éxito.

• Agencia ANF

Los mayores organismos financieros, las Naciones Unidas y la Unión Europea sugirieron a los países andinos -cuyos mandatarios se reúnen en Ecuador- "luchar contra la corrupción que afecta al desarrollo económico de la subregión". Asimismo, determinaron la adopción de sistemas tributarios y aduaneros eficientes para enfrentar la evasión fiscal y el contrabando.

El FMI, Banco Mundial, BID, Naciones Unidas y la Unión Eu-

ropea reunidos recomendaron estas acciones en el Primer Encuentro del Consejo Asesor de Autoridades de Finanzas, bancos centrales y responsables de planeamiento que tuvo lugar en Quito en marzo pasado.

Las conclusiones sobre corrupción y políticas económicas figuran en la agenda que los presidentes de la Comunidad Andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) analizarán en esta Cumbre subregional.

BUSCA COMPROMISO

La declaración del consejo busca el compromiso de los gobiernos a luchar "contra la corrupción, mal que afecta al desarrollo económico de nuestros países" y determinó "la adopción de sistemas tributarios

y aduaneros eficientes para enfrentar la evasión fiscal y el contrabando".

Se precisó que "la fijación de metas comunes que permitan a la región responder en bloque frente a este flagelo potenciará la capacidad de crecimiento y de reacción de los países" al igual que se acordó "manejar prudente y consistentemente las políticas monetaria, cambiaria y fiscal".

ACCIONES CONCERTADAS

El consejo tenía la misión de elaborar una propuesta de "armonización de políticas macroeconómicas" para los mandatarios andinos y determinar "perseguir e intensificar los esfuerzos para alcanzar esa concertación en la estabilidad de precios y los equilibrios de las principales

variables macroeconómicas, garantizando la estabilidad política y social en el área".

Los expertos del mencionado organismo en su declaración alertaron a los presidentes que la situación económica internacional "exige definir acciones concertadas para atender las nuevas condiciones de globalización y regionalismo abierto en las que se desenvuelve la economía andina". ♦

En los últimos cinco años CAF prestó a los andinos más de \$us12 mil millones

• GUAYAQUIL, Ecuador
Agencia AEB

La Corporación Andina de Fomento (CAF), en los últimos cinco años, aprobó préstamos por 12.000 millones de dólares, destinados a los países de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), dijo el presidente de ese organismo, el boliviano Enrique García.

De ese monto aprobado ya se desembolsaron 8.000 millones de

dólares, que fueron invertidos para apoyar programas de desarrollo sostenible y reformas estructurales.

La CAF se ha convertido en los últimos años en la principal fuente de financiamiento de los países andinos, dijo García, al afirmar que otorgaron préstamos a la CAN equivalentes a los de todos los otros organismos financieros internacionales como el Banco Mundial, BID y la Corporación Financiera Internacional. ♦



THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA
The Benjamin T. Rome School of Music
Washington, D.C. 20064
202-319-5414
Fax 202-319-6280

El Centro Latinoamericano de Altos Estudios Musicales (LAMC) de la Escuela de Música Benjamin T. Rome de la Universidad Católica de América, Washington, D.C. y el Consejo Interamericano de Música (CIDEM), conjuntamente con Inter-American Music Friends (IAMF), convocan por la presente a un concurso para la adjudicación de **PREMIO ROBERT STEVENSON DE MUSICOLOGIA E INVESTIGACION EN MUSICA LATINOAMERICANA**, destinado a libros publicados durante el bienio 1996-1997.

El primer premio consiste en un Diploma de Honor y la suma de siete mil dólares (US\$ 7.000). El plazo de recepción será entre el 1 de septiembre y el 31 de octubre de 1998.

Información completa relativa a este concurso podrá obtenerse en el Centro Latinoamericano de Altos Estudios Musicales:

Website: <http://www.acad.cua.edu/musu/lamc/lamc.htm>

E-mail: lamc@idt.net

Tel: 202-319-5835

Fax: 202-319-6280

Mañana

reclame junto a su edición un
dossier especial por el:

90

Años

THE STRONGEST

en **PRESENCIA**

oportuna y veraz

CASIMIRA LEMA Y CÉSAR GALINDO
LE OFRECEN CADA MAÑANA...

...LA DOSIS DE ENERGÍA PARA COMENZAR EL DÍA



CANALES QUE INTEGRAN NUESTRA RED

SANTA CRUZ	Canal 9
EL TORNO	Canal 9
LA GUARDIA	Canal 9
COTOCA	Canal 9
PORONGO	Canal 9
PAURITO	Canal 9
CHUCHIO	Canal 9
WARNES	Canal 9
YAPACANI	Canal 9
SAN CARLOS	Canal 9
BUENA VISTA	Canal 9
PAILON	Canal 9
SANTA ELENA	Canal 9
TRES CRUCES	Canal 9
PORTACHUELO	Canal 9
SANTA ROSA	Canal 9
PALOMETAS	Canal 9
MINERO	Canal 9
GRAL. SAAVEDRA	Canal 9
CAMIRI	Canal 2
MONTERO	Canal 12
SAMAIPATA	Canal 4
MAIRANA	Canal 4
LA PAZ	Canal 1
EL ALTO	Canal 1
VIACHA	Canal 1
COCHABAMBA	Canal 11
QUILLACOLLO	Canal 11
SACABA	Canal 11
ORURO	Canal 1
POTOSÍ	Canal 1
TUPIZA	Canal 1
VILLAZÓN	Canal 1
YARIJA	Canal 1
YACUIBA	Canal 1
TRINIDAD	Canal 1
RIBERALTA	Canal 1
GUAYARAMERIN	Canal 1
SUCRE	Canal 1
COBIZA	Canal 1

Al Despertar

La revista matinal más entretenida de la televisión boliviana.
Nuevos bloques: los IN y los OUT, notas curiosas, noticias
y entrevistas originales, espectáculos...

Lunes a Viernes
a hrs. 7:00

Sólo por

unitel
t u c a n a l

Para tomar

nota

► Cayó mal en Santa Cruz la derrota de Bolívar ante Nacional, lo que dejó fuera de la Copa Libertadores a Oriente Petrolero. Y más de uno se ensañó con el campeón nacional, lo que por cierto extraño, porque si a alguien debería reprochársele por un bajo rendimiento futbolístico es a Oriente, que no supo ganar por cuenta propia la clasificación a la segunda fase.

► La fiesta de The Strongest celebrada el último viernes en la casa del "Tigre" fue muy sonada, a tal punto que varios dirigentes no se acuerdan cómo, ni a qué hora se recogieron a sus domicilios. Uno de ellos, ante el requerimiento de la prensa, dijo no saber nada y se disculpó por ello. Más bien preguntó quién había ganado en el partido Nacional-Bolívar.

► Con el paso de los años, las credenciales vitalicias que fueron entregadas a destacados periodistas deportivos se han ido deteriorando. Ante tal situación, algunos colegas han pedido renovación al Viceministerio del Deporte, pero, según se conoce, éstas no han sido repuestas todavía y eso que, en algún caso, ya pasó más de un mes desde del día en que se pidió la renovación.

► El Colegio San Calixto, tradicional centro de enseñanza ubicado en el centro de la ciudad, y el Instituto Educativo Los Pinos dieron apertura ayer a su actividad deportiva de este año. En ambos casos se prepararon sencillas ceremonias de inauguración en las que hubo masiva participación de estudiantes. A propósito, PRESENCIA DEL Deporte prepara una sorpresa para mañana.



Se quemó fanático

• LA HEBRA (Hemeris)
Agencia EFE

Un aficionado yemení de 22 años permanece en estado de coma como consecuencia de las heridas que sufrió al rotarse con kerosene y prenderse fuego tras la derrota de su equipo.

El Sharara fue vencido el pasado jueves por el Al-Jeel en partido de la Liga de Yemen, lo que supuso una importante pérdida de posiciones en la tabla. Eso enfadó al fanático que tomó la drástica decisión.

Falleció Kartozia

• TIFLIS
Agencia EFE

Gulvi Kartozia, tres veces campeón mundial y dos veces olímpico en lucha clásica, falleció ayer a los 68 años de edad en la capital de Georgia, Tiflis.

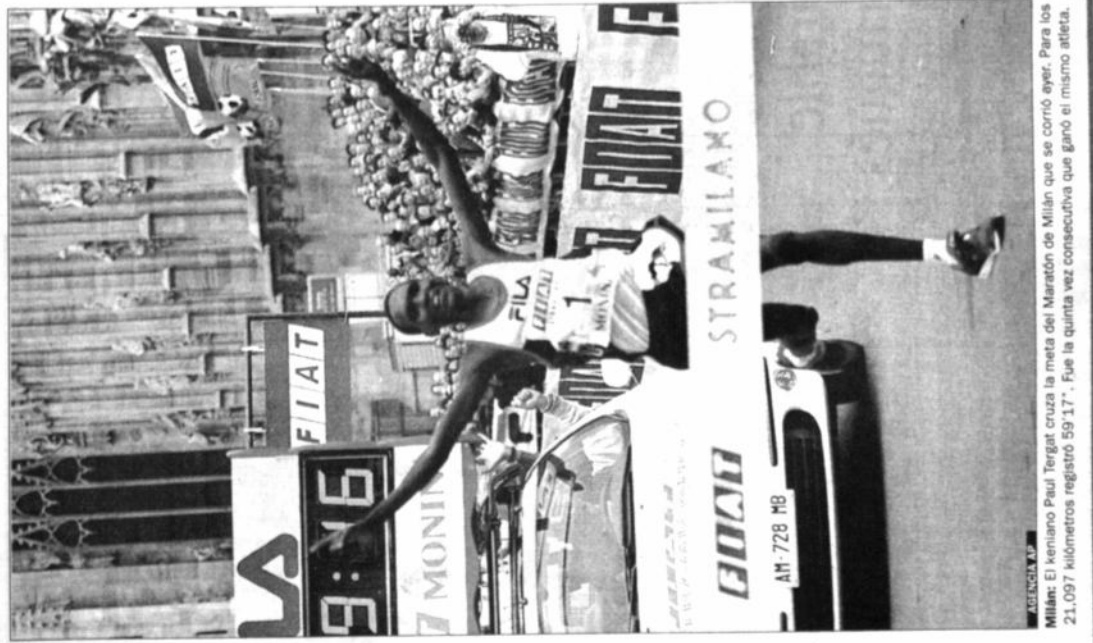
Kartozia, que por sus espectaculares victorias dentro y fuera del país fue uno de los deportistas más populares de la URSS en la década de los 50, será enterrado el próximo martes en Tiflis.

Convenios con Cuba

• LA HABANA, CUBA

Con una entrevista con el líder cubano, Fidel Castro y la firma de dos convenios de colaboración deportiva finalizó ayer en La Habana el vicepresidente iraní, Sayed Mustafá Hashemi Tabá, una visita oficial de cuatro días a la isla.

El también titular del Comité Olímpico de Irán, en rueda de prensa, calificó de "gran honor" conversar con el estadista cubano de 71 años de edad.



AGENCIA AP
Milán: El keniano Paul Tergat cruza la meta del Maratón de Milán que se corrió ayer. Para los 21.097 kilómetros registró 59'17". Fue la quinta vez consecutiva que ganó el mismo atleta.

PRESENCIA DEL DEPORTE

La Paz, Bolivia, domingo 5 de abril de 1998

DESPEDIDA DE MELGAR
Vendrá Platini Sánchez
PÁGINAS 3 Y 9

WILSTER GUABIRA

Choque de invictos

PÁGINA 5

RECIBE HOY A SAN JOSE

El "tigre" quiere reivindicarse

AGENCIA AP

The Strongest-San J

"Tigre" comprometido a ganar

Con tres partidos, en otros tantos escenarios del país, hoy se completará la sexta fecha del torneo. "Ramiro Castillo Salinas" de la Ugo del Fútbol Profesional Boliviano.

EN LA PAZ

The Strongest recibió la visita de San José de Oruro, en partido efectuado de "cabeza nacional".

El cotejo se disputará en el estadio "Miguel Ángel de Maturín" a las 15.30 con el arbitraje de Roberto Ochoa. A los segundos de los córners, Esteban Perea y Gregorio Ochoa.

EN COCHABAMBA

En choque de incógnita, en el estadio "Félix Capriles" del Valle, se enfrentarán los equipos de Willemann y Guabirá de Santa Cruz. El cotejo comenzará a las 15.30 con el control arbitral de Juan Paredes colaborando desde los córners por Willy Flores y Guido Becerra.

EN SANTA CRUZ

En el estadio Ramón "Bañuchi" Aguilera, a partir de las 17.00, Blooming recibirá a Real Santa Cruz. Dirigirá el partido el árbitro Pablo Pala colaborando desde las líneas por Juan Bonilla y Richard Rodríguez.

El compromiso se presentará atractivo, porque ambos equipos están atravesando un buen momento.



"Chicho" Suárez será carta de gol del "Tigre", esta tarde, frente a San José, en el estadio "Siles".

ASISTENTES: ESTEBAN PEREA, GREGORIO OCHOA

ESTADIO: "MIGUEL ÁNGEL DE MATURÍN"

HORA: 15.30

PRESENCIA

Tiene la mejor

Revisa Deportiva

REA	RAMOS	MOLINA	IBÁÑEZ
FERRERINO	COELHO	ORTIZ	ESPINOLA
VACA	ROJAS	SUAREZ	RAMALLO
RUZ	DA SILVA	LOPEZ	F. COSSIO
			CARNALHO
			F. COSSIO
			PAZ

THE STRONGEST

SAN JOSE

Quieren reivindicarse con triunfo.

The Strongest, con la premisa de sumar las tres unidades en juego, enfrentará esta en el estadio "Siles" a San José de Oruro, en cumplimiento de la sexta fecha del torneo "Ramiro Castillo Salinas" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El plantel dirigido por Gregorio Becerra, tras la derrota sufrida el pasado domingo a manos de Guabirá en Santa Cruz, donde incluso perdió la conducción de técnico.

El cuerpo técnico y jugadores han comprometido un triunfo, que será el mejor regalo a la entidad que este martes 8, cumplirá su 90 aniversario.

"Que mejor regalo que una victoria frente a San José", dijo el director Roberto Ochoa al agregar que "estamos comprometidos a ganar el partido porque tenemos la obligación de recuperarnos de la derrota que sufrimos frente a Guabirá".

PRACTICAS

Con una sesión de repaso de jugadas y juegos recreativos en el estadio Rafael Mendoza Castañón de Achumani, el plantel guatemalteco cerró ayer sus entrenamientos para el cotejo de esta tarde en el estadio "Siles".

El equipo guatemalteco anochó en instalaciones del estadio de la zona sur, donde esperará hasta la hora del partido previsto para las 15.30. El director Miguel Achá informó que hoy no habrá ningún acto especial en homenaje a los 90 años del "Tigre", y que todo el programa de festejos se desarrollará el miércoles.

"No tenemos previsto ningún acto especial este domingo. Solamente nos limitaremos a organizar y jugar el partido contra San José", sostuvo Achá.

Partido adelantado en fútbol argentino

Newell's ganó a Independiente

Gimnasia

Juventus contra Platense hoy.

EN LA PAZ

Newell's (Old Boys) derrotó 2-0 a Independiente, que sufrió la expulsión de sus jugadores y le ganó la batalla de jugar a la par del campeonato. Clases del fútbol argentino.

Diego Quiroz y Aldo D'Amico marcaron los goles de Newell's en el choque jugado el viernes por la noche para la televisación y en cancha de Independiente, que terminó con ocho jugadores por expulsión de su arquero colombiano Farid Mondragón y los defensores Cristian Díaz y Claudio Vercano. Mondragón vio la tarjeta roja.

Exitoso debut de mujer árbitro

BUENOS AIRES

Flaviana Romano, la mujer árbitro que llegó a realizar huetas de haberse en las puertas de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) para ejercer su derecho a trabajar.

El debut de Romano como jueza principal ocurrió en el partido que Victoria Argentina ganó 6-0 a Unión de Formosa.

Oporto imparable en fútbol portugués

LISBOA

Oporto, con su victoria del viernes en casa del Farense, por 2-1, en el encuentro adelantado de la vigésima octava jornada del campeonato portugués, avanza sin obstáculos hacia su cuarto título consecutivo.

El diario "A Bola" tituló la información del partido por presuntamente insultar al árbitro, mientras que D'Amico por juego brusco.

Independiente se quedó con 15 puntos y Newell's se fue a 11. En caso de haber ganado, Independiente se hubiese ido a 18 puntos, lo cual le daría un momentáneo liderazgo ya que los punteros Vélez y Gimnasia de Jujuy tienen 17.

PRÓXIMA FECHA

Hoy se enfrentan San Lorenzo de Almagro-Argentino Juniors, Gimnasia Jujuy-Platense, Lanús-Gimnasia y Tiro, River Plate-Union, Colón-Boca Juniors y Estudiantes-Vélez Sarsfield. El lunes cerrarán la fecha Ferro Carril Oeste-Gimnasia La Plata.



Barcelona: Rivardo del Barcelona, centro, es marcado por dos defensores del Oviado.

Se acerca al título Barcelona venció al Oviado

Barcelona venció a Oviado por dos goles a cero, en el partido que se disputó en el estadio de San Sadurn de Noya.

El Barcelona se ha asegurado el título de campeón de la Liga de Fútbol Profesional, tras vencer a Oviado (2-0) en el partido que se disputó en el estadio de San Sadurn de Noya.

El Barcelona se ha asegurado el título de campeón de la Liga de Fútbol Profesional, tras vencer a Oviado (2-0) en el partido que se disputó en el estadio de San Sadurn de Noya.

El Barcelona se ha asegurado el título de campeón de la Liga de Fútbol Profesional, tras vencer a Oviado (2-0) en el partido que se disputó en el estadio de San Sadurn de Noya.

El Barcelona se ha asegurado el título de campeón de la Liga de Fútbol Profesional, tras vencer a Oviado (2-0) en el partido que se disputó en el estadio de San Sadurn de Noya.

El Barcelona se ha asegurado el título de campeón de la Liga de Fútbol Profesional, tras vencer a Oviado (2-0) en el partido que se disputó en el estadio de San Sadurn de Noya.

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz,
domingo 5 de
abril de 1998

Supereconómicos

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar
en el país

ORURO

AVISO POR EXTRAVÍO
QUEDA NULO EL RUC No.
7391943 DE "CONSULTO-
RA INTEGRAL R.M." S.R.L.
(1-3 abril)

EXTRAVÍO QUEDA NULO
LA LIBRETA DE AHORRO
No. 5500028922 DEL BANC
CO NACIONAL DE BOLIVIA
(1-3 abril)

EXTRAVÍO POR EXTRAVÍO
QUEDA NULO EL CHEQUE
No. 13684 DEL BNB, CO-
RESPONDIENTE A LA CU-
CUENTA CORRIENTE No.
540-00008231.

COCHABAMBA
ENCOCABAMBA VENDO
CHIATA RANDON 2 EJES
REF: Telf. 042-41855. (3-
5 abr)

VENTA TOTAL O PARCIAL
APART. HOTEL RESTAU-
RANT DISCOTECA REF. CE-
LULAR 01722774 COCHA-
BAMBA. 26-1 AGOSTO

VENDO CAMIONES VOL-
VO F7 4 X 2, F89 6 X 2, N7
4 X 2. Telf. 017-27131 Co-
chabamba. 8-14 AGOS.

Vendo Departamento
\$US. 40.000.- y Casa \$US.
28.000.- a 10 años plazo
Telf. 042-26019 y
01724473 Cochabamba.
8-10 AGOS.

ENCOCABAMBA VENDO
LOTETROJES CERCA MAN-
SION H. ALCALDE MAN-
FRED REYES 1.900 m2.,
ZONA SUPER RESIDEN-
CIAL, 39 \$US m2. FONOS
042-27151 Y 042-89557
COCHABAMBA.

ENCOCABAMBA VENDO
CISTERNA VOLVO DE
35.000 LITROS. REF. TELF.
042-41855. (3-abr)

VENDO EN TIQUIPAYA CO-
CHABAMBA, HERNOSOTE-
RINO SOBRE AVENIDA
ZONA RESIDENCIAL
10.000 METROS. REF. 042-
88021 21-23 MAR

EN COCHABAMBA DUE-
NO VENDELOTE ZONA A-
NOBERTO 042-87619,
Hrs. 12 ADELANTE (27-
2 abr)

VENDO LOTE DE 690 m2.
SOBRE AVENIDA DE 28
MIL (CAMINO ANTIGUO
QUILLACOLLO) km 9. REF.
CINTOSHI CEL. 0228100.
COCHABAMBA. (2-8 abr.)

BERNABIO

FOR EXTRAVÍO Y/O SUS-
TRACCIÓN quedan nulas
las pólizas de importación
y P.T.A. de la camioneta
marca Toyota, modelo
1981, motor 12R.
2474078, chasis RN.
30191347, placa TEA-780
a nombre de Oscar Cruz
Hurtado por tramitarse los
duplicados. (4-6 abr.)

SANTA CRUZ
SE VENDE CHIATA MARCA
"KORNE" DE TRES EJES
AÑO 85-96 SICHIMUYA.
OTRASACTO IND. ANG. MO-
DERNA. REF: TELF.
03535634 SANTA CRUZ

LAPAZ
LECTORES 12X. SOUND
BLASTER CREATIVE control
remoto \$US 109 Fono.
317527

MAC LCL A LA MEJOR OFER-
TA CEL. 01228100

REPARACIONES manteni-
miento actualizaciones de
ACER, IBM a PENTIUM.
Edificio 16 de Julio, piso
11-02. (11-11 agosto)

REPARACIONES manteni-
miento actualizaciones de
ACER, IBM a 586 o PEN-
TUM (DATA JET Pées Ve-
lasco Local 1A). 317527

REFRIGERADOR Repa-
ramos lavadoras calefones
garantizado 251288.
Vendo departamento 3 dor-
mitorios. Alto Obrajés
752116.

Aquileo dos bonitas habi-
laciones, cocina, baño in-
dependientes, dólares 80
(reparadas). Alto Hirallo-
re 213243.

SE COPIAN CD'S, EDIF. HE-
RRMANN (EL PRADO), PISO
9, OF. 903. (11-11 agosto)

COMPUTADORES DESDE
\$US. 200.- EDIF. HERRMANN
(EL PRADO), PISO 9, OF.
903. (11-11 agosto)

\$US. 960.- PENTIUM 200
INTEL SUPER VGA COLOR.
EDIF. HERRMANN (EL PRA-
DO) PISO 9, OF. 903. (11-
11 agosto)

SOLUCIONAMOS CUAL-
QUIER PROBLEMA EN NA-
CINTOSHI CEL. 0228100.
COCHABAMBA. (2-8 abr.)

Espectacular oferta.

computadores pentium/
200 intel, \$us. 872 svga
color hd 2gb, garantizados,
créditos, edificio 16 de
julio, oficina 11-02. (11-
11 agosto)

Espectacular Oferta. PEN-
TIUM/133 \$us. 724, svga
hd 1Gb. Aceptamos com-
putadoras antiguas, tene-
mos créditos, Edificio 16
de Julio, PISO 11-02 Prado.

A LA MEJOR OFERTA RE-
GALO MACINTOSH CEN-
TRIS 650 LLAMAR AL CEL.
01228100

Espectacular oferta.
computadoras pentium/
166 intel \$us. 802 svga
color hd 2 gb, garantiza-
dos, créditos, edificio 16
de Julio, oficina 11-02. (11-
11 agosto)

Realidad Virtual. venga
a probar, viva un mun-
do perfecto. Ideal para
zafos, precios increíbles.
Edificio 16 de Julio, piso
11-02. (11-11 agosto)

REPARACIONES manteni-
miento y actualizaciones
de ACER, IBM a PENTIUM.
(DATA JET Pérez Velasco
Local 1A). 317527.

PENTIUM/200

MMX. 2MB.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

REPARACIONES manteni-
miento y actualizaciones de
ACER, IBM a PENTIUM.
(DATA JET Pérez Velasco
Local 1A). 317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

Se vende casa en Villa Exa-
lación Av. La Paz, con ins-
tallación de luz, agua, al-
cantarillado y teléfono. Ref.
813103. - 812334 -
762606, por la noche a
partir de Hrs. 20:00. 19-30
MAR.

PENTIUM/200

MMX.
16RAM, 3.1. GIGAS. 2MB.
SVGA \$us 789 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX.
16RAM, 2.5 GIGAS. SVGA
\$us 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 3175

Real-Blooming en choque esperado

Ambos equipos quieren llegar a la punta.

• Foto: CHIMBA

En medio de una enorme expectativa, Real Santa Cruz y Blooming se enfrentarán este domingo, en partido correspondiente a la sexta fecha de la primera rueda del torneo Apertura que será controlado por el juez internacional Pablo Peña, asistido por Juan Bonilla y Richard Rodríguez.

VICTORIA CELESTE

Los celestes consiguieron la primera victoria en el torneo imponente de Destroyers 3-1, mientras que Real, de visitante, logró un valioso punto al igualar con San José 1-1.

Blooming que hará debutar a Carlos Argenteo como su entrenador

El equipo celeste alista a José Carlos Fernández, Renay Ribera, Leonardo Cabrera, Gustavo Parades, Juan Carlos Paz García, Longio Alvarez, Rubén Darío Tullio, Alejandro Gómez, Mauro Blanco, Hébert Arandía y Víctor Hugo Antelo. Por su parte, el director técnico de Real Santa Cruz Carlos Argenteo López, hará debutar en el ataque al argentino Cristian Moreno, quien fue habilitado ante la Liga.

López, entrará al granado vestido de Sergio Galaz, Darwin Zabala, Marco Herrera, José Anibal Audam, Edmundo Saavedra, Gastón Merlo, Luis Peredo, Cristian Taker, Oscar Villegas, Cristian Moreno y Carlos Ayala.



Plantel de Blooming que hoy enfrentará a Real Santa Cruz.

Hoy tienen descanso

Chaco retorna mañana a entrenamientos

El primer plantel de Chaco Petrolero tendrá hoy jornada de descanso, por lo demás va a seguir trabajando en preparación durante la semana con miras a encarar sus próximos compromisos ligeros.

Ayer en horas de la mañana cumplió un entrenamiento intenso en la cancha "Mauro González" de la zona sur.

Dirigido por José Domingo Cortez, los jugadores chaguanos se alistan de cara al próximo compromiso ante su similar de Real Potosí, en cotejo a cumplirse el próximo 12 de abril en nuestro medio.

El técnico chaguanero no quiso referirse a la disyuntiva dirigencial que aqueja en este momento la institución, "yo

der sufrirá las ausencias de Limberg Gutiérrez y Gustavo Merlo, expulsados en el partido con los destroyers, pero dispone de jugadores de buen nivel para cubrir esas plazas vacantes.

ALINEACIÓN

El equipo celeste alista a José Carlos Fernández, Renay Ribera, Leonardo Cabrera, Gustavo Parades, Juan Carlos Paz García, Longio Alvarez, Rubén Darío Tullio, Alejandro Gómez, Mauro Blanco, Hébert Arandía y Víctor Hugo Antelo.

Por su parte, el director técnico de Real Santa Cruz Carlos Argenteo López, hará debutar en el ataque al argentino Cristian Moreno, quien fue habilitado ante la Liga.

López, entrará al granado vestido de Sergio Galaz, Darwin Zabala, Marco Herrera, José Anibal Audam, Edmundo Saavedra, Gastón Merlo, Luis Peredo, Cristian Taker, Oscar Villegas, Cristian Moreno y Carlos Ayala.



Plantel de Blooming que hoy enfrentará a Real Santa Cruz.

Por plaza vacante

Wilster otro candidato a Copa Conmebol

• Agencia ENROL

Wilstermann, quinto en la temporada 1997 en la Liga del Fútbol Profesional Boliviano se perfila como el plantel con mejores meritos para ocupar la plaza dejada por The Strongest, en la Copa Conmebol.

Las autoridades de la Liga Profesional analizarán la próxima semana las alternativas para designar al rival de Blooming en los dos locales que estipula el reglamento de dicho campeonato.

Oficialmente la Confederación Sudamericana de Fútbol comunicó a las Asociaciones Nacionales, que los clubes comprometidos para intervenir en las Copas Merconorte y Mercosur, de reciente creación, deben dejar sus plazas a otros equipos en la Copa Conmebol.

Inclusive, los dirigentes del club The Strongest, que fueron favorecidos para intervenir en la Copa

"Nos quieren sacar plata" dijo Gamarrá.

• AGENCIAS

La multa de 15 000 dólares aplicada a José Cardozo del Toluca de México y a Rubén Ruiz Díaz del Monterrey por no asistir a la convocatoria del juego amistoso ante Colombia el pasado 29 de marzo, ocasiona un nuevo conflicto interno en el combinado paraguayo designado para el Mundial de Francia.

Una de las principales causas del conflicto interno, el defensor Carlos Gamarrá del Corinthians de São Paulo, dijo que los dos grandes del seleccionado consideraban la situación, "unos a ver qué p. como hacían con ellos (Cardozo) Ruiz Díaz".

No puede ser que sean multados con esa cantidad de dinero, además que no acordaron, qué era (los dirigentes) sacar plata de algunos compañeros", declaró Gamarrá al periódico "La Nación" que se edita en la ciudad de Fernando de la Mera, cercana a la capital.

La Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) todavía adeuda una cantidad im-

66 DIAS DE LA COPA DEL MUNDO

Paraguay confronta problemas

Jugadores protestan por multas

"Nos quieren sacar plata" dijo Gamarrá.

• AGENCIAS

La multa de 15 000 dólares aplicada a José Cardozo del Toluca de México y a Rubén Ruiz Díaz del Monterrey por no asistir a la convocatoria del juego amistoso ante Colombia el pasado 29 de marzo, ocasiona un nuevo conflicto interno en el combinado paraguayo designado para el Mundial de Francia.

Una de las principales causas del conflicto interno, el defensor Carlos Gamarrá del Corinthians de São Paulo, dijo que los dos grandes del seleccionado consideraban la situación, "unos a ver qué p. como hacían con ellos (Cardozo) Ruiz Díaz".

No puede ser que sean multados con esa cantidad de dinero, además que no acordaron, qué era (los dirigentes) sacar plata de algunos compañeros", declaró Gamarrá al periódico "La Nación" que se edita en la ciudad de Fernando de la Mera, cercana a la capital.

La Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) todavía adeuda una cantidad im-

Según Mario Zagallo

"El título para Brasil está lejos"

• RIO DE JANEIRO

Mientras que Brasil continúa siendo favorito para ganar la copa mundial de fútbol en Francia, el entrenador de la selección Mario Zagallo dijo en un momento que el título está muy lejos de estar asegurado.

En una entrevista publicada hoy por el diario "Correio do Povo", Zagallo reconoció a las versiones que aseguran que el título para Brasil está lejos de estar asegurado.

TAQUINIA EXPORT



Carlos Gamarrá, (en el aire) de la selección paraguaya.

En Francia prueban planes de seguridad

• PARIS, AGENCIAS AP

Las autoridades del fútbol francés probarán a prueba los planes de seguridad a ser aplicados en los partidos del torneo por la Copa Mundial durante la final por la Copa de la Liga en el Estadio de Francia, situado en la aldea de París, dijo el día no deportivo L'Equipe.

El encuentro entre el conjunto Saint-Germain de París y el Barcelona en el primer partido oficial jugado en el nuevo estadio, controlado especialmente para el mundial Francia'98.

El comité organizador de la Copa Mundial se ha hecho cargo de las medidas de observación del público al estadio, de las localidades, y de la verificación de las instalaciones para atención médica. "Es la única oportunidad para tener una fuerza de seguridad trabajando en un estadio libre", dijo el director general del comité organizador.

Brasil-Argentina, un clásico para técnicos

• RIO DE JANEIRO

El partido amistoso que las selecciones de Brasil y Argentina disputarán el próximo día 29 en el estadio Maracanã de Río de Janeiro será la oportunidad de probar el empate de 29 encuentros ganados por cada protagonista del "clásico suramericano".

El partido amistoso que las selecciones de Brasil y Argentina disputarán el próximo día 29 en el estadio Maracanã de Río de Janeiro será la oportunidad de probar el empate de 29 encuentros ganados por cada protagonista del "clásico suramericano".

En la Copa Davis

Argentina aventaja 2-1 a Chile

En dobles
cayó Ríos, el
número uno.

• Buenos Aires, EFE

El equipo argentino de Copa Davis tomó una vital ventaja de 2-1 en la eliminatoria de la Zona Americana que juega en Buenos Aires ante el de Chile, luego de la victoria conseguida por Luis Lobo y Lucas Arnold sobre Marcelo Ríos y Nicolás Massú por 7-5, 6-3 y 6-3.

Ante una multitud que colmó las instalaciones del Buenos Aires Lawn Tennis Club, los equipos de Argentina y Chile protagonizaron un típico partido copero.

Argentina fundamentó su victoria en la imponente labor de Lobo, situado entre los mejores veinte

dólistas del mundo, que lució muy sólido con su servicio y fue el protagonista de los más espectaculares puntos del partido, al conectar volées propias de su agilidad en la red y devoluciones sorprendentes.

El primer set fue el más igualado de todos y se resolvió cuando todo parecía indicar que se iba a llegar al desempate.

Ambos equipos llegaron al 5-5 tras mantener sus servicios, pero fue en ese momento cuando se notó la primera diferencia ya que, mientras Arnold mantuvo el suyo con autoridad para colocar a Argentina 6-5, Massú perdió prácticamente sólo el juego al fallar una volée y un mate relativamente fáciles.

Chile arrancó con todo el Argentina reaccionó, recompuso su concentración y ganó cinco juegos consecutivos para llevarse el set por 6-3.



TAQUINA EXPORT

Barcelona: Michael Schumacher juega al fútbol con los miembros de su escudería Ferrari, durante un descanso.



TAQUINA EXPORT

Buenos Aires: Ríos, desconsolado, (izq.) y Massú después de perder frente a la dupla argentina.

En Gran Premio de Argentina

Schumacher apunta al triunfo

• BARCELONA, España, ANSA

El piloto alemán de la Ferrari, Michael Schumacher, confía en volver a subir al podio, esta vez en el Gran Premio de Argentina de Fórmula 1, a disputarse el domingo 12 de abril en Buenos Aires.

Aunque la diferencia de rendimiento que separa todavía a las máquinas Ferrari de las McLaren-Mercedes, netas dominadoras en las dos primeras etapas del Mundial de la Fórmula 1, sigue en pie, Schumacher es más optimista luego de los ensayos efectuados en Barcelona y cuenta por lo menos con repetir el tercer puesto de Brasil.

El irlandés Eddie Irvine, integrante

"Durante estos cuatro días ensayos en el circuito de Monticé, comenté el piloto ferrarista: hemos probado el comportamiento general de la máquina y las nuevas gomas y pienso que en el GP de Argentina podré estar más cerca de las McLaren".

"Hemos hecho buenos progresos y dentro de dos o tres GP estaremos en mejores condiciones, pero para empezar creo que en Buenos Aires puedo volver a subir al podio", puntualizó.

EN ARGENTINA

• BUENOS AIRES, EFE

El irlandés Eddie Irvine, integrante

te del equipo Ferrari, fue el primero de los pilotos extranjeros en llegar a Argentina entre los corredores que tomarán parte del Gran Premio de este país a disputarse el domingo de la semana próxima.

Irvine llegó ayer en la noche y anunció que hoy a las 11.30 (14.30 GMT) saldrá a recorrer en lancha la zona del delta del río Paraná.

También se anunció que el martes, después del mediodía, Irvine «será recibido por el secretario de Deportes de la Nación Hugo Forta».

El oro piloto que está en el país, desde días atrás, es el argentino Esteban Tuero, integrante del equipo Minardi.

En medio de gran expectativa

Chocan invictos en el valle hoy

Wíster se concentró para cotejo.

• Esate, TAQUINA EXPORT

Wístermann está dispuesto a mantener el invicto en el torneo ligero y para ello sus jugadores proyectaron vencer mañana aquí en el estadio Capriles, al equipo de Guabirá.

PREPARACIÓN

Los "rojos" terminaron su trabajo de preparación esta mañana. Mejoró mucho el tiempo y ello hizo que el trabajo final sea bueno. Posteriormente los jugadores se trasladaron hasta Campo Verde, donde se mantendrán concentrados hasta antes del compromiso.

"Es difícil, pero estamos preparados para lograr un buen resultado. La gente quiere una victoria y vamos a tratar de cumplir con el

compromiso por este compromiso, que podría señalar un invicto y puntero del torneo ligero. Hoy se advierte que se adquirieron muchas localidades para el compromiso de este domingo.

Mañana las puertas se abrirán con anticipación, con la finalidad de permitir un ordenado ingreso del aficionado. Los dirigentes estiman que unas treinta mil personas llegarán al estadio de Cala Cala.

La policía también anunció que cumplirá un estricto papel de seguridad, en el escenario y en inmediaciones del mismo.

ENTRADAS

Los precios de las entradas para el importante partido son los siguientes:

Buaca 27 bolivianos, preferencia 22, general 17 y curvas 12.

Los niños pagarán 5 bolivianos.

Estos precios fueron incrementados en relación a los que estuvieron vigentes en otras actuaciones del conjunto de Wístermann.

El aficionado local está con mu-

EXPECTATIVA

público, ya que siempre es difícil jugar de local", sostuvo el entrenador Dalcio Giovagnoli.

Los jugadores hicieron juegos recreativos, repasaron algunas jugadas y se advirtió un ambiente alegre entre los muchachos "aviadores".

EQUIPO

El equipo de Wístermann presentará la siguiente conformación: Mauricio Soria en el arco. En la defensa jugarán Tito Montañón, Marcelo Sozzani, Michel Pérez y Douglas Cuenca. En el medio sector estarán Wilder Arevalo, Carlos de Andrade, Gonzalo Galindo y Johnny Villarroel y en la ofensiva estarán Dimas Flores y Carlos Cárdenas.

Aunque seleccionó ya algunos jugadores, aun hay variantes para el banquillo quienes estarán en el banco de suplentes.



TAQUINA EXPORT

FOTO: ARIEBRO

El mediocampista Johnny Villarroel, de Wístermann.

Guabirá confía en buen resultado

• Félix CHIMBA
Corresponsal en Santa Cruz

Entusiasmados por la buena campaña que están cumpliendo, los jugadores de Guabirá se trasladarán a Cochabamba cargados de optimismo, donde este domingo jugarán contra Wístermann.

En este encuentro, ambos elencos ponen en juego el liderazgo y el invicto del torneo ligero.

VIAJE

El viaje a la capital valluna de la delegación que estará presidida por el dirigente Angel Candia, está prevista para las 12.20 horas y el retorno se producirá después del compromiso ante los aviadores.

A órdenes del uruguayo Walter Roque, los "Diablos Rojos del Noroeste" esta mañana pusieron fin a sus preparativos, realizando una sesión



TAQUINA EXPORT

El defensor Marcos Cardona, de las filas de Guabirá.

"Cumplimos con el objetivo"

"Mejoraremos nuestro nivel", sostuvo el DT.

• MONTIVIDEO

JAIRO AYLLON, enviado especial

En el campo nacional, antes de retornar a La Paz, se notó mucha tranquilidad y calma, después de la derrota que sufrió el pasado viernes contra el Nacional por Copa Libertadores.

El entrenador Luis Orozco manifestó ayer: "retornamos con la tranquilidad porque a pesar de la derrota contra Nacional cumplimos con nuestro objetivo de alcanzar algunas unidades y de esa manera reaccionar en la parte anímica para salir del bajón que había experimentado el equipo en el torneo boliviano".

Más adelante, agregó que "es verdad que el cansancio que sintieron los jugadores en la parte física afectó al plantel, no es una excusa pero son situaciones que se presentan en la práctica de este deporte. Ahora debemos abocarnos a seguir trabajando, porque aún no conseguimos nada en este largo camino de Copa Libertadores de América, en el que con el trabajo diario sólo se pueden alcanzar objetivos paso a paso".

TRANQUILIDAD

Por otra parte, el entrenador de Bolivia comentó que espera que el equipo pueda hallar la tranquilidad necesaria y suficiente para solo limitarse a trabajar y no pensar en la parte económica.

Sabemos que la situación monetaria la cumplirán los dirigentes cancelando lo que adeudan y ello sería bueno porque todos sólo debemos pensar en trabajar y mejorar, día a día sin tener ningún tipo de problemas, esperamos que en Bolivia podamos solucionar estos pequeños inconvenientes y seguir entrenando con normalidad en busca de recuperar posiciones en el campeonato local, sin descuidar la preparación que debemos tener para jugar con el Bucaramanga colombiano en la otra fase", remató.



LUIS OROZCO, PEDIDOS A VARIAS EN LAS QUE LUE

MONTIVIDEO: Gottardi, Mercado, Pizarro y Joao descansen. Fue ayer por la mañana en instalaciones del hotel donde se hospedó Bolivia.

PRESENCIA
En Montevideo
Enviados Especiales
Jaime Ayllón
Procedente de México
en África del

Campeones de retorno

Llegaron anoche

• LA PAZ

La delegación de Bolivia arribó anoche al aeropuerto Internacional de El Alto, después de haber un largo viaje desde Montevideo, Uruguay.
Se advirtió cansancio en los jugadores, pero reflejaron tranquilidad por lo que se hizo en estas uruguayas.
El preparador físico Juan Mejía dijo que "se ha dado un buen paso al terminar en primer lugar del grupo, pero eso ya es pasado y ahora debemos trabajar pensando en Atlético Bucaramanga y en la segunda fase".

Se comprometió Mercado Pagarán deudas esta semana

• MONTIVIDEO

JAIRO AYLLÓN, enviado especial

El presidente de Bolivia, Luis Mercado, en comunicación telefónica con los jugadores del equipo, les hizo conocer que retornarán tranquilos porque las deudas se tiene con el equipo se las saldrá en el transcurso de esta semana.

También exhibió a los "celebrados" a seguir cumpliendo con la institución, "porque solamente con la unión que se tenga dentro la familia boliviana se podrá avanzar lejos en este torneo y revertir la campaña que se viene realizando en el torneo local".



Acción correspondiente al partido Cochabamba-La Paz.

En carrera de "El Diario"

Orureña Nemía Coca buscará primer lugar

• DASS & BALANCE

Corresponsal en Oruro

Nemía Coca participará en la competencia pedestre "El Diario", de la que fue varias veces ganadora, carrera a realizarse este domingo en la ciudad de La Paz. Coca fue vencedora consecutivamente de la tradicional carrera pedestre los años '94, '95 y '96. Para llegar en su mejor forma, la deportista entrenó durante 4 meses, 4 horas diarias.

El año pasado no pudo estar presente porque tuvo su bebé, por tal motivo esta recién es la segunda competencia nacional a la que asiste.

Para poder estar presente en la carrera "El Diario", Coca cuenta con el apoyo de Augusto González, gerente general de Neslé Bolivia.
Nemía la atleta más representativa que tiene el atletismo de Oruro en competencias de fondo con el auspicio de Milo.

Nacional de basquet

Cochabamba-Santa Cruz por título

La Paz logró primera victoria.

• COCHABAMBA

Cochabamba y Santa Cruz que siguen de invicto, este domingo definirá el título del torneo nacional juvenil de básquetbol, categoría damas que se cumplió aquí.

Ambos seleccionados departamentales cumplen una excelente actuación. La final después mucha expectativa en el aficionado local y se disputará en el coliseo "Ortiz Suárez".

Los finalistas demostraron buen juego de conjunto y buen nivel técnico.

RESULTADOS

Los resultados de la anterior fecha, fueron los siguientes:
Cochabamba se impuso a Tarija por 98 a 25 puntos.

Santa Cruz dio cuenta de Quilacollo al que le ganó por 82 a 41 y La Paz derrotó a Potosí por 56 a 52 unidades.

PARTIDOS

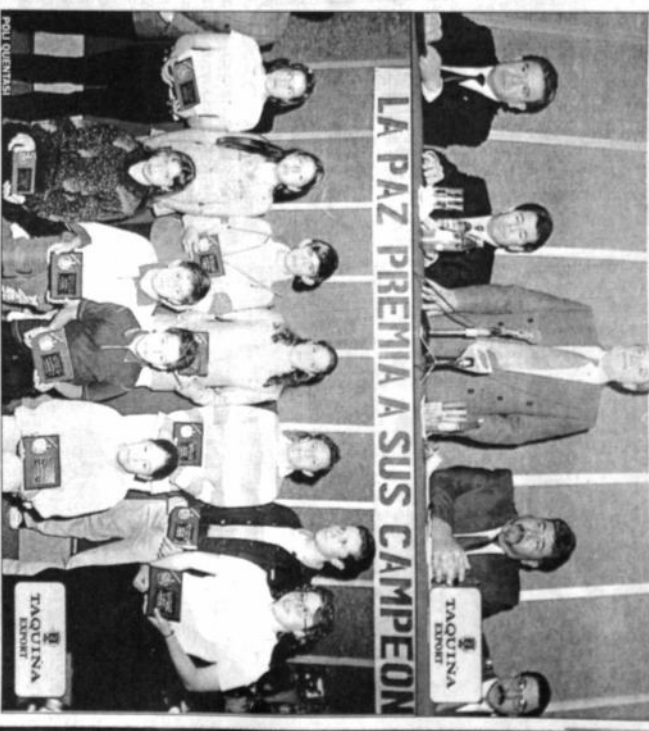
Al cierre del presente despacho se iniciaba la jornada sábado con el cotejo entre La Paz y Tarija.
Los cuartos Cochabamba-Quilacollo y Santa Cruz-Potosí completaron la programación de la penúltima fecha.

POSICIONES

Tras la tercera fecha la tabla de posiciones muestra este panorama: Cochabamba y Santa Cruz 6 puntos, Quilacollo, La Paz y Potosí 4, y Tarija con 3 unidades.

PREFECTURA DE LA PAZ DIRECCION DE DEPORTE A PAZ PREMIA A SUS CAMPEONES

LA PAZ PREMIA A SUS CAMPEONES



Las fotos corresponden a la entrega de distinciones que efectuó la Prefectura del Departamento a los deportistas más destacados de La Paz en la pasada gestión. Arriba las autoridades presentes en el acto, y abajo parte de los distinguidos.

Independiente sacó punto a Destroyers

Fuera de esa anotación el conjunto chuquisaqueño no hizo ningún mérito para irse al descanso con tancaudor a favor, ya que su juego fue desordenado, impreciso y si conservó la ventaja fue más por los errores del cuadro dueño de casa que por rendimiento propio.

En el segundo tiempo el equipo "canario", dirigido por Luis Galarza, no corrigió las impresiones del primer periodo y al contrario hasta las agudizó por momentos, concediendo ventajas que la visita aprovechó bien para seguir conservando su ajustada ventaja.

Hasta que llegó el minuto 44 y con él la anotación de Víctor Hugo Andrade, que dio a Destroyers la igualdad y le permitió salvar un punto de los que tres que perdía.

Dirigió este cotejo Heberth Aguilera, asistido en los laterales

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

Los equipos presentaron las siguientes conformaciones:

Destroyers I: Manuel Torrez en el portero, Luis Vera (José Ribera), Fernando Alba, Antonio Revuelta, Arnoldo Cuellar, Federico Justiniano (Franklin Flores), Walter Abiz (Luisvaldo de la Cruz), Tito Ortiz, Carlos Santander, Víctor Hugo Andrade y Fernando Ribera. DT Luis Galarza.

Independiente Petrolero I: Gustavo Gálvez en el arco; Eduardo Villegas, Wladimir Montecinos, Alberto Illanes, Hugo Reyes (Hérgos de Couto), Saturnino Netto (Oscar González), Franz Calustro, Pablo Grass (Adrián Lozano), José Luis Méndez, Serafín García y Wilson Anla. DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

DT Victor Barrientos.

Asistieron al cotejo 912 personas, dejando una recaudación de 10.700 bolivianos.

Gol "canario" llegó faltando un minuto.

En partido de bajo nivel técnico y que no gustó a los pocos espectadores que se dieron cita al Estadio Ramón Tahuichi Aguilera, anoche aquí los equipos de Destroyers e Independiente empataron a un gol por bando, en lance correspondiente a la sexta fecha del primer certamen ligero de la presente temporada.

Saturmino Netto fue el encargado de inaugurar el marcador en favor del cuadro visitante cuando transcurrieron los 38 minutos del primer tiempo.

En el minuto 39 otra vez Edú Montero se hizo presente en el marcador tras aprovechar una vacilación defensiva de Real Potosí.

Con el tanteador 2-1 a favor de Oriente concluyó el primer tiempo.

En el complemento el conjunto verdolaga cometió muchos errores, lo que permitió que la tarea defensiva de su adversario se vea favorecida e incluso dejó que alguna que otra escapada llegara a peligro al arco defendido por Pedro Higa.

Fue recién en los minutos finales que quedó estructurada la goleada.

Nené fue el encargado de ampliar la diferencia a los 45 minutos por mediación de otro lanzamien penal.

Un minuto y medio después del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.

El empaté tardó sólo tres minutos en llegar, luego de la ejecución de un lanzamiento penal a cargo de Edú Montero, que al ejecutar la pena remató al cuerpo del arquero Erwin Justiniano, y luego se volvió a hacer del balón para anidarlo en el fondo de las redes del cuadro visitante.



Henry Vaca de Oriente Petrolero.



TABLA DE POSICIONES

	P. JUGADOS	P. GANADOS	P. EMPATADOS	P. PERDIDOS	GOLES A FAVOR	GOLES EN CONTRA	GOL DIFERENCIA	PUNTOS
Walterman	5	4	1	0	8	2	+6	13
Guabirá	5	4	1	0	5	4	+5	13
The Strongest	5	3	1	1	12	5	+7	10
Independiente	6	3	1	2	10	6	+4	10
Destroyers	6	2	2	2	10	9	+1	8
Blooming	4	1	2	1	7	7	0	5
Real Santa Cruz	5	1	2	2	6	6	0	5
San José	5	1	2	2	7	9	-2	5
Oriente	4	1	1	2	5	8	-3	4
Bolivar	3	1	0	2	3	7	-4	3
Chaco	5	1	0	4	6	10	-4	3
Real Potosí	5	0	1	4	3	13	-10	1

El Observador elogio juego de Marco Sandy.

Jaime AYLLÓN, enviado especial

La prensa uruguaya destacó ayer con grandes titulares el triunfo que logró el subcampeón local, Nacional sobre el titular boliviano, Bolívar, por 4 goles a 1, en partido jugado el viernes en el estadio "Centenario" de esta ciudad, cerrando el grupo 4 de la Copa Libertadores de América.

Para el periódico El País, el principal diario de esta capital en su portada destaca "los notables goles de Tyson hicieron que se clasifique" y en sus páginas interiores menciona: "Nacional se clasificó goleando, con dos notables goles del Tyson Núñez que liquidaron a Bolívar".

También señaló que Nacional "aguantaba y le habían reservado un lugar en el cementerio. Sin embargo, cuando ya lo daban por muerto, volvió como lo hacen los grandes, aplastando a sus rivales y sigue en carrera en la Copa Libertadores".

Para el matutino La República, Nacional cumplió con su deber clasificando en el "Centenario". En sus páginas interiores destaca la figura de Tyson Núñez que junto a Rubén Sosa hicieron las figuras del equipo.

Por su lado, El Observador da cuenta que "la misión que hace apenas 15 días atrás parecía imposible, finalmente fue cumplida con total éxito y Nacional clasificó a la segunda fase del torneo continental de clubes con una contundente goleada".

Es que Nacional comenzó mal, pero de a poco fue recuperándose, hasta lograr en los últimos encuentros los puntos necesarios para clasificarse como tercero del grupo a la siguiente fase del torneo.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la

velocidad y oportunismo del juvenil Mario Regueiro". Este periódico destacó también la buena actuación del boliviano Marco Sandy en Bolívar.

Este grupo copero fue ganado por Bolívar con 13 puntos. Segundo quedó Petrolero con 10 y tercero Nacional con 6. Oriente Petrolero, que quedó eliminado, se quedó con sólo 5 unidades. Bolívar jugará ahora la segunda fase con el Atlético Bucaramanga de Colombia.

El Observador también elogió la actuación de Núñez, expresando que la clara y justificada victoria de Nacional fue conseguida gracias a la "actuación soberbia del hondureño Milton Tyson". Núñez, la calificación del uruguayo Rubén Sosa y la



MONTEVIDEO: Una escena del partido que jugaron el viernes Nacional y Bolívar.

PRESENCIA
En Uruguay
Enviados Especiales
Periodistas Viajeros LAB
Juan Marnani

Jaime Ayllón

Juan Marnani

Prensa uruguaya destacó clasificación de Nacional

"Revivió como los grandes"

Núñez se ganó todos los elogios

• MONTEVIDEO EFE

La prensa uruguaya destacó ayer no ahora elogios para el hondureño Milton "Tyson" Núñez, ni disimula la euforia desatada por la goleada (4-1) del subcampeón del fútbol, el Nacional de Montevideo, al Bolívar, de Bolivia, con la que selló el pasaporte para la siguiente ronda de la Copa Libertadores.

Según el diario "El Observador", para el Nacional "no hay imposibles", ganó su cuarto partido consecutivo y se clasificó para la segunda ronda del campeonato continental, con lo que dio "vuelta" a un panorama que parecía adverso.

Agrega que "la misión que hace apenas 15 días atrás parecía imposible, finalmente fue cumplida con total éxito".

Subraya que "con otra actuación soberbia del hondureño "Tyson" Núñez, la calidad de Rubén Sosa y la velocidad y oportunismo de Mario Regueiro, quien ingresó en el complemento, los tricolores consiguieron una victoria tan clara como justificada, pues fueron muy superiores dentro del campo de juego".

El diario destaca que Sandy, fue el mejor del Bolívar, "sobrio en la defensa", y, además, "mostró mucha categoría".

"El País", el diario de mayor circulación en Uruguay, expresa que Nacional goleó y ha dado "un paso gigante" en la Copa Libertadores.

Destaca en su columna de análisis que el Nacional "consiguió su cuarta victoria y por tercera vez consecutiva hizo cuatro goles en un encuentro, lo que habla de su capacidad ejecutiva que ya sufrieron los dos conjuntos bolivianos y el River", local.

Uruguay con Blatter

Figueredo anunció decisión.

• **MONTEVIDEO, URUGUAY**
Enviado especial

El presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF), Eugenio Figueredo, hizo conocer que su institución apoyará en las próximas elecciones de la FIFA a la candidatura de Joseph Blatter.

Las elecciones de la FIFA se realizarán en el mes de junio y varias Federaciones sudamericanas han expresado su apoyo al suizo, mas eliminarias, sacro: "Nosotros apoyamos porque se comanda Figueredo dijo: "Al igual que todas las federaciones deportivas de nuestro continente, que han decidido su apoyo a Blatter, en el entendido de que se desea la continuidad en la labor de Havelange, al frente de la FIFA y aparte se intenta que la práctica del más popular de los deportes siga progresando en esta parte del globo terráqueo".

“TODOS CONTRA TODOS”

Al ser consultado Figueredo, acerca de la posición de Uruguay en relación a la forma como se debe jugar las prácticas de sudamérica, finalizó.

ANF define fechas de torneos el 25 de abril

• **EL PASO, TUCUMÁN, C**
Corresponsal

El 25 de abril la Asociación Nacional de Fútbol se reunirá en Santa Cruz o Chuquisaca para definir fechas de los torneos nacionales de fútbol que deben realizarse esta temporada.

Esa próxima semana se ratificará la sede, ya que la ANF decidió cancelar reuniones periódicas itinerantes, es decir, en todas las asociaciones de parámetros.

Santa Cruz ofreció ser sede, pero también pudo ser derecho Chuquisaca por lo que el presidente Mauricio González definió la sede de la reunión.

Wlfige Lizarazu, presidente del comité técnico de la federación, anunció que se tiene listo el calendario de actividades aprobado en la reunión del pasado 31 de enero.

Los únicos torneos que quedan en duda de realización, son el femenino y el de fútbol. Si la federación desea un apoyo económico, los dos serán incluidos en el calendario.

El femenino ya tiene solicitud para realizarse en Santa Cruz entre el 3 y 10 de octubre. El torneo provincial sub 19 en su fase final podría realizarse en Ríochillo, Santa Ana o Bermejo.



Wlfige Lizarazu, director de la ANF.

El calendario

El calendario de actividades es el siguiente:

TOURNEO	SEDE	FECHAS
Sub 16	Trinidad	1 al 8 de agosto
Provincial 19	Por designar	1 al 8 de agosto
Sub 19	Chuquisaca	19 al 26 de septiembre
Copa Bolivia*	Todo el país	10 de octubre a 5 de diciembre
Femenino	Santa Cruz	3 al 10 de octubre

Llegan estrellas al país

Sánchez viene a cotejo despedida de Melgar



Erwin Sánchez, volante internacional del Benfica.

• **LISSBOA**
Agencia EFE y La Paz

El centrocampista del Benfica Erwin Sánchez participará con la selección boliviana en el encuentro de homenaje a su compatriota Milton Melgar frente a un combinado de ligas sudamericanas, el próximo miércoles en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

ARRIBO

Mientras tanto desde la ciudad de Santa Cruz se informa que el volante internacional Milton Melgar tiene todo dispuesto para el cotejo después de que se realizara este martes.

Preparación de selecciones menores

FBF gastó 70.000 dólares

Se prepara auditoría en Federación.

• **EL PASO, TUCUMÁN, C**
Corresponsal

La preparación de las selecciones nacionales de menores, demandó a la Federación Boliviana de Fútbol una erogación de 70 mil dólares hasta la fecha.

La cifra la hizo conocer el gerente federativo, Oscar López, que estuvo en Cochabamba presupuestando las próximas etapas de labor, que seguirán por Tarija y Santa Cruz.

Cada concentración nos significó cerca a los 16 mil dólares, aunque siempre hacemos esfuerzos por minimizar los mismos", sostuvo el presidente de la FBF.

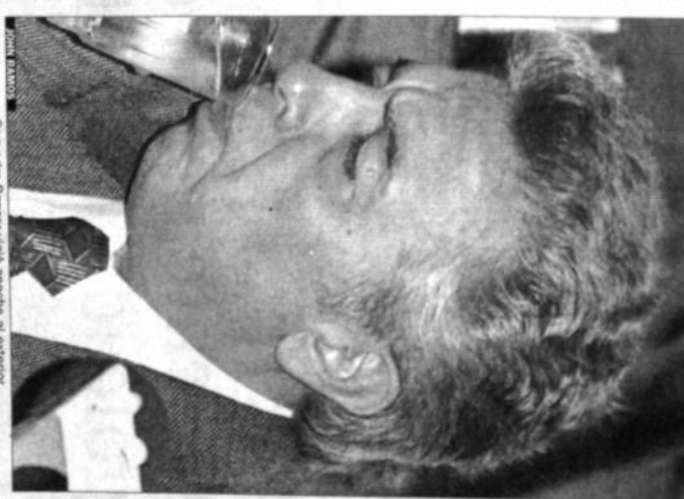
López aseguró que en la federación se prepara un presupuesto de apoyo permanente de estas selecciones, consideradas "la base de las futuras selecciones absolutas".

SAVEDRA

El gerente concilió cuentas con la Liga Profesional y aseguró que estas van por buen camino de solución.

Fue distinguido por The Strongest

Savedra se ausentó del país



Savedra Banzer viajó anoché al exterior.

Viajó a Europa y no se reunirá con ningún DT.

• **LA PAZ**

José Savedra Banzer viajó anoché rumbo a Europa y según se informó en la Federación Boliviana de Fútbol, no tiene prevista ninguna reunión con entrenador del extranjero.

En fuentes ligadas a la FBF, se informó que Savedra podría con-

ción. "Hay dinero que debemos, pero también ellos nos deben, pero todo está claro", sostuvo López.

Consultado sobre los dineros que prestó la FBF a la FBF, señaló que los mismos aún no se han tocado y que hay acreedores, para lo que se efectúa una forma de pago.

Entre los acreedores también está el presidente José Savedra Banzer, aunque este no demandó pronta devolución. "Se le debe mucho y creo que es más de lo que nos prestó la FBF", aseguró López. La Federación Internacional del Fútbol Asociado prestó a la FBF 100 mil dólares.

AUDITORIA

La empresa Berthoin Amencual destinó su personal a esta ciudad, para proceder con una auditoría y preparar toda la documentación contable para presentar en el congreso del 30 de mayo próximo.

López informó telefónicamente a Savedra Banzer que esta tarea se cumple con normalidad y que todos los estados financieros están listos para conocimiento de las asociaciones y la misma liga.

"Todo se maneja con transparencia y todas las cosas pasan al servicio de la misma prensa", aseguró el gerente.

que se producirán en junio próximo.

En lo que se refiere al próximo seleccionador nacional, quien está a cargo de las gestiones es el secretario general federativo Othello Inare.

Entre tanto, Savedra Banzer viajó a Europa, a fin de que estos hagan llegar sus planes de trabajo.

El directivo también tiene previsto realizar algunas comunicaciones con el exterior, incluso se le habrá encomendado conversar con el colombiano Francisco Maturana.

DISTINCION

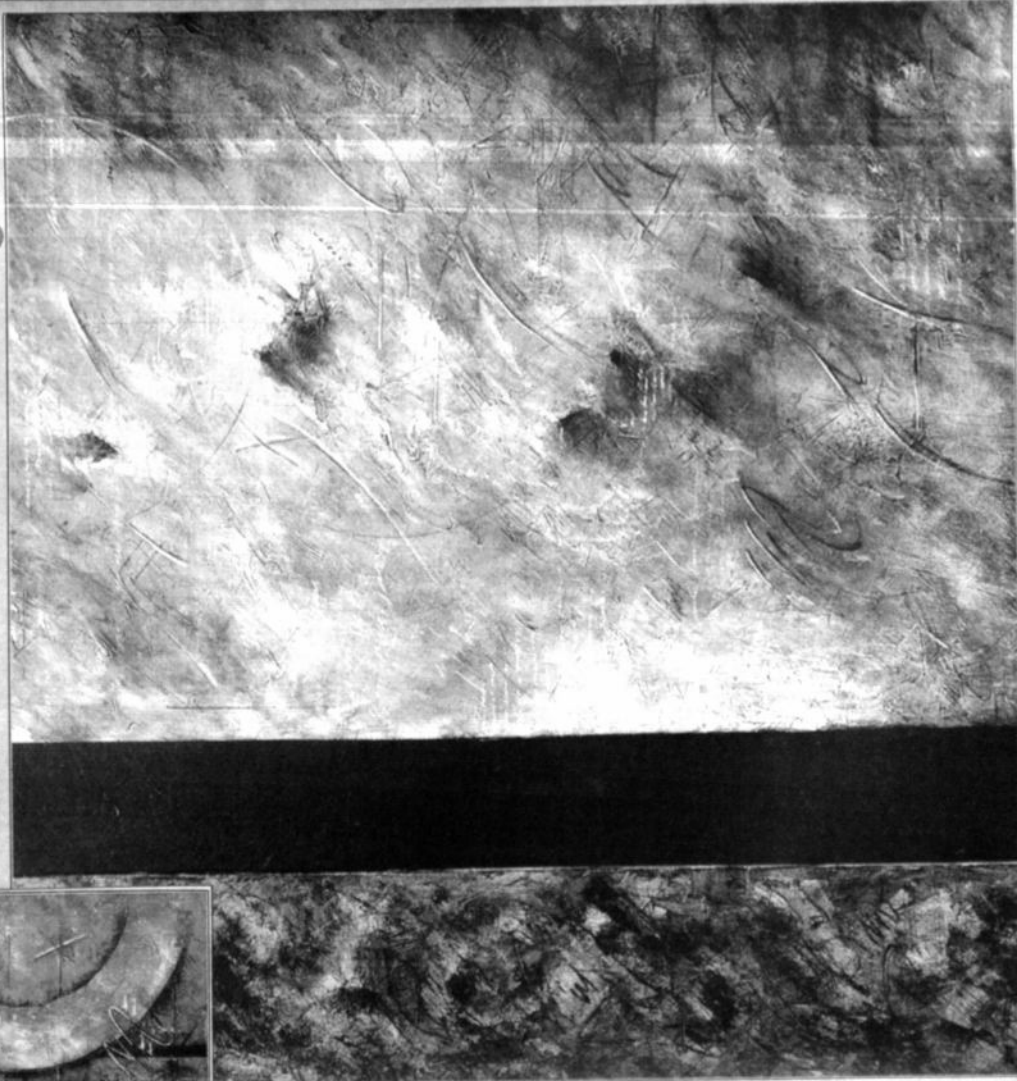
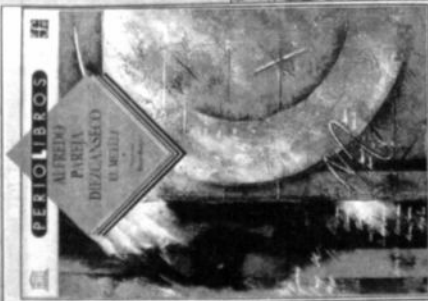
En el marco de su novena aniversario, el club The Strongest distinguió a José Savedra Banzer el pasado viernes, en la casa del "Tigre" de la zona sur.

El presidente federativo, ex-presidente del club, expresó su agradecimiento por la distinción efectuada a su persona.

IBEROAMÉRICA PINTA

Borjas

Karim



"Inverlunos", técnica mixta sobre tela del artista venezolano Karim Borjas, nacido en Caracas en 1959.

Borjas ilustró el libro "El muelle" de Alfredo Pareja

Diezcanseco publicado en la colección Periolibros que editó PRESENCIA. Esta obra forma parte de la exposición itinerante "Iberoamérica pintada" que recorre las capitales de la región.

"Sus cuadros son sombras cargadas de imágenes que cuentan una historia, una biografía condensada en un estado del alma, del espíritu", ha dicho de su trabajo Celso Calcaño.

REVISTA DOMINICAL
PUERTA ABIERTA
La Paz, Bolivia, domingo 5 de abril de 1998

Saint-John Perse: pájaros

"En el brazo de su ala, el balanceo inmenso de una doble estación, y bajo la curva del vuelo, la curvatura misma de la tierra".



Magritte: "El libertador" (1947).

ARTE

Goya: El mundo disparatado.
En el Museo Nacional de Arte tiene lugar una exposición excepcional: cuatro series de grabados del célebre artista español Francisco de Goya. En este número ofrecemos un ensayo de Jesús Vega que analiza una de ellas: "Disparates". Una invitación para visitar la muestra.
Páginas 4 y 5



¿Qué anuncio, compañero Marx! A 150 años de las revoluciones europeas y de la aparición del Manifiesto del Partido Comunista, Umberto Eco analiza el poderío retórico del más célebre de los papaficos políticos. El autor evalúa sus estrategias persuasivas, peticas y publicitarias.
Página 6

MIRADA

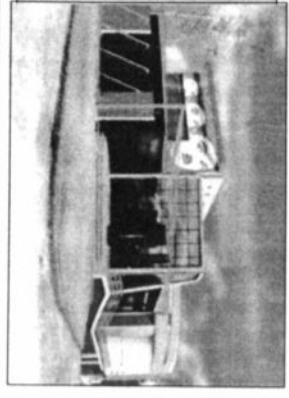
A través de sus libros el universo abría sus puertas. La memoria trae a esta página la imagen del cosmólogo y científico Carl Sagan.

Envió VARGAS GUARAZO

Escritor

CINE

Cinematita, del sueño a la realidad. El Parlamento de la nueva Cinematita proyecto de prioridad nacional. La decisión permitirá contar con una de las cinematotecas más modernas y mejor equipadas del continente.
Página 11



Revivir la tradición orgánica. Hoy se estrenará el órgano de tubos de la iglesia del Señor de la Exaltación de Obispos. El instrumento fue construido en Francia en el marco del proyecto Los Caminos del Barroco que contribuye a la recuperación del patrimonio musical boliviano.
Página 13

MÚSICA

El, y sólo él fue nuestro maestro y compañero. Con el pasar de los años, nos adentró en los maravillosos descubrimientos de nuestra existencia. Por ejemplo pudimos saber de nuestra herencia del pedestal de nuestra vanidad para mostrarnos el paso decisivo entre la humanidad y la animalidad. "El Cerebro de Broca", donde describe con encanto y rigor, la membrana del neocórtex. También nos recordó a nuestros parientes cercanos, los simios, en "La sombra de nuestros antepasados olvidados"... No recordo qué cosas más.

MAESTRO

Llama la atención en su maravilloso espíritu transmitido en cada una de las páginas de sus libros, esa profunda convicción. Su soberbia racionalidad. Poner en mente de los lectores el conocimiento humano que con tanta lucha generacional de hombres que se dedicaron a pensar se arrancaron a la naturaleza durante muchos años, y exponerlos de la manera más simple y didáctica, sin caer en lo vulgar.

Quiénes nos educamos leyendo a Sagan, no podemos dejar de recordarlo mientras miramos al cielo. El está allí... todavía enseñando.

MIRAR LAS ESTRELLAS

Recordando a

Carl Sagan

CONFERENCIAS

TEMA: EL PAPEL DE UNA RADIO INTERNACIONAL
Expositor: Jean Paul Claret, profesor de Radio Francia

Lugar: Alameda Francisco (Guachalla 999 y 20 de octubre)
Fecha: martes 7 de abril, de 10:00 a 12:00 hrs.

TEMA: FOTOGRAFOS DE PRINCIPALES DE SIGLO
Expositor: Denise Villalaz
Lugar: Calle Cercado (Almuerzo Gran 525, San Pedro)
Fecha: miércoles 8 de abril, a las 19:00 hrs.

TEMA: EL GRABADO Y GOYA
Expositor: Pedro Querejeta
Lugar: Museo Nacional de Arte
Fecha: 8 de abril a las 19:00 hrs.

MÚSICA

GENIO CHACALITA
Lugar: Teatro Municipal
Fecha: martes 7 y miércoles 8 a las 19:30 hrs.

ACTO: ENMA, CESAR Y JAINE
Lugar: Músico (Guala 155A)
Fecha: hoy a las 20:30 hrs.

ACTO: CONCIERTO INACREDITABLE DEL ORGANO DE LA IGLESIA
Lugar: Pío Navarro y Franco
Fecha: hoy a las 17:00 hrs.

OBRA: ASI SE ENCIENDE MI AMOR
Lugar: Teatro Municipal
Fecha: hoy a las 19:30 hrs.

TEATRO

OBRA: TIEMPO SIN NADA

Expositor: Nancy Sánchez y Mark Erickson
Lugar: Casa de la Cultura
Fecha: martes 7 y miércoles 8 a las 19:30 hrs.

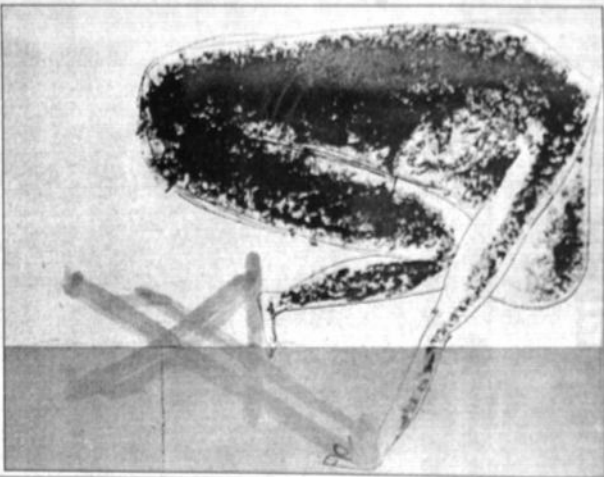
GRUPO: ARI DE COLOMBIA
Otra (un teatro urbano) bailarina
Lugar: Teatro de Cámara
Fecha: hoy a las 8 de abril, a las 19:30 hrs.

CINE Y VIDEO

CICLO: PARA NIÑOS

Título: Animados
Director: Steve Gruber
Lugar: Cinecine Trono (Pian 405, c. 17 B 609, Ciudad Satélite)
Fecha: viernes 10 y sábado 11 a las 10:00 a.m.

ARTE Y CULTURA



Obras de Pedro Canaball en galería Noda. (Fotografía: Pely Querejeta)

EXPO: COLECTIVA

Autor: Agustín Fabert, Gato González, Pantoja Mena, Guzmán Mesa, Rogel Schwartz, Roberto Vardinet, Gastón Ugalde
Lugar: Museo Nacional de Arte
Fecha: hasta el 16 de abril

EXPO: TRANSITO

Autor: Pedro Canaball
Lugar: Galería Noda (Guachalla 499 y Sánchez Lima)
Fecha: hasta el 11 de abril

EXPO: LA MIRADA CRITICA

Autor: Francisco de Goya
Lugar: Museo Nacional de Arte
Fecha: hasta el 16 de abril

EXPO: ARQUITECTURA COLONIAL DE LA HABANA

Autor: Guillermo Urrutia, grabador cubano
Lugar: Sábado Cecilio Guzmán de Rojas (calle Cordero)
Fecha: hasta fin de mes

EXPO: INSTALACIONES

Participan: Jiji Solís, Francine Secretan, Tatiana Fernández
Lugar: Espacio Pantoja (Ecuador 2503, Edif. Guayaquil)
Fecha: hasta el 9 de abril

EXPO: MEDIO SIGLO DE MÚSICAS

Autor: Walter Solón
Lugar: Galería Solón (Ecuador 2519 y Belisario Salinas)
Fecha: hasta fin de mes

CURSOS

ACTO: TALLER DE PINTURA
Lugar: Alred (Av. Ecuador 2205)
Indicador: 322416
Fecha: del 6 al 30 de abril

ACTO: TALLER DE CERÁMICA
Lugar: Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574)
Indicador: 321402
Fecha: hasta el 15 de abril

ACTO: TALLER DE TEATRO, DIBUJO Y PINTURA
Lugar: Dora María Ferrández
Indicador: 319775
Fecha: Desde el 6 de abril

EXPO: "LAS CEREMONIAS DEL SILENCIO"
Autor: Luis Zúñiga
Lugar: Edif. (Ave 2895)
Fecha: hasta el 16 de abril

EXPO: ARTISTAS DE REMONORE
Lugar: Chigüel, Sánchez Lima
Fecha: hasta 11 de abril

EXPO: DE MÚSICA GUAYO PAU
Lugar: Métrica 2206 y 20 de octubre
Fecha: inauguración jueves 6 a las 19:30 hrs. hasta el 25 de abril

CICLO: CINE BOLIVIANO
Título: "Cursión de E. y Ayayu"
Directores: Marcos Longza y Francisco Ormaiztegui
Lugar: Cinecine Trono (Pian 405, c. 17 B 609, Ciudad Satélite)
Fecha: jueves 9 a las 16 y 19:30 hrs.

CICLO: VIDA Y OBRA DE GOYA
Lugar: Museo Nacional de arte
Fecha: hoy de 10:15 a 12:30 hrs.

EXPO: PINTURA ESPONTANEA
Autor: Ugalde, Lampo, Lara, Mena, Sola, Schwartz, Canaball, Monte
Lugar: Salar (Ecuador 2534 y B. Salinas)
Fecha: hasta el 22 de abril

EXPO: TALLER DE CERÁMICA
Lugar: Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574)
Indicador: 321402
Fecha: hasta el 15 de abril

EXPO: TALLER DE TEATRO, DIBUJO Y PINTURA
Lugar: Dora María Ferrández
Indicador: 319775
Fecha: Desde el 6 de abril

VARIOS

ACTO: PLANTARIO REABRIR NUS PIERRES
Lugar: Placencia (Frederico Suazo 1979)
Fecha: Todos los sábados a las 16:00 y 17:00 hrs.

ACTO: SEMINARIO

Temas: Utopías de transformación Revolucionaria en Bolivia.
Organiza: Fundación Cajas (Móvil Arco 815, Supercor)
Indicador: 412058
Fecha: Todos los sábados del 1 de abril al 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

EN POTOSÍ

EXPO: MEJOR PÉREZ DE HOGLÉN
Título: Obras restauradas de Hologlén
Lugar: Museo de la Casa de la Moneda
Fecha: hasta fin de mes

MUSEOS

DE LA COCA
Expositor: Fotografía de patazonas, bibliografía, prensa, cuadros escultóricos.
Lugar: Llanos 906 esq. Saginaga.
Tel: 791758
Horarios: 10:00 a 18:00

CASA-MUSEO "NÚÑEZ DEL PRADO"
Expositor: Esculturas y obras de la escultora Mariana Núñez del Prado.
Lugar: Ecuador 2030. Tel: 524966
Horarios: De martes a viernes de 9:30 a 13:00 y de 15:00 a 19:00.

DEL LITORAL BOLIVIANO
Expositor: Vestimentas, uniformes militares, armas, fotografías, mapas, documentos, banderas y estandartes de la Guerra del Pacifico de 1879.
Lugar: Jacho 789
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

DE MÚSICAS PRECOCIOS PRECOCIBIBIOS
Expositor: Piezas de arqueología pertenecientes a distintas épocas y culturas.
Lugar: Jacho 777. Tel: 571470.
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

Poemas de Rojas Gonzalo

El poeta chileno Gonzalo Rojas acaba de ser galardonado con el Premio de Poesía y Ensayo "Octavio Paz" que se otorga desde este año en homenaje al gran escritor mexicano. Rojas, nacido en la población de Lebu en 1917, es una de las grandes voces de la poesía latinoamericana contemporánea.

DEL ANIMAL QUE ME RODEA A MEDIDA QUE VOY SALIENDO

A Joachim Sartorius

El mismo pensamiento que esta mañana en un pez blanco, un tuyo caballo entre los parciales nadando en lo alto de ese equilibrio, ciego y líquido, más tarde

hacia las 3 en el intersticio de otro ritmo: —Ánimo, me dijo, hay además otra mariposa fuera de la belleza de este centelleo, tras el círculo hilándola en ti con fascinación verdemente.

QUE BUENO IR LEJOS EN EL CUERPO DE LAS MUJERES HERMOSAS

Que bueno ir lejos en el cuerpo de las mujeres hermosas,

de una a otra en la misma fragancia sin atender a la ligereza

de su nuca, únicamente

ir de destello en destello en el oleaje de sus rodillas cuya litúrgica armazón guarda el principio de la especie en el umbral

de algo fresco, más fresco que cualquier cutis de cualquier desnudez,

me destruyo en esta transición, entro

ángula en la mujer, serpiente y águla, paloma y serpiente por no hablar

de otros animales ácaros que salen de ella: hermosura, piel, costado, tórax.

NO ESCRIBAS DIEZ POEMAS A LA VEZ

No escribas diez poemas a la vez parece decirme la lección,

escribe cuatro: uno

a mis ojos, otro

a mis axilas de perla, otro al Dios que hay en mí en lo sagrado

de los meses, y si te queda tiempo no escribas el último, ponle en mi caso, estoy

tan triste, llena de hombre,

tan tanta vibración de hombre en el espinazo, y adentro tanto otro fulgor que duerme en mí, a tan sesgrientos días del parto.



Sólo la marginalidad nos hace libres

GONZALO ROJAS

Pez

A nosotros se nos dio la palabra, es un don. ¿Quién nos lo dio? No sabemos, pero nos fue dado y por eso tenemos esta enorme responsabilidad, y por eso no podemos andar presumiendo, no podemos decir: "a contar de mí empieza el mundo". Todo lo más que digo es que silabeo el mundo, lo balbuceo, y no más que eso. Pero a los poetas que me obligan los digo: escriban en el viento, no transen. No sean miseros escribas al servicio de la publicidad vergonzosa, libretistas de show, mercadeceras de la estulticia mañana, tarde y noche. Dejen eso a la fanfarria. Apuesten el seso a las estrellas, aunque no los oiga nadie. ¿Quién oyó en su día a Hölderlin, a Baudelaire, a Vallejo? A Celan, ¿quién lo oyó? Solo la marginalidad nos hace libres. Lo demás es estruendo. Premios, bocas, renombre aquí o allá: polvo efímero. Da risa tanto divo en el corral. Los grandes poetas —y eso lo dijo Cesare Pavese— son raros como los grandes amantes. No bastan las veleidades, las fúrtas y los sucesos: se necesita algo mejor: testículos duros. Cuando hace más de 50 años escribí "La miseria del hombre", Alone pontificó ese dingo: "Al paso que van, las letras nacionales no prometen nada bueno". Y eso me encantó. El dictamen oficial me puso de una vez frente a mí mismo y asumí la intemperie que desde niño fue mi espacio, sin más techo protector que las estrellas altas.

Telefonos de urgencia

MAURICIO PRESENCIA	37240-44
Asistencia Pública	118 - 371233
Radio Puntilla	110
Agua del Tirol (urg.)	21222-35644
ELECTROPAZ (Reparos)	354357
Bombas	37468 - 37469 - 119
Teléfono	371224 y 371228
SABSA (En ALUSAN)	80122
Dir. Nul. de Investigación	36714
PCA (Ferretería Andino)	414400
Terminal de Buses	367275
Buzamir, Central Maestra	320644
Drogas (dependencia) (INTIAD - PREO)	342391
Asistencia telefónica inmediata	390201
Ayuda médica y grta. 24 hrs.	372287
R. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ	01226718-89-30743
RETEL	371233
Red de Emergencia	375266 y 371236

Cines

MADRID - TEL. 350332
Marlene Hs. 14.45
RETROCESER NUNCA RENDEUSE JAMAS 3
INTIMAN EL COBRA.
TITANIC.
Marlene Hs. 18.45
RETROCESER NUNCA RENDEUSE JAMAS 3
INTIMAN EL COBRA, y MAS. BARRO
JAPONES.
ESTEL - ALTO SANTIAGO
Funciones continuadas desde las 15.00
NADA QUE PERDER - LOS MUJOS DE LA CALLE y TIERRA DE POLICIAS.
ESTEL - ALTO SANTIAGO
Funciones continuadas desde las 14.30
LA MASCARA. COMODINES y TIBERIALCINDA
MULTI - TEL. 372558
Marlene Hs. 14.45 y 18.45
CAZA AL TERNOSTA y SPANIN.
PULZ
Funciones continuadas a partir de las 15.00
EL PACIFICADOR, LA NAVE DE LA MUERTE.



Transporte por omnibus

Informaciones	367275 - 367276
Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros	
Transporte Koranzo	322810
Transporte Anoma	375449
Pullman Nodica	361427
Pullman Anzola	327556
Transporte Copacabana	322888
Pullman Bolivia	355654
Unión Imperial	350534
Fleta Copacabana	362803
Fleta El Dorado	359153
Fleta San Francisco	354812
Fleta Concordia	354812
Fleta Unipatria	353214
Transportes San Lorenzo	328911
Transportes Core	361321
Pinarul	362756
Fleta Cocones	376256



FARMACIAS	
ZULIA CHENAL	Guerrilleros Lanza
FENIX	325110
Av. Mzal. Santa Cruz 889, Plaza San Francisco	
EL MILAGRO	328790
Plaza Venezuela 1431	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
COZUMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
ZULIA SUZUPELACHI	
ASALANTONIO	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	
EXCELSIOR	390288
Yungas 960	
6 DE AGOSTO	322680
Av. Villazon 1968	
VICTORIA	362375
Calle Pedro Salazar 278	
17 DE MAYO	340811
Av. Ecuador 2106 esq. Aspiroz	
ZULIA URRUTIALES	
ASALANTONIO	
YOSMOS	314516
Calle Figueroa esquina Tiquina	

En el Museo Nacional de Arte tiene lugar una exposición excepcional: cuatro series de grabados del célebre artista español Francisco de Goya. Este ensayo analiza una de ellas: "Disparates". Una invitación para visitar la muestra.

JESUSA VEGA
DOCTORA EN HISTORIA DEL ARTE
EN LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID.

DISPARATES

Aunque ninguna de las láminas de cobre va fechada, al menos se sabe que Goya comenzó a grabar la serie poco antes de poner a la venta la "Tauromaquia" en 1815 y a que en el ejemplar de dicha colección que dio a su amigo el estudioso de las Bellas Artes y coleccionista de estampas, Juan Agustín Ceán —ejemplar que en la actualidad se conserva en el Departamento de Estampas del Museo Británico (Londres)—, iba una prueba de estado sólo con el aquilote de la "Disparate" 13. "Modo de volar".

Para hacer los dibujos preparatoria y sólo comenzaron a difundirse a partir de 1864 cuando la Real Academia de San Fernando hizo la primera edición de las dieciocho láminas de cobre que habían sido adquiridas recientemente por esta institución, y de 1877 cuando la revista ilustrada parisina "L'Art" decidió dar a conocer las cuatro estampas restantes de la serie acompañadas de un largo artículo de Charles Yriarte.

"Modo de volar" que pertenece al Museo Lázaro Galdiano (Madrid). En Goya era habitual comenzar a dibujar aquello que posteriormente le quería grabar, pero le caracterizaba que pronto sustituyó el dibujo para grabar —realmente sólo se sirvió de éste en la serie de las pinturas de Velázquez, la primera de todas las que grabó—, por un di-

FRANCISCO DE GOYA Y LUCIENTES

El mundo

Disparate fementido.



disparatado

bujo preparatorio. De este último parte y comenzaba con esa idea dibujada en la cual iba introduciendo aquellos cambios que consideraba necesarios según grababa la plancha de cobre. Así trabajó en los "Caprichos", los "Desastres de la guerra" y la "Tauromaquia", pero es en los "Disparates" donde se comprueban mayores y más sustanciales variaciones. Excepto en el "Modo de volar", donde coinciden dibujo y grabado —además Goya dibujó con precisión las figuras—, por lo general se introducen bastantes novedades en el proceso de ejecución de la obra aunque, por la naturaleza misma de la técnica del aguafuerte, el pintor se ve obligado a expresar con líneas lo que son manchas o traz-

te añadió el aguafuerte, en ocasiones de los dibujos conservados se aprecia la huella dejada por la lámina de cobre al ser transferido —por ejemplo en el "Disparate del mudo" y en el "Caballo rapto"—, pero incluso una vez pasado el dibujo y tras haber grabado en parte la plancha Goya continúa alterando la composición, a veces hasta el extremo que no se puede afirmar si determinados dibujos que conocemos en la actualidad corresponden en realidad a algunas de las láminas que posteriormente fueron grabadas por el pintor.

EL TRABAJO

La manera de trabajar de Goya en la serie de "Disparates" fue la habitual, es decir comenzó trabajando el cobre con la punta del aguafuerte —las cuatro pruebas de estado anteriores al aguafuerte que se conservan muestran la composición ultimada hasta en las más pequeñas detalles—, seguidamen-

Los hermanos Junaro, al fin juntos

EMMA, CÉSAR Y JAIME

Esta noche cierran una serie de conciertos en el café-arte Aresol.

PIRELLA GONZALEZ



Para este fin de semana Aresol preparó un concierto nuevo. Los músicos tuvieron al escenario cargados de sus guitarras y repartieron sus voces. Las miradas que durante años acompañaron la búsqueda de una sociedad más justa. En esta ocasión Emma, César y Jaime fueron decidieron juntar su talento e interpretar todas las conocidas como "Tienes que volar pablito" o "Riosera".

EL ENCUENTRO

Su historia es conocida, recorrieron diversas ciudades de Latinoamérica y en los últimos años llevaron su música a escenarios europeos. La historia individual fue postergando el sueño de cantar juntos, pero cada vez entre contraltos, guitarras y malabares fueron cobrando vida las canciones de Mabel Casarola y las composiciones de Jaime y César. Emma explica que esa presentación como un encuentro. Después de la evolución individual tanto en el campo profesional como personal.

Después de años de trabajo compartido, los componentes de Savia Nueva decidieron desahogarse y probar nuevos escenarios. César comenta que la separación en ningún momento significó una ruptura con la música. "Tienes que volar pablito" fue el primer paso, por un lado fue el mismo público al que se encargó de dar continuidad a Savia Nueva y por el otro la sensibilidad estética de cada uno de nosotros se ha alimentado de diferentes maneras". Jaime añade algo más, explica que se trata de un proceso natural de evolución y crecimiento. "Creo que el receso de Savia Nueva fue beneficioso. A mí me permitió buscar una nueva alternativa musical y artística".

EL CONCIERTO

La producción de más de 20 años de vida artística, ha permitido que el repertorio de este conjunto sea festivo. Emma explica que el trabajo de juntos años les ha permitido organizar un evento diferente. "Si bien ya era conocido el dúo de Savia Nueva, ahora hemos traído dos dúos diferentes. Algunas canciones las canto con César y otras con Jaime. Hemos encontrado elementos comunes que nos permite crear de distintas maneras".

César explica el trabajo de los últimos años como una producción que el repertorio de este conjunto sea festivo. Emma explica que el trabajo de juntos años les ha permitido organizar un evento diferente. "Si bien ya era conocido el dúo de Savia Nueva, ahora hemos traído dos dúos diferentes. Algunas canciones las canto con César y otras con Jaime. Hemos encontrado elementos comunes que nos permite crear de distintas maneras".

HOY CONCIERTO

Música de órgano para la Exaltación

Hoy, a las 17:00 horas, se estrenará el órgano de la iglesia del Señor de la Exaltación de Obrayes con un concierto a cargo de Piotr Nawrot y Francis Chapellet. El órgano fue construido en Francia en el marco del proyecto musical Los Caminos del Barroco que contribuye a la recuperación del patrimonio cultural boliviano.

RUSCH VARGAS
PIRELLA GONZALEZ

En la primera parte del concierto Nawrot interpretará piezas de los archivos de las Misiones de Chiquitos, en la segunda Chapellet tocará obras del repertorio europeo, entre ellas composiciones de Juan Sebastián Bach.

El órgano fue construido en Francia en los talleres de Jean Francois Dupont, quien se encuentra en La Paz, en el marco del programa de cooperación cultural Los Caminos del Barroco en Bolivia que contribuye decididamente a la recuperación y difusión del patrimonio musical nacional.

EL PROYECTO

Francis Chapellet, prestigioso investigador y reconocido intérprete, es uno de los principales impulsores de la construcción del órgano. En la época colonial, Bolivia fue un importante centro de la organería. "La idea de Chapellet es crear en Bolivia varios centros para nutrir las raíces del arte boliviano, porque aquí hubo un arte de la organería que se ha perdido pero que puede renacer".

La construcción de este instrumento es parte de un proyecto mayor que incluye un censo de los órganos antiguos que existen en Bolivia —trabajo ya realizado por Chapellet y el musicólogo boliviano Carlos Seoane—. La restauración de algunos de ellos —el primero fue el del convento de las Clarisas en Sucre y la formación de organistas. Este proyecto es

El órgano de la iglesia de Obrayes servirá para la difusión de este instrumento recientemente creado en el Conservatorio Nacional de Música que tendrá como maestro a Piotr Nawrot, musicólogo y sacerdote polaco especializado en Bolivia e investigador del patrimonio musical de las Misiones de Chiquitos y Moxos. El órgano de la iglesia de Obrayes fue construido según el modelo de los instrumentos encontrados por Chapellet y Seoane en el altiplano. "Tiene más o menos el tamaño de los que encontramos en Chiquitos y Coroico que son órganos de cinco juegos", explica Chapellet. El concierto de hoy marca un paso más en la recuperación de la rica tradición organística que floreció en nuestro territorio.



Francis Chapellet y Jean Francois Dupont. (Fotografía: Polya Quinteroz).

La muestra reúne cerca a 30 obras de Luis Zilveti, artista boliviano que reside en Francia y que esta vez llegó al país para dejar un mural en las paredes del edificio de Soboce. La exposición guarda un aire de misterio y nos remite a las historias de "Pedro Páramo" - novela del mexicano Juan Rulfo- en las que lo real y lo imaginado se instalan en un solo concepto.



EN ESART Zilveti y las ceremonias del silencio



PIERRE CONTRERAS
PIERRE AZUREA

ceremonias y rituales, pe-
queños espacios donde se
entrelazan la entrega y la
conquista. Actos donde se
cultivan el encuentro, la
seducción y el reconocimiento del
otro. Para Luis Zilveti sus "Cere-
monias del Silencio" no son otra
cosa que esos lugares íntimos, don-
de hablamos y compartimos, don-
de escribimos nuestra historia.

LA EXPOSICIÓN
Zilveti ha recogido en esta ex-
posición aquellos actos cotidianos
que envuelven a las personas. El
artista los denomina lugares de
encuentro, espacios donde transi-
tamos a diario y casi sin percata-
mos los convertimos en ceremo-
nias personales. Las imágenes que
acompañan estos cuadros nos ha-
blan de parejas, grupos y mujeres
solitarias. Los trazos apenas insi-
nían la presencia de seres que ha-
bían espacios comunes, como es-
bozos de existencia humana.

El artista explica que todo hom-
bre se encuentra interiormente
solo, pero es a la vez un ser social
que construye formas diversas de
expresión y comunicación. Para
Zilveti la dualidad del ser huma-
no se manifiesta en esos actos del
hombre social, donde en medio de
la intensa actividad grupal, apare-
ce de forma simultánea el indivi-
duo. "Tenemos necesidad de co-
municarnos a través de estos actos
simples y cotidianos. Pienso que
detrás de esta cadena de ceremo-
nias existe algo más íntimo y per-
sonal, algo que constituye y expli-

bajada por Goya, las improvisa-
ciones y rectificaciones se hacen de
forma tan natural que al contem-
plar las estampas solo vemos a un
grabador que domina y controla
a la perfección la técnica.

COMPOSICIÓN

Singular fue también la forma
en que se planteó Goya las com-
posiciones. Definitivamente alteró
la distribución de las figuras y la
disposición de éstas en el conjunto
de la escena: abandonó la obliga-
da referencia a las formas propor-
cionadas; rompió la distribución
espacial tradicional y se desenten-
dió de la creación de un espacio
tridimensional; incluso se liberó de
la forma habitual en la que el mis-
mo organizaba la distribución de
luz y sombras en su obra grabada.
Los "Disparates" no están hechos
a ninguna escala y si el espectador
no tiene ante sí una estampa real
no es capaz de imaginar las dimen-
siones ni magnitud de la obra ya
que no hay referencia alguna que
sirva de guía. Estas profundas al-
teraciones que llevan al desconocier-
to del que mira sólo se pueden ex-
plicar por el tipo de contenido de
las estampas y de nuevo al inten-
tar entender lo que allí se ve, re-
sulta difícil explicar, incluso descri-
bir lo que está ocurriendo.

HERMÉTICAS

De todas las estampas creadas
por el pintor, estas, pertenecien-

Disparate matrimonial.

te de carnaval" a una de las estam-
pas y ésta se caracteriza por la
ambigüedad de las figuras mu-
chas de ellas travestidas según
corresponde a esta época del año.
Igualmente, también se pueden
ver las conflictivas relaciones que

CARNAVAL

En los últimos estudios publi-
cados por Nigel Glendinning, es-
tudio de esa serie, recoge y de-
sarrolla la idea apuntada por
Gómez de la Serna en la cual se
ponen estas estampas goyescas en
relación con el carnaval. Por ejem-
plo, en el "Disparate femenino", se
muestra una costumbre propia del
carnaval en España: la de mantener
las mujeres el pelo, o figurín
masculino y los hombres no po-
dían participar en este rito. El mis-
mo Goya da el título de "Dispara-



Disparate de mito.



se daban entre la Iglesia y las ce-
lebraciones del carnaval en el "Bo-
balicón" o en el "Disparate des-
ordenado", donde aparece una
figura de doble cara típica de esta
fiesta. En cuanto al "Disparate del
miedo" en el se alude al ejército,
se pone en ridículo a los milita-
res y ésta es burla también de car-
naval. Finalmente y en palabras
del profesor Glendinning "otros
temas de carnaval que aparecen
en la serie son el agresivo manejo
de jeringas y picas, violentos ata-
ques contra personas y animales,
la celebración de ritos y procesio-
nes pseudoreligiosas al llevar
máscaras misteriosas, el represen-
tar a turcos, monjes y muertos en
desfiles y pasos callejeros, el gol-
pear a los transeúntes con palos y
el encender fuegos".

MISTERIO

Otro tema de interés es cuán-
do y dónde llevó a cabo Goya el
trabajo de grabar los cobres. Se
desconoce cuándo dejó de traba-
jar en la serie, aunque necesaria-
mente hubo de ser antes de 1824
año en el que voluntariamente se
retira a Burdeos tras la restaura-
ción del absolutismo monárquico
de Fernando VII. "Disparates" y
"Desastres" quedaron guardados
en la Quinta del Sordo, casa a la
que se había trasladado el pintor
en 1819. Las circunstancias que
rodearon la vida del pintor a par-
tir de estos años llevan a pensar
que una vez embalsados los mate-
riales para el traslado, Goya nun-
ca volvió a trabajar en los "Dispa-
rates" y por esta razón quedaron
sin terminar, ocupado como esta-
ba en pintar su casa con las famo-
sas "Pinturas negras" y en ensa-
yar la novísima técnica de la lito-
grafía en el taller que en 1819 se
abrió en Madrid bajo la dirección
de José María Cardano.



No se puede sostener que algunas bellas páginas puedan so las cambiar al mudo. La obra entera de Dante no logró restituir al Sacro Imperador romano a las comunas italianas. Sin embargo, el Manifiesto del Partido Comunista, publicado por Marx y Engels en 1848, y que ciertamente ha influido en los acontecimientos de dos siglos, debe ser releído desde el punto de vista de su calidad literaria, o por lo menos, de su extraordinaria estructura retórica.

En 1971 apareció el pequeño libro de un autor venezolano, Ludovico Silva, "El estilo literario de Marx", publicado en Italia en 1973 por Bompiani. Creo que está ya agotado, y valdría la pena releerlo. Refiriéndose a la historia de la formación literaria de Marx (pocos saben que escribió también poemas, muy malos en la opinión de los que los leyeron), Silva analizó toda la obra marxiana. Curiosamente, dedicó sólo pocas páginas al Manifiesto, quizá porque no es una obra estrictamente personal. Es una lastimosa: se trata de un texto formidable que alterna tonos apocalípticos e ironía, slogans eficaces y explicaciones claras, y que -si realmente la sociedad capitalista quiere vengarse de

A 150 años de las revoluciones europeas y de la aparición del Manifiesto del Partido Comunista, Umberto Eco analiza el poderío retórico del más célebre de los panfletos políticos. El autor italiano evalúa aquí las estrategias persuasivas, poéticas y publicitarias, es decir, los méritos estilísticos de Marx y Engels.

los fastidios que estas no muy numerosas páginas le han causado -debería ser religiosamente analizado hoy en las escuelas para publicistas.

GOLEPE DE TIMBAL

Reféranlo, por favor. Empieza con un formidable golpe de timbal, como la Quinta de Beethoven. Un fantasma recorre Europa ("no olvidemos que estamos cerca ya del comienzo prerromántico y romántico de la novela gótica, y los espectros

son entidades que se deben tomar en serio). Sigue inmediatamente después una historia a vuelo de pájaro de las luchas sociales, desde la antigua Roma hasta el nacimiento y desarrollo de la burguesía, y las páginas dedicadas a las "revoluciones de esta nueva clase "revolucionaria" constituyen su poema fundador, todavía válido para los sostenedores del liberalismo. Se ve (quiero decir exactamente "se ve", en sentido casi cinematográfico) esta nueva fuerza irrefrenable que, impulsada por la necesidad de nuevas salidas para sus mercancías, cruza todo el orbe terráqueo (y a mi parecer aquí el juicio y metanico Marx piensa en el inicio del Cénnesis), trastorna y transforma países lejanos porque los bajos

LOS COMUNISTAS

En este punto entran a escena los comunistas. Antes de decir de manera programática quienes son y qué quieren, el Manifiesto (con un movimiento retórico sobrio), desde el punto de vista de la burguesía, plantea que los tiene y levanta algunas alertadoras preguntas: ¿pero ustedes quieren abolir la propiedad privada?, ¿quieren la comunidad de las mujeres?, ¿quieren abolir la religión, la familia, la patria?

Aquí, el juego se hace sutil, porque a todas estas preguntas el Manifiesto parece contestar de manera tranquilizadora, como para ablandar al adversario, pero luego, con un movimiento repentino, lo golpea en el pílexo solar y obtiene el aplauso

usar por la burguesía como masas de choque, obligada a luchar contra los enemigos de sus propios enemigos (las monarquías absolutas, la propiedad feudal, los pequeños burgueses), y absorbe gradualmente la parte de los adversarios que la gran burguesía proletaria: artesanos, negociantes, campesinos propietarios. La revuelta se vuelve lucha organizada, los obreros entran en contacto directo por medio de otro poder que los burgueses han desarrollado para su propio provecho: las comunicaciones. Y aquí el Manifiesto cita los ferrocarriles, pero también en las nuevas comunicaciones de masas (no olvidemos que Marx y Engels, en "La sagrada familia", supieron usar la televisión de la época, es decir, la novela de folletín, como modelo del imaginario colectivo, criticando su ideología pero al mismo tiempo utilizando lenguaje y situaciones que ella había popularizado).

Nunca antes un proyecto cultural había sido declarado de prioridad nacional. La Ley, aprobada en el Senado el lunes, permitirá concluir la construcción de una de las cinematecas más modernas y mejor equipadas del continente.

EL PARLAMENTO LA DECLARÓ PRIORIDAD NACIONAL

Nueva Cinemateca, del sueño a la realidad

Nueva Cinemateca, del sueño a la realidad

EL ELEGIDO

La nueva Cinemateca, que tendrá uno de los edificios, infraestructura y equipos más modernos del continente, podrá -gracias a la Ley- estrenarse en diciembre. Hemos concluido con el traslado de la segunda boza. Lo que viene ahora es mucho más sencillo en la parte de obra gruesa. En un mes comenzará el montaje de los dos niveles subterráneos los dos niveles subterráneos de parking, que nos darán algunos ingresos adicionales. Luego se pasará a la obra fina, acabado y equipamiento", afirma Suñez. Hasta ahora, considerando el valor del terreno, se han invertido en el proyecto un millón 600 mil dólares. Los \$US436,000 serán en los próximos meses.

LA NUEVA CINEMATECA

Será un verdadero complejo para las artes audiovisuales. La nueva Cinemateca, ubicada en las calles Rosendo Gutiérrez y Capitán Ravio, se encuentra dividida en tres grandes bloques. En el primero, de acceso público, habrá un hall muy grande que funcionará al mismo tiempo como sala doble de exposición. Una de sus áreas mostrará, de manera permanente, la historia del cine en Bolivia y en la otra se organizarán exposiciones plásticas, de fotografía y otras artes.

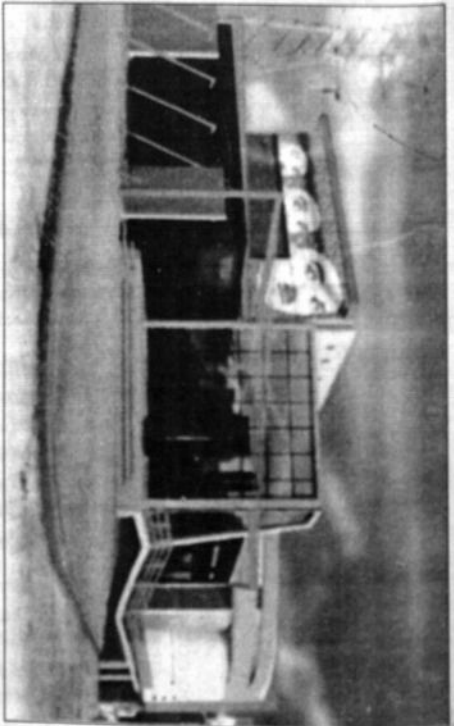
Por el hall -de acuerdo a Suñez- se accederá a una rampa que lleva al segundo nivel donde se darán las salas de proyección de películas. La más grande tendrá una capacidad de 250 butacas y en ella se mostrará películas del cine del mundo y estrenos. En otra, algo más pequeña, con 150 butacas, será destinada a los ciclos regulares de cine boliviano y latinoamericano. La tercera tiene capacidad para 100 localidades y presentará películas bolivianas y otras que no llegan usualmente por el circuito comercial.

La nueva Cinemateca ha programado para su estreno la exhibición de "Wara Wara", película boliviana restaurada en Alemania.

La Cinemateca por dentro

La Cinemateca Boliviana es la institución más importante de cine con la que actualmente cuenta Bolivia. En ella se puede encontrar el registro, ya sea en celuloide o documentación, de cerca de 20.000 películas, una biblioteca con colecciones completas de las principales revistas sobre cine y verdaderas joyas, como una de las dos únicas copias que existen en el mundo del filme "Chiripiza" filmado en 1903.

La Cinemateca Boliviana se creó el 12 de julio de 1976. Na- cido con el objetivo de rescatar, restaurar, guardar y exhibir todo el patrimonio nacional de imágenes en movimiento y formar una colección de las muestras más valiosas del cine universal de todos los tiempos. Actualmente, el Archivo Nacional de Imágenes en Movimiento cuenta con una biblioteca y videoteca. En la primera existen registrados 11.800 rollos de películas de los cuales una buena parte es material boliviano. En la videoteca, la Cinemateca tiene material de archivo se encuentra toda la documentación que registra el hecho cinematográfico: recortes, revistas, grabaciones y otros materiales. Su área de difusión se ocupa de programar los ciclos de películas y del envío de muestras de cine nacional fuera del país.



Así se verá la nueva Cinemateca. (Foto: Cinemateca)

¡Qué anuncio, compañero Marx!

A 150 AÑOS DEL MANIFIESTO COMUNISTA



Hugo Boero Rojo (Foto: Arch.)

NOVENA DE RIVERA
Encomia

Hugo Boero Rojo, fue el autor polifacético cuya obra cubrió el amplio espectro del conocimiento de Bolivia. Su nombre ligado a esa Bolivia, que él la llamaba "mágica", en la que creyó y exaltó, no sólo se imbrica con la idea del intelectual de escritorio: son sus pies los que lo llevaron por los confines del territorio.

rio en pos de descubrirlo y magnificarlo con su cámara fotográfica y su ágil pluma.

Boero Rojo no fue solamente Ande y selva materializados en obras de conocimiento educador, fue experiencia, fue arte, fue profundidad filosófica hechos novela. Asomémonos a su novela "La te-larada", allí encontraremos plasmado el dolor-físico y mental: que amarra al hombre en el exilio político; sobre esta novela, el crítico literario Hugo Lijerón Alberdi, de la Universidad de Akron-Ohio, dice: "Es la mejor novela escrita en Bolivia, en los últimos años". Acroque-mos a su novela "El valle del cuarto incruentante", y descubriremos la historia hecha drama, que es desentrañada galanamente por el autor cuando trata los sucesos de la Reforma Agraria, y las posteriores guerras campesinas que tanta sangre costaron al país. Baste decir que este libro fue galardonado con el Premio de Novela "Erch Guttentag" en 1974.

DOCUMENTALES

Pero eso no es todo... junto con su esposa Sonia fue realizador de una serie de filmes documentales que desembocaron en una gran obra "El lago sagrado", hermosa película que fue premiada en oriente y occidente en prestigiosos festivales de cine.

Boero Rojo, fue columnista y director de varias revistas y del suplemento literario dominical de El Diario de la ciudad de La Paz. Colaboró como articulista en Geo Mundo, el Anuario de Vanidades y formó parte del staff de investigación del Almanaque Mundial, todas publicaciones de Estados Unidos.

DIFUSOR

En el campo de la difusión cul-

MEMORIA

¿Quién fue Hugo Boero Rojo?

Hace un año murió el escritor e investigador Hugo Boero Rojo. Su enciclopedia "Bolivia mágica" una entre las muchas obras que escribió-se ha convertido en un punto de referencia para conocer las múltiples facetas del país. Esta página lo recuerda.



DE LA NUEZ / DEL RUIDO

JANE NISTHAUZ

Apoteosis y homenajes póstumos

Me espanta, cuando muere abruptamente un deportista o un político destacado, cómo el periodismo oral, es crítico, visual, se moviliza durante los homenajes póstumos. Que ocurriera lo mismo, cuando muere abruptamente un artista, no me espantaría, me alegraría un poco, aunque pareciera sarcástico.

Están importante que alguien sepa manejar la pelota artísticamente, como que alguien haga una pelota con la palabra, las ideas, para entender que el juego de la imaginación y el pensamiento, no es cuestión de catequéticos y ermitaños. Nos compete a todos, si respetamos nuestra condición de animales inteligentes.

Deportistas y políticos suelen gustar de la figuración, como parte de su juego. Alimentan su egoísmo para mejor mediar de ella. La pulen en cada vitrina. Decía Lagrava: "Todo juego busca endiosarnos a través del triunfo."

ARTISTAS

Hay artistas que también cultivan la exhibición. Tal vez poseen espíritu político o deportivo. Los mejores artistas son quienes callan y hacen. Otros viven de comentar y discutir como los políticos y cronistas deportivos.

Muere un alpinista. Qué imposible ir a colocar una simple corona de flores en la cuspide donde desapareció. Una pelota de mármol, que detalle en la tumba del jugador de fútbol. Sobre unas nubes, también de mármol, qué exquisitez.

-Era un excelente futbolista.

-¿Manejaba la cabeza?

-No. Tenía un excelente dribbling y una patada con efecto.

Muere un excelente artista. Quizá si le han arrancado los ojos, por opoitor, logre un entierro apoteósico, ¡importa la apoteosis en la muerte de una persona, o importa más la apoteosis en lo que vive, en lo que hace!

Nos gusta el escaparate. Pero, que digamos. El deportista, trofeos; el político, condecoraciones; el artista, ¿puede conformarse con dejar galardones? Una obra, puede sobrevivir a su autor.

EL CAMINO

Cuántos artistas brillantes, se succiden lentamente en el alcohol, las drogas... Como si inconscientemente tuvieran que pagar por haber hurtado un don divino. Si los entierran apoteósicamente o no, qué importa cuando dejan una obra que prosigue. Que hayan sido solitarios, masoquistas, misóginos, tampoco importa.

Cada país se enorgullece de sus artistas y deportistas, lamentablemente, también de algunos de sus políticos. Perpetúa sus nombres en calles, plazas. ¿Le preocupará a los artistas sobrevivir en la plaqueta de una calle o de una plaza, más que sobrevivir en su obra? El escritor Leopoldo Lugones, prohibió, testamentariamente, que después de su muerte se pusiera su nombre a calles, plazas o similares. El Estado, con su característica proporción, no respetó su última voluntad.

Igual que corredores, creemos que devoramos el camino, como si el camino no nos fuera devorando.

ustedes, que además de usar a sus propias esposas aprovechan a las de los obreros y como mejor pasatiempo practican el arte de seducir a las de sus iguales! ¡Destruir a la patria?

DOS SLOGANS MEMORABLES

Y así sucesivamente, hasta aquella obra maestra de retención que es la respuesta sobre la religión. Se intuye que la respuesta es "queremos destruir esta religión", pero el texto no lo dice: antes de enfrentar un tema tan delicado, que pasa por transformaciones tienen un pre- alto, da a entender que todas las transformaciones tienen un pre- cio, pero mejor por ahora no abrir capítulos demasiado candentes

Sigue luego la parte más

so del público proletario ¿Queremos abolir la propiedad privada? ¿Qué val, las relaciones de propiedad han sido siempre objeto de transformación; ¡acaso la revolución francesa no ha abolido la propiedad feudal en favor de la burguesa? ¿Queremos abolir la propiedad privada?

Qué tontería, no existe, porque es una propiedad de un diez por ciento de la población en contra del 90 por ciento. ¿Nos acusan entonces de querer abolir "su" propiedad? Si, es exactamente lo que queremos hacer. ¿La comunidad de las mujeres? ¡Pero vamos, lo que nosotros queremos es más bien quitarles el carácter de instrumento de producción! ¿Crean realmente que queremos comunicar a las mujeres? ¡Pero si la comunidad de las mujeres la han inventado precisamente

doctrinaria, el programa del movimiento, la crítica a los valores socialistas, pero en este punto el lector está ya fascinado por las páginas anteriores. Y si la parte doctrinaria resultara demasiado difícil, he aquí el golpe final, dos slogans que corren la respiración, fáciles de tener en la memoria, destinados (me parece) a una fortuna fabulosa: "Los proletarios no tienen nada que perder" y "¡Proletarios de todos los países, uníos!"

Además de la capacidad poética para inventar metáforas memorables, el Manifiesto permanece como una obra maestra de retórica política (y no solamente) que debería ser estudiada en las escuelas, junto con las Catilinarias y el discurso shakespeariano de Marco Antonio ante el cadáver de Julio César. Porque, dada la amplia cultura clásica de Marx, no hay que excluir que haya tenido presentes estos textos.



Un poema
de
Saint-John
Perse

Este poema de Saint-John Perse apareció publicado en París en 1962, aunque su factura se remonta por lo menos a cuatro décadas atrás. Se editó acompañado de unos grabados de Braque, pero es una obra enteramente autónoma. Recientemente la poeta española Esperanza López Parada realizó esta brillante traducción.

Pájaro

TRADUCCIÓN DE ESPERANZA LÓPEZ PARADA

1

l pilario, entre nuestros hermanos de sangre de vivir más ardiente, conduce hasta los confines del día un singular destino. Emigrante y hechizado por el crepúsculo del sol, viala de noche, al ser los días demasiado oscuras para su actividad. En época de luna nueva, cuando el mundo de las Galias, publica con su espectro la prolección de las noches, y su grito entonces es el mismo grito de la aurora: grito de guerra santa a ciclón.

Nos es un ligar la materia del ave que, como contragelo del sol, parece alcanzar la inmensidad. Un hombre en la mar, adelantando este momento, levanta la cabeza ante este albedorio; la gravicia blanca abierta sobre el cielo, igual que mano de mujer contra la llama de una lámpara, eleva en sí la rosada transparencia de una blanda de hostia.

¡Ah! empalmado del sueño, nos encontramos por la tarde en otra orilla!

En el orzajo, que su ala, es bastante
ceo inmenso de una doble esca-
ción, y bajo la curva del vuelo, la
alternancia misma de la tierra. La
alternancia es su ley, su reino la
ambigüedad. En el tiempo y espa-
cio que cubría de un vuelo, su he-
ritaje consiste en vivir un verano
unido. Escándalo es también par-
el primero y el poeta, que ensambla
estaciones en los puntos más alto-
de su intersección.

Los antiguos naturalistas franceses, con su lengua tan segura y tan respetuosa, tras hacer justicia a los atributos del ala -esta, barbas, estandarte de la pluma, remates y recortados de las grandes penas moñices; y todas las pintas y máculas del pelaje del adulto- se consagran atentamente al estudio

Ascetismo del Viejo.... El pa-

125

[illegible][illegible]


des. Un mismo espacio poético le asegura esta continuidad.

Para el pilario pintado por Brague, tal es la fuerza secreta de su ecología.

Subtema: la historia de aquel que conquistador Mongol que rapta un pilario en su nido y al nido en su árbol, y transporta a su país, apesado con el pilario y su nido y su canto, el árbol natal carente, como su pueblo de raíces, el capellán su tierra, su margin de territorio, tal el líder de terreno en propiedad que recuerda el campo baldío y la provincia, la comarca y el imperio.

IV

Entre quienes frecuentan la alfarería, avés caminera o acotada, el pilario de gran selenio para lanzarse sobre su presa, pasa en un instante de la mayor precaria a la más sólida mayor, y ella gracias a un fino músculo en el ojo que dispo-



del cristiano. Con el día en año,
como una alada Victoria, se su-
peraron en él, mezclando en su
trazo la doble imagen de la vel y
la cruz, el píjaro, que ya no es
más que alma y desgarro del alma
descendiendo, con la vibración de la
voz, a combinarse con lo que se
gusta apresar.

El metamorfo del artista, caza-
dor y cazado, no es menos verti-
cal en su primer alarzo, antes de
que flite de igual a igual y como
sacral o crecientemente, su inmen-
te y largo solitud. Estar en ar-
monía con este intuspec se con-
vierte en su destino y en su retí-
bulo. Computa del pinto y el
píjaro...

El ave, apartada de la imagen
y el canto sobre la palaneta de
cien y caída sobre la palaneta de

artista, ha comenzado a vivir el ciclo de sus mutaciones. Habla metamorfosis. Variación serial dialéctica, la suya es sucesión de pruebas y de estados, progresivamente en camino hacia una confirmación, desde la que sólo a fin de su vida, hace la desmutación de una evidencia y el misterio de una identidad: unidad en lo diverso recordada.

Por esta sobriedad de un t
que se reduce con su principio,
plano de Bragué está para el ca
gado de historia. De todo aque
que elude, abriendo o sin sabe
la mirada selectiva del pint
conserva un conocimiento intim
Sin algarde del círculo de lo sob
natural, somerete largamente
este hecho, le salvará de lo ar
terano.

El hombre ha alcanzado la in
cencia del animal, y el pajarito, in
preso en el ojo del cazador, se vol
ve el cazador mismo en el ojo de
los equívocos. Bestia y cazador
se igualan. Bestia y cazador
atraviesan junto el vado de un
cuarta dimensión. Muestran al fi
al mismo paso, desde la complica
ción de ser hasta la facilidad

amir, dos seres céticos, empujados. Nos hallamos lejos de lo descriptivo. Es la esbeldosa peregrinación como una búsqueda del alma y naturaliza encrucijada a fin por la esperanza, después de que ella los oculte. Una meditación como vedores y largos ha encontrado, otra vez la inmensidad de espacio, hora en la que se extiende el paisaje desdorado, de forma elíptica como las cédulas rojas de su sagrada.

VI

A la hora de la liberación, mueren que un despegue de pilasas ha un silencioso lanzamiento de grutas de imágenes pintadas, como bocetos en su totalidad...

Braque, que conoce la gloria inenterrable, la ve su nombre invadido por un navío de alta mar, bello pabellón barizado en blanco bajo pabellón mortuorio, cuya plenitud de vida sea aves buceadoras.

de los mares árticos, no desent-
zaría esta última imagen multi-
tos pilajros, afilados como
espinas de Elica sobre la indivi-
dualidad de espacio y tiempo, si la
señalaba en un punto fijo, no
movimiento del viento, había teni-
do la mariposa que paraliza el al-
ter y el viento del entomólogo. Se-
ñalaba, más bien, entre los breñes
de los rumbos de la rosa de los ven-
tos, en ese fondo de ojo incorrec-
tible que es la brújula marina, ig-
ual que una aguja magnética en tu
co sobre un eje de metal azul.

Ah, los viejos pilotos de Chi-
le de Asia observaban la punta de
tarse por el, en el agua de la es-
dilla, sobre su base de corcho
un hierro imantado sobresalen-
do, pinto y flotando.



• el que antepone el amor a la justicia

Reportajes


Editor: V. H. Sandoval Ricaldi

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 5 de abril de 1998

He ^{DE} AQUÍ

la Defensora del Pueblo



Lo que tendrá que enfrentar Ana María Romero, la Defensora del Pueblo, es una "conciencia encallecida" de gente cansada de ver cómo desvergonzadamente impera toda una cultura de impunidad, muchas denuncias, evidencias de corrupción, abusos y otros desmanes contra los derechos ciudadanos; pocos esclarecimientos y muchos menos castigos. Una larga fila de indefensos aguarda su acción.

LUCES

y
sombras
de una
esperanza

EL DEFENSOR DEL
PUEBLO



¿Dónde termina el "resguardo del orden público" y empieza la violación de los Derechos Humanos? (Foto Arch.)

Iván A. BUSTILLOS Z.
Periodista

Autoridad moral, voluntad de autocontrol por parte del Estado, mera válvula de escape a la sed de justicia, objeto de presión política... posible real forma de reivindicación social popular. El Defensor del Pueblo, algo más que una esperanza.

frente al tradicional autoritarismo del Estado-benefactor, a la vez que castigador-la creación del Defensor del Pueblo, evidentemente es una forma más de su modernización: el Estado que permite que institucionalmente se le controle, por lo menos en aquello menudo, la defensa del maltratado ciudadano de a pie.

Si bien se trata de un ente estatal, recoge una demanda sentida y ejercida ya antes no sólo por los activistas de Derechos Humanos, sino por los propios medios de comunicación: la demanda de que nuestro Estado necesita un control. En tal sentido, no es el aparato estatal, o algún iluminado de la llamada "clase política" el que le esté obsequiando a la sociedad civil un espacio para el reclamo; es la sociedad civil, la lastimada en sus derechos humanos, la que le arrancó esta apertura.

Por eso, como organismo técnico, el Defensor del Pueblo no tiene futuro si no se apoya en esa sociedad civil, precisamente; si se burocratiza como un aparato más.

Con todo, para todos va quedando claro que el Defensor del Pueblo en última instancia ante todo será un recurso moral de presión sobre el poder. No más ni menos. Este su límite y posibilidad.

REFORMA LIBERAL

Pero está, a no dudarlo, dentro de la ola liberal que por este tiempo se impone al país, según el politólogo Luis Tapia.

El Defensor, en general todas las demás reformas, nacen en medio de una confrontación, asegura: se propone una defensa del pueblo entendido como el agregado de modernos ciudadanos individuales, cuando la forma de vida y, por tanto, de representación de una gran mayoría del país es colectivista, de tradiciones no liberales, de democracia participativa que representativa.

De ahí que el Defensor del Pueblo reivindique el respeto de los derechos ciudadanos, excluyendo de hecho otras formas de autoridad y de representación y de participación políticas: las asambleístas, corporativas y comunitaristas que de por sí marcan otras formas de control del

Estado: precisamente las colectivas. Aunque tampoco hay que perder de vista, desde el Ajuste Estructural, a las nuevas generaciones liberales.

Que el Defensor sepa o no adecuarse a ello, que supere sus propias limitaciones de institución liberal, es ya una cuestión que se resolverá en los hechos.

ASISTENCIALISMO ESTATAL?

Para Roberto Echazú Alvarado, Director de la carrera de Ciencias Políticas de la UMSA, sin embargo, se trata sólo de una mera formalidad, contradictoria, incluso, que al final no derivará sino en un asistencialismo desde el Estado, una suerte de mera válvula de escape de las demandas sociales. A la par que con el prestigio que dé al Estado con su existencia, terminará por legitimarlo como el santo Estado de Derecho.

Contradictoria porque es una "defensa del pueblo" de nada menos que de sus propios representantes, el Estado mismo. Y formal porque al preocuparse de las reivindicaciones meramente individuales, se achicará a tal medida que se perderá en ese mundillo despolitizado, obviando los grandes problemas que son la base de la violación de los Derechos Humanos (la pobreza, explotación laboral, y otros). Por ese lado, deduce, lo más seguro es que a la institución se le instrumentalice como un mero adorno legitimador del actual orden de cosas.

CLIENTELISMO Y TECNOCRACIA

Por su parte, el sociólogo Raúl España cuestiona que esta y otras reformas aún se mueven en la confrontación de dos lógicas de gestión del Estado: una, la prebendal y clientelista (no por nada el de

nunciado cuoteo político en el Consejo de la Judicatura); y otra, la tendencia de organizar el Estado de una vez como el gran administrador tecnócrata, eficiente y apolítico.

Es cierto, lo de la Defensoría pesó más en el prestigio social de la elegida; pero ello no niega aquella pugna entre estas dos lógicas; más bien la confirma: que valorar la institución Defensoría por sí misma, se confía en notables que la saquen de la partidización (no por nada son también notables los que hacen de árbitros electorales).

POSIBLE FUERZA SOCIAL

La Defensoría es una suerte de pulseta entre el Estado y la sociedad civil. Por aquí precisamente desputa su legitimidad, el qué socialmente sea real: que con todas las limitaciones jurídicas y estructurales en que nace, se apoye en la sociedad civil, que sea su expresión antes que el paternal burocrata.

Es cierto, hoy se trata de una sociedad muy distinta a aquella de grandes conglomerados producto del Estado del 52; que más hay atomización social; pero que está generando nuevos actores y movimientos sociales. Precisamente, para hacerse "más social", la Defensoría tendrá que ir en busca de tales.

España señala enfático: a Defensoría para no ser un aparato burocrático más, y, por el contrario, legitimarse, no le queda otra que, por un lado, demostrar que sí sirve de control del poder; y que su normatividad y operatividad sean realmente eficaces.

Como dice el investigador Roger Cortez, todo trabajo de defensa será anodino si es que la defensoría no se apoya, si no expresa esa presión social de la que, por otra parte, en definitivas cuentas, precisamente nació.



El Defensor del Pueblo es parte del proceso de democratización del Estado, que repetidamente muestra su rostro represor contra el ciudadano. (Foto revista Colors.)

ENDE

INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: Suministro de Aceite Lubricante - División Trinidad.

Invitación Pública N°: IB3/98/003

Presentación de Propuestas: 21 de abril de 1998, hasta horas 11:30, en (Sobres "A" y "B") sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Apertura de Propuestas (Sobre "A"):

21 de abril de 1998 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba Calle Colombia N° 0-0655
La Paz Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° Piso
Santa Cruz Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo

Precio del Pliego: \$us 20.- ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, abril 1998
SEGUNDA PUBLICACION

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA PROGRAMA DE ACCION PREFECTURAL PAP-TARIJA

REF: 02/98 CONSULTOR ESPECIALISTA EN PRODUCCION AGROPECUARIA

La Prefectura del departamento de Tarija en el marco del Programa de Acción Prefectural PAP-Tarija requieren contratar a un CONSULTOR ESPECIALISTA EN PRODUCCION AGROPECUARIA para la Prefectura de Tarija.

PERFIL DEL CONSULTOR

* Ingeniero Agrónomo, con especialidad en Economía Agrícola o Economista Agrícola, con amplia experiencia en formulación y evaluación de proyectos de inversión, gestión de planes, programas y proyectos en el sector público y conocimientos de las Normas Básicas del Sistema Nacional de Inversión Pública SNIP, SISPLAN, SPO y SABS.

Los interesados podrán enviar su Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria a la Unidad Jurídica de la Prefectura del Departamento de Tarija, calle Gral. Trigo esquina calle 15 de Abril, hasta el 10 de abril en la mañana.

Tarija, abril de 1998

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA PROGRAMA DE ACCION PREFECTURAL PAP-TARIJA

REF: 01/98 CONSULTOR ESPECIALISTA EN INFRAESTRUCTURA VIAL

La Prefectura del Departamento de Tarija en el marco del Programa de Acción Prefectural PAP-Tarija requieren contratar a un CONSULTOR ESPECIALISTA EN INFRAESTRUCTURA VIAL para la Prefectura del Departamento de Tarija

PERFIL DEL CONSULTOR

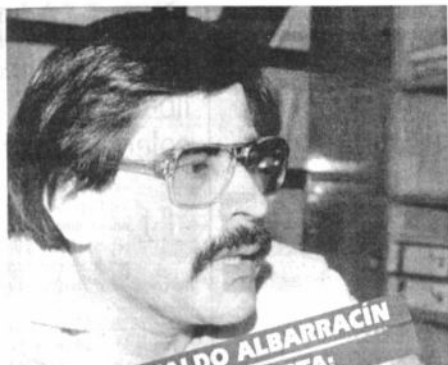
* Ingeniero Civil con especialidad en el área, con amplia experiencia en infraestructura vial formulación y evaluación de proyectos de inversión, gestión de planes, programas y proyectos en el sector público y conocimientos de las Normas Básicas del Sistema Nacional de Inversión Pública SNIP, SISPLAN, SPO.

Los interesados podrán enviar su Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria a la Unidad Jurídica de la Prefectura del Departamento de Tarija, calle Gral. Trigo esquina calle 15 de Abril, hasta el 10 de abril en la mañana.

Tarija, abril de 1998

HECHO DE
OPINIÓN PÚBLICA

El Defensor del Pueblo, la FUERZA de la publicidad



WALDO ALBARRACÍN
EXHORTA:

¡MANOS a la obra, señora Defensora!

El principal activista de los Derechos Humanos en Bolivia a la Defensora del Pueblo: Hay necesidad de la mutua colaboración. ¡Bienvenida a la pelea por la vida!

Lo peor que podría pasarle a la Defensoría es que se vea que en la práctica no tiene poder alguno frente a los abusos o negligencias que pueda cometer el Estado.

Reivindicando el hecho de que la práctica de la "defensoría del pueblo", no es ajena al pueblo boliviano, y que ésta de facto se la ejerció a través de las asambleas de Derechos Humanos de Bolivia, de los medios de comunicación y otros, Waldo Albarracín, presidente de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia, adelantó que la primera forma de colaborar con la Defensoría será proponerle una agenda de los más urgentes problemas de violación de Derechos Humanos en el país.

AGENDA URGENTE

Una agenda que incluye la cuestión de los pueblos indígenas, lo carcelario, discriminación de la mujer, abuso y violencia doméstica, celdas policiales, cuarteles, niñez, ancianidad; la administración pública, de la burocracia estatal (además de la municipal), de la corrupción judicial y la retardación de justicia.

También señaló que esta nueva institución estatal, si no quiere quedar atrapada en la inercia estatal, deberá impulsar a las otras instancias del poder dedicadas a la protección del ciudadano: el ministerio público y las comisiones de Derechos Humanos del parlamento.

Ellos, los activistas voluntarios por el respeto de los Derechos Humanos, darán lo suyo: la experiencia que tienen de lidiar con el Estado sea en las cosas menudas sea en las violaciones graves. Al final, se espera, una eficaz defensa de los derechos humanos así desde el Estado desde la sociedad civil.

FORTALECER LA DEFENSORÍA

Por otro lado, lamentó que dadas las condiciones de nuestro Estado, no se haya hecho un mayor esfuerzo por "bolivianizar", en la ley, la institución Defensor del Pueblo. Este tiene muy poco poder, sólo la instancia de recomendación y ninguna capacidad decisoria. Dada la estructura estatal, y la tradicional práctica de la impunidad, eso ciertamente que es una limitación muy grande. No puede ser la naturaleza la misma del Defensor aquí que en España o Suecia, por ejemplo, ilustró.

A la vez que previno que hay que salvaguardar a la Defensoría de presiones desde el mismo Estado, advirtió que no se creen demasiadas expectativas en relación al poder o eficacia del Defensor. No. Hay agresiones a los Derechos Humanos de carácter estructural, la pobreza, el magro salario, el hambre..., cosa que por más voluntarioso que fuera el Defensor, no lo solucionará. Corresponde otras instancias, políticas y económicas, para resolver aquello. IABZ.

Al final de cuentas, mucho del poder de presión del Defensor del Pueblo se basará en su peso, no sólo moral sino práctico, en la opinión pública.

El campo de batalla serán los medios, cierto, pero el origen de su poder no será otro que la comunión del Defensor con la gente de a pie.

En la actual discusión acerca del poder real que tendrá la Defensoría del Pueblo, al parecer queda sólo una certeza: una de sus mayores armas, sino la única, será su fuerza en la opinión pública.

No, la opinión pública no es precisamente la opinión de uno que otro "gurú" ante cámaras, micrófono o papel. Es un fenómeno más de fondo, que tiene que ver en última instancia con la vida, padecimiento y movilización de concretas fuerzas sociales. Ahí es donde radicaría la verdadera fuerza de la Defensoría, y no tanto en el mero telefonazo a tal o cual autoproclamado "líder de opinión".

LOS MEDIOS, SÓLO LA ESCENA

Según el investigador Roger Cortez, la opinión pública antes que un mero fenómeno comunicacional es la expresión de la correlación de fuerzas de concretos colectivos sujetos sociales; que, es cierto, se generaliza y difunde a través de los medios.

Alguien que se pone a opinar ante cámaras bien puede estar ex-



Las cárceles, ese subterráneo... trabajo de minero para la Defensora. (Foto Arch.)

presando nada más que su opinión personal. Pero lo que hay que saber ver detrás de ello, es la corriente de opinión que este comentarista expresa. Así, cualquier valoración, simpatía, rechazo y otros sentimientos no menos nobles, que alguien emite no es su sola opinión; expresa, sea consciente o no de ello, aquella tendencia de pensamiento con la cual comulga. Tendencia de pensamiento fruto no de algunos "cráneos" reunidos, sino de concretos sujetos sociales y su actuar.

OPINIÓN PÚBLICA NACIONAL

Según Cortez, la opinión pública nacional, en este momento se caracteriza, por un lado, por "el marcado desbande y desorientación de los sujetos sociales populares": obreros y campesinos con identidades diluidas. Por otro lado, están los sectores cercanos al poder, con un pensamiento "muy homogéneo en

torno a la agenda globalizadora que les viene de afuera". Pero en la medida en que tampoco aquí existe un proceso innovador o creativo, este segmento de la opinión pública más está centrado en "anodinas y tediosas disputas, acompañadas de una manera cómplice por algunos medios y profesionales de la información".

Pero en general, lo que se va a tener que enfrentar la Defensoría es una "conciencia encallecida" de la gente, cansada de ver delante suyo cómo desvergonzada impera toda una cultura de la impunidad: muchas denuncias y hasta evidencias de corrupción, abuso y otros; mas pocos esclarecimientos, y mucho menos castigos.

LA DEFENSORÍA EN LOS MEDIOS

Partamos de una base, dice Cortez: "los medios de comunica-

ción social son parte del sistema de poder", y aunque cada uno con sus matices tiene una cierta autonomía frente al poder, en última instancia sus compromisos de sangre con éste tienen el papel decisivo en su accionar.

Con todo, la Defensoría, como cualquier institución que actúe en la defensa de la gente, prevé, tendrá algún espacio. De hecho, la sola concurrencia de distintos medios e intereses dan la posibilidad de ese margen de usar los medios para la labor de esta institución.

Para que la lucha "defensorista" en medio de la opinión pública sea efectiva, tendrá mucho que ver el que se complementen, por un lado el programa de la Defensoría, por otro, su gestión misma, donde jugarán un papel determinante las estrategias comunicacionales de que sea capaz.

Todo ello complementado, con acaso lo principal: los sujetos sociales mismos. El "horizonte histórico" de la Defensoría lo va a dar la postulación o recuperación de estos agentes históricos, de la gente de a pie que con su vida hace a la vida de la sociedad. Pueden ocurrir situaciones excepcionales (hay espacio para ello) promovidos por el profesionalismo y voluntarismo de la institución; pero la tónica central va estar dada por la capacidad de los sectores más democráticos de la sociedad (aunque estos son los que menos auge tienen a la democracia), que tienen una insaciable sed de democracia, que en la medida en que tales se muevan abrirán las compuertas y favorecerán la actuación de personas e instituciones, de la Defensoría, para el caso.

El hecho de que la Defensoría no tenga una capacidad ejecutiva no es un impedimento. Pese a los callos de conciencia, el pueblo boliviano es una comunidad atenta a lo que ocurre en su entorno, sensible y solidaria. Pese a las limitaciones jurídicas y demás obstáculos, ella da posibilidades con visiones de futuro, aún invisibles o sepultadas, pero que con todo justifican esfuerzos como la Defensoría.

PRESENCIA

MATUTINO DE CIRCULACIÓN NACIONAL

comunica a sus lectores y anunciantes que su
nuevo número piloto es el:

331717

Asimismo, el nuevo número de fax del
Departamento de Publicidad es el:

331939

Se ruega tomar debida nota.

R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ
INVITACION PUBLICA No. 002/98
ADQUISICION DE MOBILIARIO PARA EL PALACIO DE JUSTICIA
DE LA CIUDAD DE LA PAZ
(PRIMERA CONVOCATORIA)
(Tercera Publicación)

Por disposición del Comité de Contratación Administrativa de la R. Corte Superior del Distrito Judicial de La Paz, se invita a las Empresas legalmente establecidas en el País a presentar sus propuestas para la provisión de mobiliario con destino al Palacio de Justicia de la ciudad de La Paz de conformidad al pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas preparadas para este efecto dentro del marco de las disposiciones legales en actual vigencia.

Para este efecto la recepción de ofertas se realizará hasta hrs. 11:00 del día viernes 17 de abril del año en curso en las oficinas del Departamento Administrativo ubicado en el Segundo Piso del Edificio Ex-Radio Nueva América No. 1166 calle Indaburo esquina Junín y la apertura de propuestas se efectuará el día lunes 20 de abril de 1998 en el 6to. Piso del Edificio Arco Iris calle Yanacocha de esta ciudad.

La venta del pliego de Condiciones Generales y Especificaciones Técnicas se realizará a un costo de Bs. 250.00 en la oficina de Valores ubicada en el Edificio Nuevo de la R. Corte de Distrito Calle Genaro Sanjinez (Planta Baja) entre calles Potosí y Comercio de ésta Capital.
Mayores informaciones al teléfono No. 372130

La Paz, abril 05 de 1998

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

El

UNA HISTORIA
CONTADA POR UN HADA

OMBUDSMAN-

de Suecia a Latinoamérica

El Ombudsman, o Defensor del Pueblo, nace de una tradición democrática en Suecia, que transplantada a Latinoamérica y Bolivia viene a reforzar a las instituciones que luchan por sentar las bases de una vida democrática duradera. De mero supervisor de la función estatal frente al ciudadano se ha convertido en verdadero paladín de los Derechos Humanos.

Raphael RAMÍREZ F.
Periodista

En el contexto internacional, la aparición del Defensor del Pueblo tiene dos directrices muy interesantes: en Europa del Norte es el fruto de la tradición democrática de sociedades como Suecia y Finlandia, mientras que en Latinoamérica viene a complementar el trabajo de las instituciones estatales y civiles que luchan por institucionalizar el proceso democrático.

Además, es interesante hacer notar que el Defensor del Pueblo nace en casi la totalidad de los 90 países donde ya se ha establecido constitucionalmente, por iniciativa del propio Estado. En Bolivia, la cosa fue diferente, la iniciativa surgió de la sociedad civil que le exigió al Estado una defensoría amparada y normada por la Constitución Política, explicó Rosario Chacón, presidenta del Capítulo Boliviano de Ombudsman-Defensor del Pueblo.

HADA MADRINA

Sin lugar a dudas, Rosario Chacón es el hada madrina del defensor del Pueblo en Bolivia. Por casi 10 años, su varita mágica

se ha movido incansable sobre las cabezas de nuestros políticos, quienes recargados por sus muchas tareas administrativas y legislativas, algunas veces, ya no atinan ni a buscar soluciones para los problemas más básicos de sus ciudadanos.

Es un hada madrina, porque en todo este tiempo ha logrado sentar conciencia entre las instituciones civiles y esferas políticas, de la imperiosa necesidad de contar con un Defensor del Pueblo en el seno mismo del Estado, institución que en varias oportunidades también ha desoido y atropellado a sus ciudadanos. Afortunadamente hubo entidades como la Asamblea Permanente de Derechos Humanos (APDHB), por mencionar una de tantas otras, que de manera natural formaron parte del proyecto.

Decir que nace de una tradición democrática en los países del Norte de Europa, no es ningún error, explicó Chacón, porque históricamente es parte de la Constitución de Suecia desde 1809, donde surge como el protector de los administrados frente a los administradores. En 1919 es adoptado por Finlandia y posteriormente en Dinamarca.

Luego de la Segunda Guerra Mundial, la figura del Defensor del Pueblo se establece como una institución estatal de vital importancia, en el resto de los países de Europa Occidental.

RECUPERAR CONFIANZA

Desde un principio, el Ombudsman o Defensor del Pueblo tuvo como deber "primordial vigilar el modo en que los tribunales y organismos administrativos observaban y aplicaban las leyes nacionales en relación a la necesidad y libertad constitucional del ciudadano". Este sentido buscó también infundirle al pueblo, confianza en el Poder Judicial y la administración pública.

De esta manera, la figura constitucional del defensor del Pueblo salió como una necesidad planteada por el mismo Estado, que buscaba acercarse y solucionar la problemática cotidiana del ciudadano.

Esta necesidad vino a ser reforzada por una verdad innegable: los diputados y senadores, los poderes Legislativo y Ejecutivo tienen una función que los lleva a tratar problemas y soluciones en general, cuestión que sólo podía



Rosario Chacón y Fernando Alvarez, Defensor del Pueblo en España. La experiencia de este país sirvió para perfilar las funciones de nuestro Defensor del Pueblo. (Foto Arch.)

remediarse con una instancia que se hiciera cargo de aquellos problemas, pequeños o particulares, surgidos por negligencia o mal ejercicio de la función judicial y administrativa del Estado.

Por simple necesidad, esta tarea de supervisión fue ampliada a otras áreas como la prestación de servicios al consumidor, donde el defensor del Pueblo tiene plena potestad para recibir quejas, investigar de oficio y recomendar soluciones para las empresas públicas o privadas cuestionadas por sus usuarios.

De esta manera el Defensor del Pueblo, no sólo trató la cuestión estatal sino que también se inmiscuyó en el ámbito de prestación de servicios privados a la ciudadanía, poniendo en práctica otra cualidad: defensor del consumidor.

DERECHOS HUMANOS

Las anteriores atribuciones del Defensor del Pueblo fueron complementadas en España, país que constitucionalmente le encomendó, además de las otras funcio-

nes ya establecidas, la defensa de los Derechos Humanos de sus ciudadanos y de los migrantes extranjeros. Esta nueva función fue rápidamente adoptada por otros países europeos y ha llegado a constituirse en una de las más importantes actividades de los defensores del pueblo en Latinoamérica.

Rosario Chacón recordó que la rica experiencia histórica del Ombudsman, ha servido para perfilar el trabajo que deberá cumplir el Defensor del Pueblo en nuestro país. Al mismo tiempo, indicó que la entidad que preside trabajará codo a codo con Ana María Romero de Campero, sobre todo en aquellas áreas que competen a la educación y difusión de los derechos ciudadanos y los Derechos Humanos entre la población y los administradores del Estado.

El Defensor del Pueblo es parte del proceso de democratización del Estado, que repetidamente muestra su rostro represor contra el ciudadano. (Foto revista Colors)

DD.HH.:
Concepciones
liberal y
colectivista (*)

hay dos modos de ver los Derechos Humanos: dentro de la concepción liberal y dentro de las concepciones comunitaristas o colectivistas.

➤ Los liberales ponen énfasis en la libertad individual. Como que la base de todos los demás derechos está en esto.

➤ En cambio, los comunitaristas, ponen énfasis en la defensa de los derechos colectivos, de igualdad.

➤ La crítica que el liberalismo hacía del estado era que si se preocupaba mucho por la igualdad (redistribución de la riqueza en forma más o menos igualitaria) significaba ir contra la libertad individual, contra el derecho de ser premiado uno según sus méritos.

➤ Hay tres tipos de derechos más o menos regulares a lo largo de la historia: los derechos civiles (garantía de la vida, para los liberales, la propiedad individual), políticos (con derechos de participación, elegir o ser elegido representante) y sociales (ola del siglo XX, que el Estado garantice condiciones básicas de desarrollo humano, educación... redistribución de riqueza).

➤ El liberalismo, que más reivindicaba son los derechos civiles. En cambio, para socialistas y otros colectivistas, los Derechos Humanos tienen que ver sobre todo con la ciudadanía política y social.

➤ Está en debate: los liberales tienen una visión más estrecha de lo que es la ciudadanía y sus derechos.

➤ Precisamente, la Defensoría está más ligada a la defensa de los derechos civiles (que se le garantiza al individuo una aplicación justa de la ley); en ese sentido es una institución más liberal. A cual, en nuestras condiciones de autoritarismo, no deja de ser algún avance: control de los ciudadanos sobre el estado. (IABZ)

(*) De la entrevista con Luis Tapia.

Importante Empresa precisa los servicios de: EJECUTIVOS DE VENTAS

Los interesados deberán reunir
los siguientes requisitos:

Extensa experiencia en Ventas-

- Conocimientos de Contabilidad-

- Conocimiento del mercado-

- Conocimientos de Computación-

- Edad entre 25 a 30 años-

- Incluir carta de solicitud y pretensiones salariales-

- Se precisan buenas referencias-

Las personas interesadas deberán enviar su Curriculum Vitae.

Av. Carrasco Pasaje 1388, N° 1736

Casilla 9701

Miraflores

La Paz - Bolivia

LIMITACIONES en otros países

EN ESPAÑA Y PERÚ:
LIBERTAD ESTATAL

En España, el Defensor del Pueblo tropezó con el problema de la independencia del Poder Judicial y las Fuerzas Armadas. En el Perú, constitucionalmente es parte de la Fiscalía de la Nación. En Bolivia, su poder de diálogo y convocatoria será de vital importancia para hallar soluciones.

Las atribuciones del Defensor del Pueblo son similares en todos los países, pues en la actualidad es pieza fundamental del Estado moderno. Si bien ejercerá presión moral contra los malos funcionarios públicos, su papel más importante, en Bolivia, será el de encontrar soluciones a los problemas que se le planteen.

La experiencia de otros países nos recomiendan no ver al Defensor del Pueblo como un mago todopoderoso, facultado para acabar con los pro-

blemas de Democracia y Derechos Humanos" editado en 1994, que recoge ricas experiencias de algunos países donde el Defensor del Pueblo funciona hace años.

Por ejemplo, en el caso de España, se tropezó con el problema de la independencia del Poder Judicial, y de la función de seguridad nacional que cumplen las Fuerzas Armadas españolas que, según sus altos mandos, no podían ser investigadas por el Defensor del Pueblo.

En el caso específico del Poder Judicial, el Defensor del Pueblo estaba impedido de abrir cualquier investigación; las quejas sólo eran atendidas cuando éste las derivaba al Fiscal de la Nación, quien establecía la procedencia o no de la denuncia.

En cierta forma, estas barreras han sido superadas gracias a acuerdos establecidos entre El Defensor del Pueblo y el Poder Judicial. Con las Fuerzas Ar-

mas se han llegado a convenios similares destinados, sobre todo, a velar por los Derechos Humanos de los ciudadanos que cumplen servicio militar, contra la discriminación de género y la difusión de los DD.HH dentro de los cuarteles.

El Defensor del Pueblo en España tiene plena potestad para visitar los centros de rehabilitación de enfermos mentales, las prisiones y los albergues de menores y ancianos a fin de levantar censos y establecer la condición jurídica y humanitaria de sus internos. En este campo ha encontrado pleno apoyo de las autoridades correspondientes.

Se estima que el uso adecuado de los medios de comunicación parte de una buena planificación de los derechos ciudadanos y DD.HH., que en España hace hincapié

en la promoción y defensa de los derechos de los migrantes extranjeros.

PROBLEMAS EN EL PERÚ

En el Perú se ha tropezado con un problema que también han arrastrado otros de Latinoamérica: la función específica del Fiscal de la Nación y las atribuciones del Defensor del Pueblo, factor que llevó a la decisión de prescindir del segundo, pues la Constitución peruana establece que el Fiscal de la Nación tiene el encargo de defender al pueblo ante la administración pública, tarea que de acuerdo al titular puede ser delegada en otra persona dependiente de ese despacho.

Haciendo uso de este último recurso constitucional, las autoridades peruanas vieron por conveniente crear una fiscalía especial con el encargo directo de defender al ciudadano de la mala función del Estado. Dicha fiscalía se abrió en primera instancia, en Lima, y en el puerto de El Callao; a fines de 1990 se fueron creando fiscalías especiales en las capitales provinciales para trabajar en el ámbito de la defensoría del pueblo y de los derechos humanos. R.R.

El Defensor del Pueblo defiende a los ciudadanos de cualquier atropello policial o militar. (Foto revista Colors)

ATRIBUCIONES constitucionales

De acuerdo al artículo 127 de la Constitución Política del Estado, reformada en 1994:

I. El Defensor del Pueblo vela por la vigencia y el cumplimiento de los derechos y garantías de las personas en relación a la actividad administrativa de todo el sector público. Asimismo, vela por la defensa, promoción y divulgación de los derechos humanos.

II. El Defensor del Pueblo no recibe instrucciones de los poderes públicos. El presupuesto del Poder Legislativo contemplará una partida para el funcionamiento de esta institución.

De acuerdo al artículo 129: I. El Defensor del Pueblo tiene la facultad de interponer los recursos de inconstitucionalidad, directo de nulidad, amparo y "hábeas corpus", sin necesidad de mandato, que de acuerdo al artículo 19 puede ser aplicados en caso de que los funcionarios públicos hayan cometido actos ilegales u omisiones indebidas que restrinjan, supriman o amenacen restringir o suprimir los derechos y garantías de las personas reco-

nocidas por la Constitución y las leyes bolivianas.

II. El Defensor del Pueblo, para ejercer sus funciones tiene acceso libre a los centros de detención, reclusión e internación.

III. Las autoridades y funcionarios de la Administración Pública tienen la obligación de solicitar al Defensor del Pueblo la información que solicite en relación al ejercicio de sus funciones. En caso de no ser debidamente atendido en su solicitud, el Defensor del Pueblo deberá poner el hecho en conocimiento de las Cámaras Legislativas.

De acuerdo al artículo 130: El Defensor del Pueblo dará cuenta de sus actos al Congreso Nacional por lo menos una vez al año, en la forma que determine la Ley, y podrá ser convocado por cualesquiera de las comisiones camorales, en relación al ejercicio de sus funciones.

De acuerdo al artículo 131: La organización y demás atribuciones del Defensor del Pueblo y la forma de designación de sus delegados adjuntos, se establecerá por ley.

El Defensor del Pueblo desempeñará sus funciones por un periodo de cinco años y puede ser reelecto por una sola vez.

blemas entre el ciudadano y el Estado. Este mito entusiasta surgió a causa del escepticismo ciudadano en los políticos y, por consecuencia, en el Estado que administran, hace que se pierda la real dimensión de dicha institución, nacida en el seno mismo del Estado, no como un apéndice, sino como un necesario complemento, que si bien tiene sus limitaciones, posee a su vez grandes atribuciones destinadas a desburocratizar la función pública y disipar las nubes de ese Estado dictatorial del pasado.

PROBLEMAS EN ESPAÑA

Rescatamos algunos de los conceptos del libro "Ombudsman, De-

Denominaciones en OTROS países

PAÍS	NOMBRE	PAÍS	NOMBRE
Gran Bretaña	• Parliamentary • Commissaire for Administration	Costa Rica	• Defensor de los Habitantes
Francia	• Mediateur	Guatemala	• Procurador de los DD.HH.
Portugal	• Proveedor de Justicia	Estado de Paraná (Brasil)	• Oidor General
España	• Defensor del Pueblo	Perú	• Fiscal Defensor del Pueblo

En Ecuador ya está incluido dentro de la Constitución Política del Estado, pero no está en ejercicio. En Venezuela, Brasil y Chile todavía se está a la espera de su aprobación por sus respectivos Congresos. Pese a la diferencia de nombres, son fundamentalmente representantes

del ciudadano de a pie frente al aparato burocrático estatal, y supervisores de la calidad de servicios públicos (luz y agua, por ejemplo) otorgados por empresas públicas y privadas, además difunden y defienden los Derechos Humanos.

El recluta no pierde sus derechos ciudadanos. El Defensor del Pueblo puede investigar las acciones militares siempre que no comprometa la seguridad nacional. Foto revista Colors.

DESDE LOS MÁS GRANDES
A LOS "PEQUEÑOS"

Un mundo de RECLAMOS para la Defensora

Bonosol, retardación de justicia, represión, abusos de poder, corrupción, son, entre otros, temas que con seguridad irán a cubrir las páginas de la futura nutrida agenda de la primera Defensora del Pueblo, cuya tarea será, a no dudarlo, ardua y fatigosa

al margen de los reclamos casos del "rescate" del Bonosol y encarcelamiento del dirigente mirista Oscar Eid Franco por supuesta vinculación con Isaac "Oso" Chavarría, fallecido en la cárcel donde se encontraba acusado de narcotráfico, y los derechos humanos conculcados, la Defensora del Pueblo tendrá en sus manos la solución de casos que no por ser aislados pierden preeminencia en su acción, como el que relataron a REPORTAJES, los familiares de una persona que, tras sufrir un grave accidente de tránsito, fue operado quirúrgicamente, estuvo mucho tiempo en coma, logró salvar la vida pero... sufre, hoy, serias alteraciones neurológicas que lo inhabilitan física y mentalmente.

Y lo que es peor, los inmensos gastos que demandaron los esfuerzos médicos para salvarle la vida, no fueron cubiertos como debería ser por los responsables de esa tragedia que tiene virtualmente anulado a un hombre de 33 años, quien permaneció un mes y diez días en una unidad de terapia intensiva.

EL CASO

En la víspera de la Feria de Alasitas pasada, el ajetero de comerciantes y artesanos que instalaban sus toldos en el viejo Parque de los Monos se tornaba dificultoso debido a la persistente lluvia que caía sobre la ciudad.

A poca distancia de ese torbellino de gente trabajadora que se preparaba para la fiesta del Ekeko, Juan Ramiro Jáuregui Gómez, un joven de 33 años se protegía del agua mientras aguardaba un vehículo para dirigirse a la zona Sur. Aproximadamente a las 21:00 logró abordar un radiotaxi de la línea "Los Angeles Carry", se arrellanó en el mullido asiento del vehículo y mientras viajaba planeaba visitar al día siguiente la tradicional venta de miniaturas en la fiesta del dioscello aymara de la fortuna.

No había pasado mucho desde que se subió al coche cuando, a la altura del cementerio Los Angeles de la avenida Costanera, el conductor perdió el control, aún no se sabe si por estar dormitando, por exceso de velocidad o porque la lluvia había dejado la pista muy resbaladiza, y chocó el móvil contra un poste de alumbrado eléctrico construido con hormigón armado.

Juan Ramiro perdió el conocimiento, pero fue socorrido de inmediato por los humanitarios pasajeros de dos autos que circulaban por el carril de subida y tras-

En "COMA vigil"

fue un accidente de graves consecuencias el que sufrió Juan Ramiro Jáuregui Gómez. Al menos así lo revela el certificado médico expedido, el 18 de marzo pasado, por el Dr. Gustavo Sánchez Ciales.

"El Sr. Juan Ramiro Jáuregui Gómez, de 33 años de edad, sufrió un politraumatismo GRAVE en fecha 23 de enero de 1998.

Presentó varias alteraciones neurológicas. Estado de coma profundo, signos de descerebración, anisocoria con midriasis derecha y luego bilateral, otorragia bilateral y rinorragia. Desprendimiento del lóbulo de la oreja derecha, hundimiento de mal derecho, quemosis conjuntival, fractura con hundimiento fronto-temporo parietal derecha, contusiones hemorrágicas cerebrales, laceración de dura madre, fractura de base de cráneo piso medio y anterior, hundimiento de techo orbitario derecho y lesión contusa de tercer par derecho. Parecia en hemisferio derecho, heridas contusas diversas.

Se realizó examen tomográfico y de laboratorio, de urgencia. Sométido a cirugía para reparar lo señalado, se mantuvo en la Unidad de Terapia Intensiva donde además fue preciso efectuar una traqueostomía.

La naturaleza tan grave de la lesión cerebral difusa, mantiene al paciente en un coma vigil. Debe continuar bajo tratamiento, cuidados permanentes de enfermería y medidas higiénicas dietéticas pertinentes.

El pronóstico es aún reservado."

A su vez, el Dr. Edgar Cabrera Plata, certifica que el paciente "permaneció en la Unidad de Terapia Intensiva (UTI) durante un mes y diez días, debido a la gravedad del cuadro y los cuidados especiales que requería, cuando fue necesario utilizar ventilación mecánica asistida por espacio de diez días".



Al parecer, nadie controla la legalidad o ilegalidad de los vehículos de transporte público. (Foto Arch.)

lado a la clínica del Sur, donde tras los primeros auxilios para salvarle la vida le fue practicada una operación quirúrgica.

El accidentado presentaba un cuadro dramático: politraumatismo grave que provocó lesiones en el cerebro. A raíz de ello, presenta alteraciones neurológicas severas que lo han inhabilitado física y mentalmente por tiempo indeterminado y permanece con pronóstico reservado, de acuerdo con sus hermanas Tatiana y Gilka Jáuregui Gómez, quienes han denunciado que tanto la empresa de radiotaxis "Los Angeles Carry" como la propiedad del vehículo y el conductor del mismo, han evadido las responsabilidades consiguientes "valiéndose de artificios y coartadas".

Afirman que "tal es el caso de la señora Juan Luisa Fortún de Aguilar, esposa del Tcnl. Juan Aguilar Limachi, que en ese entonces desempeñaba las funciones de Jefe de Recaudaciones de Tránsito, quien arguye que dicho vehículo no trabajaba para su empresa, pese a que en el momento del accidente, el vehículo portaba las luminarias, stickers, la radio frecuencia de la empresa Los Angeles, que no cuenta con una

póliza de seguros contra terceros, siendo éste un requisito legal para el funcionamiento de dichas empresas".

IRREGULARIDADES

A todo ello se suma el hecho de que en el curso de las investigaciones de tránsito no se evidenció ni denuncia ni captura del auto, después, "misteriosamente", y ya cuando el caso fue remitido al Ministerio Público, apareció una denuncia en los libros de Tránsito, que no tiene valor legal porque no cuenta con la firma de la persona denunciante y no sigue un orden cronológico, como debiera ocurrir en estos casos.

Tatiana y Gilka Jáuregui, compungidas por la desgracia que se cebó en su hermano a la vez que enfurecidas por las irregularidades y "actos de corrupción" que dicen haber observado en el curso de las gestiones que realizan para lograr justicia, "que no hacen más que proteger a personas irresponsables y negligentes que ponen en riesgo la seguridad y garantías ciudadanas", consideran que el caso bien podría ser objeto de atención prioritaria de la flamante Defensora del Pueblo.

Una empresa ILEGAL

Como muchas otras empresas de radiotaxis, "Los Angeles Carry" es la protagonista del accidente, que casi arrebató la vida a Juan Ramiro Jáuregui Gómez, funciona legalmente en la ciudad de La Paz, pero no tiene una póliza de seguro contra terceros y para sus pasajeros.

Así lo certificó, el 18 de enero último, la Unidad de Tránsito Validad dependiente de la Dirección de Administración Territorial dentro de la H. Alcaldía Municipal de La Paz, con la firma del Sr. Dr. Carlos Casso Aldana a solicitud de las hermanas del accidentado.

En esa Unidad cursa una "fotocopia" del Testimonio No 3423/96 de la Escritura Pública de Constitución de Sociedad de Responsabilidad Limitada, bajo la denominación de Radio Taxis "Los Angeles Carry S.R.L.", suscrita entre los señores Teófilo Félix Escobar y Edgar Freddy Jiménez Escobar.

Posteriormente, se presentaron en esas oficinas "gente nueva" para a conocer el cambio de propietario, a los que se les exigió documento respaldatorio para ello, lo cual no fue presentado hasta la fecha.

En la certificación se puntualiza también que "especificamente, la indicada empresa no fue autorizada, por no cumplir los requisitos para estar legalmente en funcionamiento. La gestión 1997 del Gobierno Municipal de La Paz, no regularizó a ninguna empresa de radiotaxis, en relación a falencias de documentos de las mismas".

La empresa, según el certificado, no presentó en la gestión 1997, los siguientes documentos: Poder legal conferido al representante de la empresa; croquis de ubicación de oficinas y garaje; relación actualizada de parque automotor; pólizas de Seguro contra terceros y pasajeros.

Finalmente, anota que "conforme a los Reglamentos de Transporte Público Urbano, para la ciudad de La Paz del Gobierno Municipal de La Paz, toda empresa debe contar con pólizas de seguro para legalizar la empresa; por consiguiente, cada vehículo de la modalidad de Radio Taxi es obligatorio que cuente con el documento señalado, sin el cual no puede ser otorgada la tarjeta de Operación para circular en la ciudad de La Paz".



Tomar un radiotaxi ilegal puede traer graves consecuencias. (Foto Arch.)

HIJA DE UN FALANGISTA
Y UNA ESCOCESA

ANAMAR,

Le tocó ser la primera en muchas cosas, como ahora en la Defensoría del Pueblo. No fue la niña de clase media que vivió sin preocupaciones. Su padre exiliado, su independencia temprana y la necesidad de trabajar la forjaron en la mujer fuerte de hoy, que tiene la misión -¡jalá no imposible!- de enfrentarse al Estado en defensa del ciudadano.

mujer de desafíos y pasiones



Elegida primera Defensora del Pueblo de entre más de 100 candidatos, la mayoría de ellos hombres.
(Foto Jorge Landaeta)

Marisol MURILLO V.
Periodista

Jueves dos de abril, lluvioso y frío en La Paz, faltan cinco minutos para las tres de la tarde. Acabo de llegar, estoy parada frente a una casa grande que se destaca de las otras por su fachada completamente blanca, puertas y ventanas incluso. Es la casa 2400 de la calle Capitán Ravelo, a una cuadra del Puente de la Américas. Confirmando la dirección anotada en mi libreta y es la correcta. Como todavía tengo algunos minutos aprovecho para darle un repaso -otra vez- a las preguntas que he preparado, es que no puedo evitar sentirme nerviosa por la entrevista, nerviosismo que aumenta con la espera y que me impulsa a tocar el timbre antes de tiempo.

La empleada me invita a pasar y con voz serena llama: "Doña Ana María, le buscan, de Presencia es". "Hazla pasar a la sala", le responden desde otra habitación. Cumplida la orden, me acomodo en uno de los sillones floreados que hacen al conjunto de la exquisita decoración de la sala. Cuadros al óleo, muebles de madera torneada, adornos de porcelana y dos ramos de rosas -de seguro de felicitación por el reciente nombramiento- sin duda le dan un ambiente fresco y tranquilo a la habitación.

Todavía no he acabado de fijarme en todos los detalles de la decoración cuasi colonial cuando ingresa con apuro ella, Ana María Romero de Campero, la mujer polifacética que desde el 31 de marzo es oficialmente la primera Defensora del Pueblo de Bolivia.

SU SENCILLEZ

AnaMar o Anita, como la llaman sus amigos, es una mujer que irradiaba sencillez desde el primer momento. Yo que no la había conocido personalmente antes de este encuentro, me sentí aliviada cuando aquella sencillez y amabilidad en su trato, me dieron la confianza suficiente para empezar una charla de más de una hora, pese a las interrupciones telefónicas.

Vestida con ropa de casa -calzados sin taco alto, pantalones cómodos, una chompa de lana y el toque femenino de una pañoleta en el cuello- se veía diferente a aquella otra Ana María elegante y seria que aparece en los medios, incluso diría que se la veía hasta más

joven, aunque de todas formas sus 54 años no se notan ni en su rostro ni en el cuerpo firme y bien conservado que se deja ver en sus ropas apenas ajustadas.

Con tres bolígrafos en la mano, que de seguro estaban escribiendo antes de mi llegada, se sentó a mi lado en el sillón, con los pies recogidos del piso para darse comodidad, y con el ánimo dispuesto a iniciar una más de las tantas entrevistas que ha tenido que atender en estas semanas.

EL INICIO DE SUS DESAFÍOS

Su padre salió al exilio cuando Ana María era una niña todavía. Se hizo joven lejos de él y como en el transcurso murió su madre, tuvo que criarse con su abuela y con sus tíos. "La política provocó un desbarajuste en mi vida", afirma, porque no le permitió gozar de sus padres, aunque admite, al mismo tiempo, que la ausencia de ellos le facilitó la independencia temprana en una sociedad machista y tradicionalmente discriminatoria para la mujer.

Empezaron a presentarse los desafíos a Ana María. Su abuelita había quedado al cuidado de ella y de su hermana menor, su padre les dejó "algunos pesos" para su manutención. Pero no fueron suficientes, así que la abuela decidió alquilar la casa...

"Ella pintó la casa para alquilarla, pero como era una casa de político, allanada tantas veces, nadie la quería. Fueron años duros para nosotras, me dijeron que tenía que dejar el colegio, no teníamos dinero. Pero, lejos de quedarme conforme en mi casa, me di modos para estudiar otras cosas. Entré al Centro Boliviano Americano, me enteré que si uno se destacaba como mejor alumno le daban una beca, así que me puse a estudiar inglés allí, tan sólo pagué el primer curso y luego conseguí la beca. Al mismo tiempo, me dediqué a la dactilografía y tecleaba la máquina todos los días hasta que la dominé. El resto del tiempo, claro, mi abuelita me hacía desempolvar la casa, hacía masitas, esas cosas que tenían que aprender las mujeres".

A sus 16 años tuvo que buscar trabajo en una agencia de turismo, pese al escándalo familiar que armó su abuelita porque no veía bien que una señorita trabajara, aunque los bolsillos crujían.

Pero AnaMar desde entonces no pararía. Se casó a los 19 como se acostumbraba y recién pudo culminar su bachillerato, tuvo dos hijos e ingresó a la Universidad Católica para licenciarse en Comunicación Social.

"Cuando miro atrás digo, no sé cómo le hice para estudiar, trabajar y atender a mis dos hijos, tendría tantas ganas de hacerlo...", reflexiona al recordar aquellos años, acompañada ya de un cigarrillo en la mano.

Al escuchar su relato, me doy cuenta que la mujer de hoy, firme, decidida, de pantalones bien puestos, se fue forjando desde aquellos años por el impulso que da la ne-

cesidad. No le tocó vivir una adolescencia tranquila y cómoda.

EN EL PERIODISMO

"Soy una apasionada por lo público, me interesa lo que le pasa al país", afirma de primeras para explicar su pasión por el periodismo, carrera que empezó de muy joven en El Diario, luego siguió en la agencia Fides y DPA para culminar en Presencia como reportera primero, después como acompañante de Huáscar Cajías en la dirección y posteriormente como directora de este periódico.

Contado así de rápido su camino por el periodismo, pareciera que no fuera mucho, pero en la realidad presentó para ella una dedicación de más de treinta años, que se combinó con su participación activa en muchas instituciones del gremio como la Asociación de Periodistas, de la que fue su presidenta.

PRIMERIZA

"Quería involucrarme en algo, no podía estar pasiva y así me ha pasado en muchas cosas", dice con razón al referirse a su trabajo multifacético en el periodismo y en la vida pública. Y es que a AnaMar le ha tocado ser la primera en muchas cosas: la primera presidenta mujer de la Asociación de Perio-

distas de La Paz, cofundadora y primera presidenta también del Círculo de Mujeres Periodistas, primera directora mujer y "de carrera" de Presencia, una de las primeras mujeres que ocupó un cargo público estatal como Ministro de Informaciones durante el gobierno transitorio de Walter Guevara Arze en 1979 y ahora es la primera Defensora del Pueblo.

"Me ha tocado ser la primera varias veces y es fregado, porque todos los ojos están encima tuyo como ahora", dice con seriedad.

EMBAJADOR COLGADO

Muchos colegas suyos la recuerdan en su arremetida contra el ex embajador norteamericano Robert Gelbard, conocido por su carácter dominante, a quien le colgó el teléfono cuando era directora de Presencia. Fue una sucesión de roces con Gelbard, porque éste primero la había ofrecido ciertos fondos de un programa para ayudar económicamente al periódico, lo cual indignó a la directora que le paró el coche de inmediato.

Pero la cosa explotó cuando publicó un artículo del semanario uruguayo Brecha que hacía referencia a una supuesta fuerza militar norteamericana de desplazamiento rápido que podía actuar en

las Malvinas. Le llamó el embajador desmintiendo aquella nota y con tal impertinencia que...

"Le dije: señor, no voy a permitir que me levante la voz, este es un país independiente y este diario también. Buenas noches- y le colgué. De inmediato les conté a mis amigos periodistas y se pusieron pálidos, comprendí que estaba en problemas, llamé a los Obispos y estos más bien me apoyaron. Algunos periodistas me pedían que les contara los detalles, es que no era cualquier cosa colgarle a ese embajador que ya antes había ejercido presión en otros medios".

AHORA COMO DEFENSORA

Otro desafío en su vida: la Defensoría del Pueblo. Inscrita poco antes de que venciera el plazo el 12 de febrero, AnaMar todavía con dudas se animó a postularse

después de que la Asociación de Periodistas le manifestara su apoyo reiteradamente. "Le pregunté a Dios y él me dijo métele Ana María y me decidí", cuenta ella.

Sabía que una de sus principales armas era su imagen apolítica, que al final le dio el voto mayoritario en el Congreso. Después de su experiencia como Ministro de Informaciones en 1979, más no quiso involucrarse con el Estado

desde dentro (hasta ahora) ni con ningún partido, pese a las constantes invitaciones electorales que recibía. Aunque sí era simpatizante de la izquierda, admite, pero no militó nunca en un partido porque encontró en el periodismo el lugar ideal para servir a los demás.

Autodefinida como "laica comprometida con la doctrina social", su cargo de Defensora del Pueblo "se corresponde con mis convicciones -recalca- porque tengo confianza de que se puede hacerlo algo más desde él".

Y empieza a explicar las expectativas que tiene al respecto, su tarea de organizar esa institución en 180 días, su objetivo de defensa de los derechos humanos, entre otras cosas. Sabe que la gente está esperando mucho de ella, ya tiene un sinnúmero de quejas que atender apenas a dos días de su posesión.

Por eso mismo es que no podemos continuar la entrevista, la violencia en el Chaparé la desafía a asumir su papel de defensora y la llaman y le exigen su intervención de alguna forma. Ha convocado a una conferencia de prensa para aclarar su situación. En ese ajeteo, no me queda otra que despedirme, con muchas preguntas pendientes todavía, pero bueno, AnaMar tiene ya mucho trabajo en este país.



Fue precursora en diferentes campos, cofundadora del Círculo de Mujeres Periodistas, primera Presidenta de la Asociación de Periodistas, primera Ministra de Información, primera Directora de Presencia.

Su NIÑEZ, cerca de la política

Desde niña vivió de cerca los avatares de la política, ya sea por su padre que fue un político activo o por los hechos históricos que le tocó presenciar como la caída de Villarroel o la Revolución del 9 de Abril. Claro que a su corta edad esos acontecimientos no pasaron de simples curiosidades, es así que cuenta que aquellos días de la Revolución de abril...

"Salía con mis hermanos a recoger cartuchos de los rifles que habían quedado en las calles, los recogíamos para jugar con ellos, los poníamos en fila como soldaditos y con las canicas intentábamos voltearlos. Qué me iba a imaginar yo que en esos días, mientras jugaba con esos cartuchos, el que iba a ser mi marido años después estaba luchando en uno de los grupos de combate aún siendo estudiante de secundaria, porque el momento así lo demandaba".

Sin embargo, con el pasar de los años no podía estar al margen del ambiente patriota que a través de su padre se infundía en su familia, era la "generación del Chaco" -dice- donde se exaltaban esos valores de amor a la patria, por eso sostengo que "en mi familia, no acudada, de profesionales, con un gran cariño al país, he mamado ese amor a la patria".

SUS GENES ESCOCES

Cuando recuerda su infancia no puede dejar de referirse a su padre, un falangista nacido en Cinti que por su militancia fue perseguido y exiliado, y a su madre, una escocesa hija de un ingeniero que llegó al país para trabajar en minas. A propósito de su descendencia, se acuerda de una anécdota ocurrente que le pasó cuando viajó a Escocia como directora de Presencia.

"Los escoceses me trataron muy bien, me llevaron a un lugar folklórico donde tocaban gaitas y vestían faldas, entonces yo hice un gran esfuerzo para que mis genes escoceses se pronunciaran, pero nada, ¡la gaita no me decía nada!, como lo habría hecho una quena si la hubiese escuchado en ese momento", bromea para afirmar que sus raíces bolivianas han pesado siempre más en su espíritu.

Empero no niega la influencia de su madre escocesa, quien -según dice- le ha dejado de herencia un espíritu creador, que le ha mostrado las sendas del arte de escribir.

Este es el relato de su experiencia como Ministra de Informaciones en la corta presidencia interina de Walter Guevara Arze, mandato interrumpido por el golpe militar de Alberto Natusch en noviembre de 1979.



AnaMar, por entonces Ministra de Informaciones, junto al ex presidente Walter Guevara y su gabinete, en los días de clandestinidad durante el golpe de Alberto Natusch Busch en 1979. (Foto Arch.)

En la

CLANDESTINIDAD

Mo es el mejor momento para ofrecerle un ministerio a una dama pero sé que usted es una mujer valiente, me dijo el Presidente Walter Guevara Arze, en nuestra entrevista.

- Había cubierto las negociaciones Banzer-Pinochet con viajes a Santiago y Lima. Conocía el tema marítimo en sus múltiples facetas. Era tal mi pasión por la causa marítima que los colegas me habían bautizado como AnaMar. Por eso su argumento principal (del Presidente, para que aceptara el cargo) giró en torno a la Asamblea de la OEA que se acercaba y a la necesidad de cubrir el estratégico flanco informativo. Se esperaba la llegada de muchos corresponsales.

- Otro desafío no menos importante era el de cumplir el mandato que el Congreso le había impuesto a este gobierno transitorio: presidir comicios presidenciales libres de toda sospecha de fraude o favoritismo.

- El día de posesión del gabinete estuve puntual. Fernando, mi marido, me había dado un consejo que valía oro: "Recuerda Anita, un ministro no es un 'yes man' o en tu caso una 'yes woman'. Si no estás de acuerdo en algo, lo dices, defiendes tu punto de vista y no firmas nada que no hubieras leído primero y en lo cual creas que tienes alguna observación que hacer".

- Debían ser las dos de la mañana cuando empezó a sonar el insistente teléfono en casa.

Semidormida me levanté para contestarlo. Era Pepe Caballero, el director de Radio Cruz del Sur, que llamaba para avisarme que había estallado un golpe de Estado.

- No había tiempo que perder. Me senté a la máquina y redacté un llamado a la resistencia ciudadana () Con una voz que me sonaba desconocida, leí el manifiesto (por radio).

- Si, había que resistir, pero ¿cómo? Apenas escucharon el mensaje mis colegas ministros llamaron y convenimos en que nos reuniríamos en casa. Teníamos que hacer algo.

- El gabinete del Presidente Guevara había intuido que su principal misión en las circunstancias que vivía el país era contribuir a mantener la legalidad.

Mostrar que en la resistencia funcionaba un gobierno que tenía el consenso ciudadano.

- En "algún lugar de la ciudad", que en realidad eran varios, manteníamos las reuniones del gabinete.

- (Después de 16 días de masacre política, Natusch salió de Palacio) Lo que había visto en esos días de octubre y noviembre era suficiente para demostrarle lo mucho que les faltaba a nuestros políticos para estar al nivel de las expectativas que se habían hecho sobre ellos la ciudadanía. Consideraba que uno del periodismo se podía contribuir al proceso democrático tanto o más que desde el gobierno.

* Tomado de su libro *NI Todos ni Uno*, Surro

Bolivisión
LA RED
CANAL 5

Presenta:

LA BUSQUEDA DEL AMOR ETERNO

ENCUENTRO MARGADO

LUNES A VIERNES Hrs. 20:00

Bolivisión
LA RED
Presenta a:

LUNES 6 DE ABRIL

CANAL 5
Hrs. 22:45

Carola Castedo
en

Ultima Edición

"El análisis y el comentario de los hechos mas importantes del día a nivel Nacional"

"Bolivia se proyecta al siguiente milenio con instituciones que de funcionar eficazmente conseguirán una situación en la que el Estado exista y funcione para servir y proteger a los ciudadanos y para ayudarles a alcanzar sus objetivos más elevados. En este sentido se ha dado un gran paso. Pero esto no es suficiente para erradicar las injusticias. Hay que desarrollar otras líneas de acción referidas a otras facetas de la dignidad humana como la justicia."

Jetapas más significativas de la trayectoria del Par

mulgó esta ley.

PÁGINA



liriano quiere avanzar al igual que el crecimiento económico; la lucha contra la pobreza. Así plantea el MIR y otras fuerzas como ADN. Por eso, cuando formamos el nuevo gobierno, nos constituimos en la mayoría parlamentaria el punto más importante que incluimos en la agenda parlamentaria fue concluir esta reforma", dice el Presidente de la Cámara de Diputados.

Los congresos pero también mejorando las condiciones sociales, económicas y culturales de la mayoría de los bolivianos. Por eso, estas reformas institucionales y judiciales deben ser complementadas con la lucha contra la pobreza, con el crecimiento económico y un régimen de equidad. Todos estos aspectos deben formar otra de las grandes líneas del proceso boliviano.

ANA MARÍA, DEMÓCRATA POR CONVICCIÓN

Ana María Romero de Campero pre-

lana. No íbamos nunca de saberío pero una cosa estaba clara: habíamos introducido un elemento de confusión en el campo científico" (Ana María Romero de Camero en 1996).

HUMANA

han realizado?

como la justicia"

Al respecto, Normando Vaca

promulgada;

FUNDAMENTAL

parados

Defensora del Pueblo



de la Agencia EFE

¹¹ *Idem* en los años de su premio

conducido por Walter Guevara Arze

pidio pacificum

VOCACION

del Pueblo

Ana María fue la primera co

nuestra vista de la pue

carretera y luego sus estancias

de la Defensora del Pueblo

THESE RESULTS ARE IN ACCORD WITH THE FINDINGS OF OTHER STUDIES THAT HAVE SHOWN THAT THE USE OF A SINGLE-STEP PROCESS CAN BE EFFECTIVE IN REDUCING THE RISK OF INFECTION.

SENCIA

otro lado contesto Naturo

en el campo enmi-

PAGINA

Actor y analista de la política

Pocos políticos reúnen las cualidades de la acción y del análisis y la reflexión. Giovanni Sartori, un destacado estudioso de la política contemporánea, sostiene que "para ingresar en el parlamento es necesario ser un hombre activo que uno contemplativo. Y los hombres de acción no suelen reflexionar sobre lo que hacen". El Diputado Hugo Carvajal Donoso es una excepción de esta regla general. Hace poco ha presentado una obra de análisis y reflexión.

ESCRIBIR LA MEMORIA POLÍTICA

En acto solemne desarrollado en el salón de Los Retratos del H. Senado nacional y con la presencia del Presidente nato del H. Congreso Nacional, Lic. Jorge Quiroga Ramírez, el Ex-Presidente de la República Lic. Jaime Paz Zamora, el Dr. Horlando Vaca Díez V.D., Presidente de la H. Cámara de Diputados, miembros de la Corte Nacional Electoral, Diputados y Senadores, presentaron el libro "Radiografía electoral y política", una selección de artículos sobre aspectos del sistema y el proceso electoral de 1997 y otras temáticas políticas.

El autor, Hugo Carvajal Donoso, Diputado por la Circunscripción 48 del Departamento de Tarija, escribe en varios periódicos del país. Sus opiniones sobre los acontecimientos políticos descansan sobre principios fundamentales como la tolerancia, el respeto a la diversidad y a los derechos humanos, la equidad, la soberanía nacional y la ética. Carvajal contribuye a examinar la memoria política del país desde la perspectiva del



compromiso con la democracia por la que ha luchado como militante y dirigente del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria desde su propia fundación, en la década del 70.

OPINIONES, CONCEPTOS Y HECHOS
Pero las opiniones de Carvajal también se sostienen en conceptos y hechos. En el libro hay referen-

ESTADÍSTICA DE LAS ACTIVIDADES DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS EN LA LEGISLATURA 1997-1998	
Según el Artículo 46, numeral 1 de la Constitución Política del Estado, las sesiones ordinarias del Congreso Nacional deben durar "noventa días útiles, prorrogables hasta ciento veinte, a juicio del mismo Congreso o a petición del Poder Ejecutivo".	
La Cámara de Diputados ha cumplido las noventa sesiones. El siguiente cuadro sintetiza el trabajo realizado en esta legislatura.	
5 DE AGOSTO DE 1997- 28 FEBRERO DE 1998	ACTIVIDAD LEGISLATIVA
Leyes promulgadas	44
Proyectos de Ley remitidos a Comisiones	28
Proyectos de Ley aprobados en la H. Cámara de Diputados y enviados al Senado para su revisión	29
Proyectos de Ley postergados	2
Proyectos de Ley presentados y pendientes de tratamiento en la Cámara de Diputados	52
Proyectos de Ley pendientes en la Cámara de Diputados, remitidos por el Senado para su revisión	2
Proyectos de Ley enviados en consulta al Poder Ejecutivo y otras instituciones	8

Fuente: Secretaría General de la H. Cámara de Diputados.

"Pero son los sistemas institucionales los que configuran la capacidad real de la sociedad para que alguien, a nombre suyo, ejerza el poder. En este sentido, el Parlamento es la institución por excelencia de la democracia. Y en el funcionamiento eficaz de la institución parlamentaria radica la posibilidad de un sistema de oportunidades con equidad y justicia" (Radiografía electoral y política págs. 207-218).

FUNDACIÓN DE LA CINEMATECA BOLIVIANA

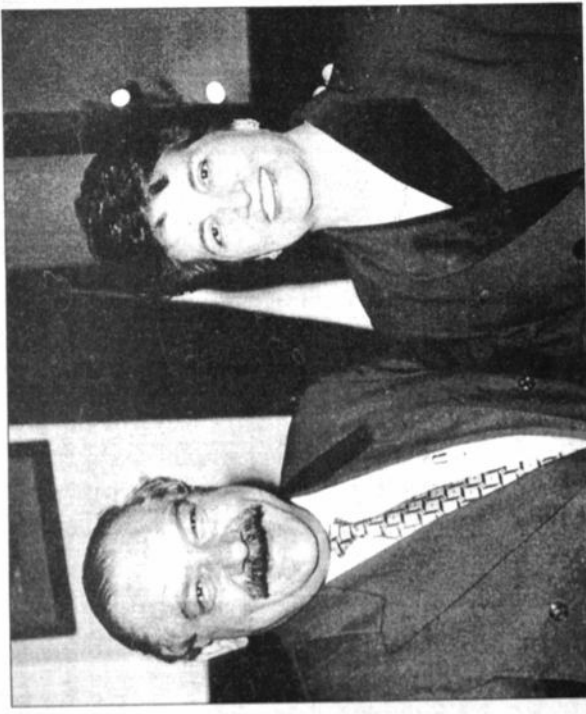
PROYECTO DE LEY N° 03297-98
EL HONORABLE CONGRESO NACIONAL
DECRETA:

ARTÍCULO PRIMERO.- Se declara de necesidad nacional la conclusión de la construcción del nuevo edificio de la Cinemateca Boliviana, ubicado en la calle Cap. Raveloy Rosendo Gutiérrez de la ciudad de La Paz, destinado a la exhibición cinematográfica, a tareas de investigación, formación, preservación y servicios de interés público en este campo de actividad cultural.

ARTÍCULO SEGUNDO.- Se encomienda al Poder Ejecutivo, la búsqueda de asignación y desembolso de recursos necesarios para la oportuna conclusión de la obra gruesa, supervisión, parter de la obra fina y saldo del equipamiento de acuerdo al presupuesto de la Fundación de la Cinemateca Boliviana.

Fase II H. Senado Nacional, para efectos de revisión. Es dado en la Sala de Sesiones de la H. Cámara de Diputados a los veintinueve días del mes de marzo de mil novecientos noventa y ocho años.

Dr. Horlando Vaca Díez
PRESIDENTE
H. CÁMARA DE DIPUTADOS



El Dr. Horlando Vaca Díez, Presidente de la H. Cámara de Diputados, junto a Ana María Campero, Defensora del Pueblo.

El Congreso, las Cámaras y los parlamentarios han sido constituidos y elegidos para legislar, fiscalizar, gestionar y nombrar autoridades. El Congreso y los parlamentarios, una vez constituidos y elegidos, son soberanos en sus decisiones. Así lo establece la Constitución. Pero están obligados a observar y respetar las reglas.

En el proceso de nombramiento de los titulares de la Defensoría del Pueblo y del Consejo de la Judicatura, los parlamentarios actuaron y decidieron sujetándose estrictamente a las reglas de juego claramente establecidas en los procedimientos, las leyes y la Constitución. Por eso el nombramiento fue transparente y es incontestable.

La actuación del Congreso Nacional es digna del respaldo y de la confianza de la ciudadanía porque, no sólo observó las reglas, también actuó con un alto sentido de responsabilidad política e institucional que le permitió nombrar a los componentes de estas nuevas instituciones en una sesión de pocas horas. Esta actuación contrasta con la de algunos países que durante años postergaron el nombramiento de estas instituciones por la escasa capacidad de concertación de sus políticos.

DR. HORLANDO VACA DÍEZ V. D.
PRESIDENTE
H. CÁMARA DE DIPUTADOS

El Parlamento y el respeto a las reglas de juego

El proceso de nombramiento del Defensor del Pueblo y de los componentes del Consejo de la Judicatura ha sido una oportunidad para evidenciar cuál es el nivel de confianza que guardan importantes sectores de la sociedad respecto al Congreso Nacional y en que medida los parlamentarios respetan las reglas de juego.

En un ambiente de denuncias y rumores sobre una supuesta "partidización" del nombramiento de los titulares de estas nuevas instituciones del Estado boliviano, y cuando algunas personas aseguraban a los medios de comunicación que la coalición de gobierno llevaría a sus correligionarios a estos cargos, se presentaron como candidatos a la Defensoría del Pueblo y al Consejo de la Judicatura importantes y respetables personalidades apoyadas por instituciones de gran prestigio social, incapaces de prestarse a las maniobras partidarias.

La decisión de estas personalidades e instituciones de candidatar para tan importantes cargos ha sido una prueba contundente de que el Congreso Nacional es confiable. Una de las más importantes candidatas a la Defensoría del Pueblo expresó públicamente que participaba en el proceso porque confiaba en la actuación de la institución parlamentaria.

El Congreso, las Cámaras y los parlamentarios han sido constituidos y elegidos para legislar, fiscalizar, gestionar y nombrar autoridades. El Congreso y los parlamentarios, una vez constituidos y elegidos, son soberanos en sus decisiones. Así lo establece la Constitución. Pero están obligados a observar y respetar las reglas.

En el proceso de nombramiento de los titulares de la Defensoría del Pueblo y del Consejo de la Judicatura, los parlamentarios actuaron y decidieron sujetándose estrictamente a las reglas de juego claramente establecidas en los procedimientos, las leyes y la Constitución. Por eso el nombramiento fue transparente y es incontestable.

La actuación del Congreso Nacional es digna del respaldo y de la confianza de la ciudadanía porque, no sólo observó las reglas, también actuó con un alto sentido de responsabilidad política e institucional que le permitió nombrar a los componentes de estas nuevas instituciones en una sesión de pocas horas. Esta actuación contrasta con la de algunos países que durante años postergaron el nombramiento de estas instituciones por la escasa capacidad de concertación de sus políticos.

DR. HORLANDO VACA DÍEZ V. D.
PRESIDENTE
H. CÁMARA DE DIPUTADOS



